NOWOHUCKA BIBLIOTEKA w KRAKOWIE

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

3 lipca 1998 r., nr 27 (378) Cena 1 zł

TEL. 425-57-57
radio KRAKÓW
TAXI KIM
423-62-62
TV KOLOROWY - NAGRODA MIESIĄCA
BONY PRZEJAZDOWE
- NAGRODA TYGODNIA
96-68
0-602-53-96-68

piast
PLAC TARGOWY
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16
ZAPRASZA
NA UDANE ZAKUPY
HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW
PARKING DLA KLIENTÓW
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25, 26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159
PLAC TARGOWY „PIAST"
czynny cały tydzień w godz. od 7.00 do 19.00
w niedzielę również giełda rowerowo-turystyczna

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
SUPERSAM
„BAŚKA"
Kraków, os. Przy Arce 1
WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

SLABINGOWI STUKNĘŁA TRZYDZIESTKA!

W piątek, 26 czerwca br. odbyło się w nowohuckim klubie NOT uroczyste spotkanie z okazji jubileuszu 30-lecia wydziału walcowni slabing. Pracownicy wydziału i zaproszeni goście wspominali budowę slabinga i pierwsze lata jego pracy. Te trzydzieści lat upłynęło błyskawicznie. O slabingu piszemy na str. 5.

BARIERY NA LOTNISKU

Betonowe bariery ustawiono w ub. środę z obu stron wjazdu na starą płytę lotniska w Czyżynach. Wywołało to różne reperkusje, których oddźwięki dotarły do naszej redakcji. Skarżyli się prowadzący warsztaty terapii zajęciowej na utrudnienie dojazdu do pawilonów położonych obok kościoła św. Brata Alberta. Przedstawiciel Spółdzielni Mieszkaniowej „Czyżyny", do której należą bloki położone w osiedlach Dywizjonu 303 i 2 Płk. Lotniczego wyrażał zdziwienie, że nie uzgodniono tych działań z władzami spółdzielni, która jest gospodarzem sąsiednich terenów. Wymagają tego nie tylko dobre obyczaje, ale wskazane byłyby wspólne uzgodnienia, czy przyjęte rozwiązania są najlepsze i nie doprowadzą do utrudnienia komunikacji pomiędzy sąsiedzko położonymi osiedlami. Spotkani na płycie lotniska mieszkańcy mieli podzielone zdania. Piesi chwalili pomysł i mówili o wzroście bezpieczeństwa dla poruszających się tutaj pieszo i na rowerach. Zmotoryzowani krytykowali pomysł i domagali się przejazdu przez płytę lotniska, ewentualnie ograniczając ją do ruchu lokalnego. Jeden stwierdził, że pomysł jest nie dopracowany i zmotoryzowani i tak będą tędy jeździć, najwyżej objeżdżając bariery po trawie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Tę sprawę trzeba pilnie uregulować

NIECHCIANY DOM

fot. autor

Ten blok, położony wśród zieleni, znajduje się w osiedlu Centrum D.

W dobie „głodu" mieszkaniowego okazuje się, że są budynki, które do końca nie wiadomo do kogo należą, a mieszkańcy wykazują minimalne zainteresowanie przejęciem swoich „M" na własność. Przez wiele lat przywykliśmy, że po prostu mieszkamy, a ktoś martwi się o remonty i bieżące zarządzanie nieruchomością. W dobie dominującej własności społecznej nie wykształcono w nas poczucia wartości i dbałości o swoje. Obecnie, gdy dochodzi do możliwości uwłaszczenia, nie wszyscy chcą skorzystać z tej szansy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

NAJTAŃSZE, WYSOKIEJ JAKOŚCI PALIWA
oferuje SPAC-TANK
al. Jana Pawła II 37
obok Politechniki
E-95 PB 1,78 zł/l E-94 1,80 zł/l
ON 1,38 zł/l gaz 0,76 zł/l
Szczegóły na str. 17

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA
KOMUNIKAT BANKU PRZEMYSŁOWO-HANDLOWEGO
(czytaj na str. 18)

TAXI BARBAKAN
423-80-00, 96-61
lub 0602 - 238 000
NAJTANIEJ!
ATRAKCYJNE NAGRODY
MIŁA OBSŁUGA
ZAKUPY NA TELEFON
BAGAŻÓWKI

MCP
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO - INFORMATYCZNE
31-831 KRAKÓW
ul. Fatimska 41 A
(os. Złota Jesień)
tel./fax (012) 647-53-65, 647-68-37
http://www.mcp.pl/
e-mail: mcp@mcp.pl
System Komputerowy dla Przedsiębiorstw
PRONET
FK finanse-księgowość, kadry, płace,
GM gospodarka materiałowa,
ST środki trwałe.
Zapraszamy na bezpłatne prezentacje !!!
Sprzedaż sprzętu komputerowego,
instalacje sieci NOVELL

DELIKATESY ZIKO
✓ Syropy Cymes – 1,49
✓ Frytki Aviko 750 g – 3,89
✓ Olej Bartek 1 litr – 4,69
✓ Pieguski Wedel – 1,76
✓ Chappi 500 g – 2,29
os. Piastów 60

MEBLE KUCHENNE
Salon Meblowy Cyprys
os. Niepodległości 3
Nowa Huta
tel. 646-10-85
ZAPRASZAMY

KOMPUTERY OPTIMUS
F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.
gry komputerowe drukarki akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE

CBS rtv, agd
uwaga !!! promocja z prezentem !!!
- przy zakupie sprzętu powyżej 1000 zł praktyczny upominek GRATIS !*
• CBS DH "WANDA" - N. Huta
• CBS - os. Handlowe 8, N. Huta
*- czas trwania promocji do wyczerpania oferty

KRÓTKO O DZIELNICY

• Znów zepsuł się świetlny zegar przy pl. Centralnym. Sygnalizują nam o tym zaniepokojeni czytelnicy, prosząc o solidne naprawienie coraz częściej psującego się zegara. **(P)**

NA OCZACH PERSONELU

25 czerwca, o godz. 14.30 powiadomiono policję o odebraniu sygnału alarmowego ze sklepu jubilerskiego w os. Uroczym. Ustalono, że ok. godz. 14.00 wszedł do sklepu młody mężczyzna (w wieku ok. 20 lat) krępej budowy ciała. Podszedł do gabloty, rozbił szybę grubości 5 mm i skradł z niej 20 naszyjników ze złota, wartości 17 tys. zł. Po czym wraz z łupem szybko opuścił sklep. Wszystko to działo się na oczach personelu. **(jdz)**

ZŁAPALI ZŁODZIEI

29 czerwca, o godz. 13.00, przechodzącą os. Teatralnym mieszkankę Krakowa zaatakowało dwóch mężczyzn. Zerwali jej z szyi złoty łańcuszek. Krzyk poszkodowanej usłyszeli patrolujący ten rejon policjanci. W bezpośrednim pościgu zatrzymali sprawców tej szczególnie zuchwałej kradzieży. Są mieszkańcami Legnicy. Jeden ma lat 19, drugi 33 lata. **(jdz)**

Serdecznie dziękuję całej załodze WALCOWNI RUR za pomoc i uczestnictwo w ostatniej drodze mojego Syna

śp. JERZEGO WITAMBORSKIEGO

Mama z rodziną

ZMARLI
KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. **Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.**

★★★

Marian GDYL, lat 70
Jan PĘDZIK, lat 41
Władysław SZCZYPIÓR, lat 75
Staniasława WOJDYŁA, lat 74
Kazimierz ZIELIŃSKI, lat 76

LICEA OBLĘŻONE

W ub. tygodniu zakończyły się egzaminy wstępne do szkół średnich. W tym roku wyjątkowe oblężenie przeżywały licea. Ten kierunek kształcenia najczęściej wybierali absolwenci klas ósmych ze szkół podstawowych. Istne oblężenie przeżywało renomowane III LO im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim. Podania złożyło tutaj 280 osób, czyli prawie o 100 chętnych więcej. Jak nas poinformował dyr. Zbigniew KOLOCH zdający uczniowie zaprezentowali bardzo wysoki poziom, a 180 osób zgłosiło chęć nauki w klasie angielskojęzycznej. W tej sytuacji ustawiono bardzo wysoką poprzeczkę punktową i do tej klasy przyjmowano uczniów, którzy uzyskali minimum 290 punktów. Aby dać szansę innym uczniom, którzy też ładnie zdali egzamin, dyrekcja wystąpiła o uruchomienie dodatkowej klasy i otrzymała na to zgodę. Dzięki temu do tego liceum przyjęto 247 uczniów, którzy będą się uczyć w 7 pierwszych klasach. **(sp)**

Śladem naszych publikacji

CO BĘDZIE Z BASENEM

Nasza publikacja „Zmarnowane pieniądze?", dotycząca basenu w os. Kolorowym, w poprzednim numerze „Głosu" obiła się szerokim echem. W ub. piątek na terenie basenu odbyła się wizja lokalna zorganizowana przez ZGK II. Wzięli w niej udział oprócz pracowników ZGK II, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII Józef Krężołek, przedstawiciele policji, straży miejskiej oraz mieszkańców. Sporządzony protokół zawierał smutny obraz dewastacji obiektu w os. Kolorowym. Najgorzej wyglądał wyremontowany w ub. roku budyneczek. Wandale dostali się do niego, wyrywając futryny otworów drzwiowych i okiennych. Znalazła tutaj siedlisko „banda" młodych ludzi, która doprowadziła obiekt do zniszczenia. Zdewastowano prysznice, wyrwano baterie i uszkodzono niektóre muszle klozetowe. Wnętrze budynku pokryte napisami i zabrudzone fekaliami przedstawiało żałosny widok. Wizytujący obiekt chcą jednak przywrócić jego użyteczność dla dzieci. Warunkiem jest znalezienie prawdziwego gospodarza, który zaopiekowałby się terenem. ZGK II zamierza ponownie ogłosić przetarg na użytkowanie terenu wraz z budynkiem. Dodatkowo proponuje się oddanie terenu pobliskiego kortu tenisowego. Gmina nie chce zarabiać, lecz powierzyć obiekt osobie, która o niego zadba. Otwartą sprawa, jest partycypacja w kosztach eksploatacji basenu dla dzieci w letnim sezonie. Przy tak postawionej sprawie powinien się znaleźć chętny na dzierżawę tego terenu. O terminie przetargu poinformujemy w „Głosie". Mieszkańcy domagali się jak najszybszego otwarcia basenu bez czekania na przetarg. Ponadto twierdzili, że częstsze wizyty policji i straży miejskiej w tym rejonie powinny ukrócić chuligaństwo i rozwydrzenie młodych ludzi. Postaramy się na bieżąco śledzić dalsze losy obiektu w os. Kolorowym. **(sp)**

Wyrazy głębokiego współczucia Czesławie BUCZEK oraz Krzysztofowi BUCZKOWI z powodu śmierci

MĘŻA I OJCA

składają

Zarząd i współpracownicy z P.R.P. „BELMER HTS" SA

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 41: 7.00–16.00, święta 8.00–14.00, tel. 411-47-76
Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61
ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę
również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)
Cmentarz Podgórze: 7.30–15.30, tel. 656-55-11
BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
także w soboty i święta
☎ 411-45-02 ☎ 411-45-04

BARIERY NA LOTNISKU

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Jak nas poinformował przewodniczący Zarządu Dzielnicy XIV Józef CIESIELSKI sprawa ograniczenia nielegalnego ruchu po płycie starego lotniska była zainicjowana przez Radę. Dwa lata temu podjęto pod wpływem mieszkańców uchwałę o zagospodarowaniu tego pasa pod kątem potrzeb pieszych oraz jako terenu służącego rekreacji. Przy tym zachowano dojazd do pawilonu handlowego w os. 2 Płk. Lotniczego oraz do kościoła i znajdujących się obok warsztatów. Prowadzi tam droga szutrowa. W tym ostatnim przypadku rozważa się jeszcze możliwość usprawnienia tego dojazdu. W żadnym przypadku radnym nie przyświecała intencja konfliktowania kogokolwiek. Przecież do osiedli 2 Płk. Lotniczego i Dywizjonu 303 prowadzą dogodne dojazdy obwodnicowe z promienistymi odnogami. J. Ciesielski ma nadzieje, że dotrze to do świadomości zmotoryzowanych, którzy uszanują bezpieczeństwo i potrzeby pieszych. Na razie nie ma tu żadnych znaków i egzekucji przez policję i straż miejską i liczy się jedynie na świadomość kierowców. Natomiast Wydział Strategii i Rozwoju UMK przygotowuje kompleksowy projekt zagospodarowania płyty starego lotniska i terenów obok położonych. Sadzę, że jeszcze mają szansę wypowiedzenia się w tej sprawie wszyscy zainteresowani. **(sp) Fot. autor**

FHU SYSTEM 2001
CENTRUM GORĄCEJ WODY
DH WANDA ul. Broniewskiego 1
tel./fax 648-50-66 wew. 12
ECOLOGY DESIGN AWARD WINNER 1997
SUPER PROMOCJA
ponad 20% taniej
W komplecie: specjalna bateria wysokiej jakości. M3/SMB – 3,5 kW/230 V
~~447,80 zł~~ 350,– * zł z VAT
W OFERCIE: SIEMENS, ARISTON, JUNKERS, BLUKER, ELECTROLUX
CLAGE
... eko-logiczny system ogrzewania wody.
* do wyczerpania zapasów

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI
Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: **643-44-33**. Fax **643-66-33**. Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**. Wydawca: **„Graf-Press" sp. z o.o. Kraków**. SKŁAD I ŁAMANIE: **„Graf-Press"**. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.
JUNKERS
Grupa Bosch
PROMOCJA! montaż + transport GRATIS
WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.
SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY
ZAMÓWIENIA: tel. 647-83-44, pon.–pt. 9–19, sob. 9–13
F.H.U. „Le-Mar" M.L. Furman os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł. naprzeciw kościoła Arka)

FARBY
SKLEP PATRONACKI
Kraków, os. Szkolne 14 Tel./fax 643-59-55
NOBILES Włocławek
Kujawska Fabryka Farb i Lakierów
AKZO NOBEL
Sadolin
LAKIERY
NOWO OTWARTY SKLEP!
Kraków, os. Kombatantów 7 e
HURT I DETAL
NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL, NOBILUX, FTALONAL, AUTORENOLAK, NOBIRENOLAK

FRANCUZI W ELEKTROCIEPŁOWNI „KRAKÓW" SA

W ub. tygodniu w Elektrociepłowni „KRAKÓW" SA odbyła się konferencja prasowa, na której zaprezentował się nowy zarząd tej firmy. Po przeprowadzonej prywatyzacji 55 procent udziałów EC „K" SA przejął jeden z największych koncernów światowych w tej dziedzinie Elektricite de France (EDF).

Znalazło to odzwierciedlenie w składzie zarządu, którego prezesem został **Jean-Michel MAZARELAT,** od 25 lat związany z francuską energetyką, a ostatnie 5 lat kierujący Wydziałem EDF odpowiedzialnym za kontrolę techniczną. W pięcioosobowym zarządzie jest jeszcze dwójka Francuzów, zast. dyr. ds. handlowych **Christian GUYOT** pracujący 20 lat we Francji i za granicą oraz **Marie-Francois PEPIN** zast. dyr. ds. finansowych, od 24 lat pracująca w EDF. Zarząd uzupełniają **Marian AUGUSTYN** zast. dyr. ds. technicznych i **Ewa KOWALIK** zast. dyr. ds. pracowniczych. Podczas konferencji dziennikarze pytali o kierunki rozwoju EC „K" SA i sprawy dotyczące reorganizacji i zmian w elektrociepłowni. Prezes Zarządu Jean Michel MAZARELAT podkreślał, że EDF przywiązuje dużą wagę do swojego wejścia na rynek polski. Zamierza się zwiększyć kapitał firmy i przeznaczyć spore nakłady na inwestycje i dalszą modernizację krakowskiej elektrociepłowni. Podstawowymi zasadami działania będzie zaspokajanie oczekiwań klientów, doskonalenie techniczne urządzeń i rozwój zgodny z możliwościami lokalnymi. Na pytanie naszego reportera, jakie świadczenia przewiduje nowe kierownictwo na rzecz społeczności lokalnych, prezes zarządu zapewnił, że oprócz nowoczesnej i czystej ekologicznie produkcji, kierownictwo EC „K" SA zamierza przeznaczyć środki finansowe na ochronę zdrowia i kulturę. Zapewniono także dziennikarzy, że będzie kontynuowany program likwidacji niskiej emisji tj. wspierania działań związanych z eliminacją przestarzałych kotłowni i zastępowania ich dostarczaniem ciepła nowoczesną siecią współpracującą z odpowiednimi urządzeniami, instalowanymi w budynkach. Zapowiedziano częsty kontakt z dziennikarzami. Będziemy starali się z tego skorzystać, przyglądając się pracy jednej z najnowocześniejszych polskich elektrociepłowni, będącej obecnie pod kontrolą zagranicznego kapitału. **(sp)**

ŁOŻYSKA WIKA
CENTRALA IMPORTOWA ŁOŻYSK
- PEŁNY ASORTYMENT ŁOŻYSK KRAJOWYCH
- BEZPOŚREDNI IMPORTER ŁOŻYSK Z CZECH, SŁOWACJI I ROSJI
- ŁOŻYSKA SAMOCHODOWE
- USZCZELNIENIA TECHNICZNE
- najniższe ceny w regionie
- dowóz większej ilości własnym transportem
- sprzedaż wysyłkowa
- dogodne warunki płatności

„WIKA" O/KRAKÓW - NOWA HUTA
ul. Łowińskiego 9 (800 m od bramy głównej HTS)
tel. (012) 425-74-44 i 425-88-23 w. 22, (0601) 460-569

Warto zaglądnąć tutaj na codzienne zakupy i na giełdę turystyczną w niedzielę

WZORCOWY „PIAST"

fot. autor.

W ub. tygodniu zakończono kolejny etap rozbudowy placu targowego „PIAST" w os. Piastów. W całej części handlowej położono płytę betonową. W ten sposób klienci zyskali. Teraz bez względu na aurę mogą dotrzeć do każdego pawilonu i stoiska po równej nawierzchni, którą można utrzymywać w należytym i estetycznym stanie.

Po tej modernizacji ten plac targowy może być wzorem dla innych tego typu obiektów handlowych. Estetyczne pawiloniki wyposażone są w bieżącą wodę, a do dyspozycji kupców i klientów są także toalety. Oferta handlowa w pawilonach jest zróżnicowana i co ważne atrakcyjna cenowo. Można tutaj kupić świeże artykuły spożywcze, nabiał, pieczywo, mięso, wędliny, ryby, wyroby cukiernicze, warzywa i owoce. Są także artykuły przemysłowe: gospodarstwa domowego, obuwie, kosmetyki, chemia, opakowania jednorazowe, art. dziecięce, tytoń. Całość oferty uzupełniają kwiaty, mała gastronomia i pieczone kurczaki. Na straganach jest coraz więcej owoców i warzyw. Coraz częściej pojawiają się producenci rolni sprzedający towar w cenach hurtowych. Stałymi bywalcami są przedstawiciele krajów Dalekiego Wschodu oferujący tanie wyroby dziewiarskie z bawełny.

W drugiej części placu, która będzie rozbudowywana, mogą swój towar oferować, prosto z samochodów, producenci i hurtownicy. Właściciele zapraszają i proponują promocyjne ceny opłaty targowej. Tam też znajduje się bezpłatny parking dla klientów oraz płatny parking strzeżony całodobowo dla okolicznych mieszkańców. Pozostało jeszcze trochę wolnych miejsc i w tej sprawie można kontaktować się pod numerem 647-70-00 wew. 10.

Przyjęło się bardzo stoisko z rowerami, oferujące sprzedaż zarówno nowych rowerów jak i używanych, branych w komis. Na placu „PIAST", w niedzielę, czynna jest giełda turystyczno-rowerowa. Bez żadnych opłat można sprzedawać używany sprzęt turystyczny i rowery. Warto zatem na plac targowy „PIAST" zaglądnąć w zwykły dzień na zakupy, a w niedzielę także na giełdę. **(sp)**

Tydzień

Po małopolskim zjeździe

Pod koniec ubiegłego tygodnia odbył się zjazd małopolskiej "Solidarności". Nowym przewodniczącym Zarządu Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność" został Wojciech Grzeszek, dotychczasowy wiceprzewodniczący, rzecznik prasowy związku i pełnomocnik AWS w Krakowie.

W sobotę gościem małopolskiego zjazdu był Marian Krzaklewski, który zadeklarował, że ponownie stanie do wyborów na przewodniczącego związku. Zapowiedział też udział związku w mającym powstać funduszu emerytalnym oraz poinformował, że AWS w najbliższym czasie skieruje do Sejmu projekt ustawy wprowadzającej prorodzinny system podatkowy.

Działacze „Solidarności" mają powody do satysfakcji. W ciągu ostatnich czterech lat związek okazał się jedyną siłą polityczną zdolną skupić wokół siebie praktycznie wszystkie liczące się prawicowe i centroprawicowe ugrupowania polityczne. Efektem był niedawny sukces wyborczy AWS. „Solidarność" wypracowała sobie w tym czasie opinię związku odpowiedzialnego – za pracowników z jednej i za gospodarkę z drugiej strony. Na nowohuckim podwórku zaufanie pracowników do „Solidarności" wyraziło się wyborem do Rady Nadzorczej HTS wszystkich zgłoszonych przez ten związek kandydatów.

Atakowany z różnych stron rząd Jerzego Buzka także funkcjonuje coraz lepiej. Inflacja na koniec roku ma wszelkie szanse osiągnąć poziom jednocyfrowy – wynik jaki jeszcze niedawno wydawał się nierealny. Przełom w przemyśle wydobywczym i hutnictwie zapowiada przygotowany przez rząd projekt restrukturyzacji tych gałęzi gospodarki. Jeśli ponadto uda się reforma administracyjna, za kilka lat Polska może stać się nowoczesnym, konkurującym z innymi europejskimi państwami, krajem.

Jan L. FRANCZYK

KUPON RABATOWY PROMOCJA WYTNIJ KUPON RABATOWY PROMOCJA
WYTNIJ KUPON RABATOWY
NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY
OFERUJE: ❖ PIECE ŁAZIENKOWE ❖ WANNY ❖ KABINY ❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURĘ
10% RABATU – po okazaniu kuponu
PALISANDER
Plac targowy „TOMEX" paw. 669
Tel. 425-76-66 w. 169
Wejście od parkingu w os. Niepodległości
WYTNIJ KUPON RABATOWY

Uczestnicy posiedzenia zwiedzają LEC.

Posiedzenie Wojewódzkiej Komisji Ochrony Pracy

O BEZPIECZEŃSTWIE PRACY

Wymianie doświadczeń i informacji w dziedzinie bezpieczeństwa pracy, rozpowszechnianiu wiedzy i osiągnięć w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wspieraniu działalności społecznej inspekcji pracy poświęcone było posiedzenie Wojewódzkiej Komisji Ochrony Pracy w Krakowie, które odbyło się 25 czerwca br. w Hucie im. T. Sendzimira.

Wojewódzka Komisja Ochrony Pracy powołana została w roku ubiegłym na podstawie uzgodnień głównego inspektora pracy PIP z centralami związkowymi NSZZ „Solidarność" i OPZZ. Składająca się z przedstawicieli pracodawców i pracobiorców, organów państwowych i społecznych nadzoru warunków pracy oraz stowarzyszeń naukowo-technicznych i samorządów lokalnych Komisja jest reprezentantem interesu społecznego w zakresie ochrony pracy wobec władz wojewódzkich oraz samorządów lokalnych.

– *My bardzo chętnie uczestniczymy w spotkaniach poświęconych bezpieczeństwu pracy* – przywitał gości członek Zarządu HTS S.A. **Jacek Woliński**. – *Znakomitym przykładem przywiązywania w hucie dużego znaczenia do spraw bhp może na przykład codzienne monitorowanie.*

Wśród zaproszonych na posiedzenie gości obecni byli m.in. dyrektor Departamentu Promocji i Współpracy z Partnerami Społecznymi Głównego Inspektoratu Pracy Państwowej Inspekcji Pracy **Bogdan Stelmach** i okręgowy inspektor pracy PIP w Krakowie **Tadeusz Fic**. Obrady prowadziła przewodnicząca WKOP, główny specjalista ds. bhp na Uniwersytecie Jagiellońskim **Urszula Pająk**.

Wszystkie zakładowe organizacje związkowe działające w hucie zawarły porozumienie w sprawie Społecznej Inspekcji Pracy HTS S.A. Na podstawie tego porozumienia przeprowadzono niedawno wybory społecznych inspektorów pracy. Pierwsza kadencja SIP HTS S.A. rozpoczęła się 1 czerwca br. i potrwa do 31 maja 2002 r.

SIP HTS S.A. liczy obecnie blisko 150 inspektorów. Wśród najważniejszych zadań dla tej grupy można wymienić:

– ustalanie okoliczności i przyczyn wypadków przy pracy, ze szczególnym uwzględnieniem oględzin miejsca wypadku,

– uczestniczenie w badaniach i pomiarach czynników szkodliwych dla zdrowia,

– przeprowadzenie planowanych i interwencyjnych kontroli i przeglądów, szczególnie kompleksowych kontroli komórek organizacyjnych huty,

– uczestniczenie w pracach komisji bhp, odzieżowych, posiłkowych i innych,

– uczestniczenie w egzaminach kończących szkolenie pracowników w zakresie bhp,

– uczestniczenie w kontrolach przeprowadzanych przez organy państwowego nadzoru warunków pracy.

Zdaniem zakładowego społecznego inspektora pracy w HTS S.A. **Romana Rogali**, hutnicza SIP będzie inicjatorką korzystnych dla pracowników zmian.

Uczestnicy posiedzenia Wojewódzkiej Komisji Ochrony Pracy odwiedzili kilka zakładów hutniczych. Przyglądali się z bliska pracy hutników na wielkim piecu nr 5, na linii ciągłego odlewania stali oraz linii elektrolitycznego cynkowania blach. **(jack)**

WYCIECZKA DO ŁODZI

PTTK przy HTS S.A. proponuje wycieczkę krajoznawczą „Do środka Polski". Zwiedzanie Łodzi i okolic PTTK zaplanowało na 14–16 sierpnia br. Ta trzydniowa wycieczka kosztuje 80 zł (m.in. przejazd, ubezpieczenie, noclegi, przewodnik). Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy hucie przyjmuje zgłoszenia do 5 sierpnia. Informacje – os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej), tel. 643-79-05 lub przez centralę huty wewn. 23-26.

GŁOS HTS SA

Strefa wokół HTS

OBSZAR SZANS

W dniach 25–26 czerwca w Hucie im. T. Sendzimira S.A. odbyła się, zorganizowana pod patronatem Komisji Wspólnej HTS, konferencja, której tematem był „Obszar Strategiczny Kraków-Wschód – szansą dla rozwoju Krakowa i regionu krakowskiego". Swojej pomocy w organizacji imprezy udzielili także: HTS S.A., wojewoda krakowski oraz Urząd Miasta Krakowa.

Ogółem zaproszonych zostało około 100 osób. Wśród nich znaleźli się przedstawiciele instytucji, organizacji i przedsiębiorstw, których działalność ma wpływ na obszar strategiczny, a także przedstawiciele kadry naukowej Polskiej Akademii Nauk oraz uczelni krakowskich: profesorowie **Zdzisław Małecki** z Polskiej Akademii Nauk, **Jan Jerschina** – autor badań opinii wśród pracowników huty, **Stanisław Juchnowicz** – kierownik zespołu specjalistów ds. opracowania studium zagospodarowania przestrzennego Obszaru Strategicznego Kraków-Wschód.

Podczas konferencji przewidziano przeprowadzenie, z udziałem zaproszonych prelegentów oraz dyskutantów, czterech sesji panelowych na tematy związane z dotychczasowymi celami programu rozwoju Obszaru – m.in. problematyki związanej z restrukturyzacją Huty im. Tadeusza Sendzimira i jej wpływem na rozwój Obszaru.

Warto przypomnieć, że Obszar Strategiczny Kraków-Wschód to jeden z siedmiu obszarów strategicznego rozwoju naszego miasta. Jego obszar, o powierzchni blisko 4 tysięcy hektarów pokrywa się z granicami największego zasięgu strefy ochronnej HTS. Stanowi on blisko 10 proc. powierzchni Krakowa i jest w nim największym potencjalnym miejscem inwestycji.

Niewątpliwymi atutami, przemawiającymi za atrakcyjnością obszaru, są: jego położenie na obrzeżach miasta i dostęp do ważnych arterii komunikacyjnych oraz posiadanie rozwiniętej infrastruktury technicznej dla przemysłu. Obszar ten jest jednocześnie miejscem siedzib wielu przedsiębiorstw, w tym największego zakładu regionu krakowskiego – Huty im. Tadeusza Sendzimira.

Prof. Zdzisław Małecki (PAN) oceniał oddziaływanie HTS na środowisko.

Aby obszar mógł przyciągnąć inwestorów, należy przeznaczyć na jego przygotowanie o wiele większe środki i podjąć większe wysiłki niż w przypadku innych terenów, co wynika w istotnym stopniu z degradacji środowiska naturalnego i zmian w krajobrazie.

W celu aktywizacji obszaru we wrześniu 1994 roku została powołana Komisja Wspólna. Jej uczestnikami byli: wojewoda krakowski – **Tadeusz Piekarz**, prezydent Miasta Krakowa – **Józef Lassota** oraz dyrektor generalny HTS – **Jerzy Knapik**. Podpisane porozumienie określiło cel Komisji jako „koordynację działań i (...) wspólne rozwiązywanie możliwie wszystkich problemów, wynikających z restrukturyzacji Huty im. Tadeusza Sendzimira".

W wyniku uzgodnień dokonanych na posiedzeniach Komisji Wspólnej HTS udało się doprowadzić do tego, aby na podstawie badań wykonanych na zlecenie huty przez Zakład Ochrony Środowiska Polskiej Akademii Nauk, wojewoda krakowski podjął we wrześniu 1995 roku decyzję o zmniejszeniu zasięgu Strefy Ochronnej HTS. W ten sposób została usunięta prawna bariera do zagospodarowania około 100-hektarowego obszaru akwenów wodnych w Przylasku Rusieckim na cele rekreacyjne.

Wiosną 1996 roku Komisja Wspólna podjęła działania zmierzające do opracowania wniosku o ustanowienie Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Krakowie, obejmującej Park Przemysłowy i Park Technologiczny. Komisja podejmowała także szereg inicjatyw zmierzających do promocji Obszaru jako miejsca dla inwestycji i kooperacji z działającymi w Obszarze przedsiębiorstwami. Pod jej patronatem utworzono w kwietniu ubiegłego roku Stowarzyszenie na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i Huty im. Tadeusza Sendzimira, która w przyszłym roku będzie obchodzić 50-lecie swojego istnienia.

PIOTR TCHÓRZEWSKI
fot. Adam Miszczuk

POWROTY I WYJAZDY KOLONIJNE

Już niedługo możemy się spodziewać powrotów dzieci, wypoczywających na pierwszym turnusie kolonijnym. Podajemy daty, godziny i miejsce powrotu dzieci z kolonii i obozów organizowanych przez HUT PUS.

Powroty z kolonii (autobusy):
– Rymanów – 10 lipca, godz.14, SKS „Kusy"
– Niedzica – 13 lipca, godz. 13.30, SKS „Kusy"
– Szczawnica – 11 lipca, godz. 12, SKS „Kusy"
– Niedźwiedź – 16 lipca, godz. 11, SKS „Kusy"
– Poręba Wielka – 4 lipca, godz. 16.30, NCK
– Zamardi (Węgry) – 12 lipca, około godz. 20, NCK
– Chtelnica (Słowacja) – 14 lipca, około godz. 16, NCK
– Mosovce (Słowacja) – 25 lipca, około godz. 18, NCK

Wyjazdy na II turnus (autobusy):
– Rymanów – 12 lipca, godz. 8, SKS „Kusy"
– Niedzica – 13 lipca, godz. 7.30, SKS „Kusy"
– Szczawnica – 11 lipca, godz. 12.30, SKS „Kusy"
– Wisła – 13 lipca, godz. 8, SKS „Kusy"
– Piwniczna – 17 lipca, godz. 8, SKS „Kusy"
– Niedźwiedź – 16 lipca, godz. 11.30, SKS „Kusy"
– Borków – 9 lipca, godz. 9, SKS „Kusy"
– Poręba Wielka – 17 lipca, godz. 10, NCK
– Zamardi (Węgry) – 13 lipca, godz. 7.30, NCK
– Chtelnica (Słowacja) – 15 lipca, godz. 7, NCK
– Mosovce (Słowacja) – 25 lipca, godz. 7, NCK

Powroty z kolonii (pociągi):
– Pobierowo (kolonia) – 10 lipca, godz. 10.45, Kraków Główny
– Kołobrzeg – 7 lipca, godz. 9, Kraków Płaszów
– Pobierowo „Kala" (obóz) – 10 lipca, godz. 10.45, Kraków Główny
– Świnoujście – 11 lipca, godz. 10.45, Kraków Główny
– Dziemiany – 12 lipca, godz. 8.27, Kraków Płaszów
– Ustka – 9 lipca, godz. 9, Kraków Płaszów
– Mikołajki – 11 lipca, godz. 8, Kraków Główny
– Zielony Gaj – 6 lipca, godz. 8, Kraków Główny

Wyjazdy na II turnus (pociągi):
– Kołobrzeg – 7 lipca, godz. 19, Kraków Główny (pod zegarem)
– Ustka – 9 lipca, godz. 15.45
– Pobierowo (obóz) – 10 lipca, godz. 18
– Świnoujście – 11 lipca, godz. 17
– Pobierowo (kolonia) – 11 lipca, godz. 17.30
– Mikołajki – 11 lipca, godz. 20.30
– Dziemiany – 12 lipca, godz. 18
– Zielony Gaj – 5 lipca, godz. 20.30
– Zielony Gaj – 19 lipca, godz. 20.30
– Puck – 13 lipca, godz. 22.30

Wyjazd na wszystkie powyższe kolonie (z wyjątkiem Kołobrzegu) z dworca Kraków Płaszów. (jk)

Członkowie zarządu Huty im. T. Sendzimira S.A. oraz kierownicy hutniczych zakładów spotkali się w piątek, 26 czerwca w sali teatralnej z przedstawicielami hurtowni współpracujących z hutą. Tematem tego spotkania były założenia polityki handlowej HTS na najbliższe lata.

Spotkanie z hurtownikami

Czekają nas bardzo poważne decyzje strategiczne – przywitał gości członek zarządu HTS S.A., dyrektor zarządzający **Lech Skrzypczyk**. – *Wszyscy wiecie przecież, że dwa konsorcja starają się o wejście kapitałowe do naszej huty. W tej chwili oba mają jednakowe szanse.*

Dyrektor sprzedaży huty **Wojciech Siekierko** przypomniał, że współpraca według obecnego modelu z hurtowniami rozpoczęła się na początku lat 90. Wtedy jednak rynek był zupełnie inny. *Wprowadziliśmy specjalne umowy z naszymi klientami, aby wiele spraw uprościć, dodał dyrektor. Od pierwszego lipca nie zamierzamy zmieniać cen* – ta informacja Wojciecha Siekierko spotkała się z żywą reakcją uczestników spotkania.

Prawdziwe poruszenie wywołała jednak dopiero wiadomość, że huta ma zamiar uruchomić sieć własnych megahurtowni. Wśród gości pojawiły się głosy obawy, że planowane megahurtownie odbiorą klientów obecnym hurtowniom, handlującym z hutą. Goście sugerowali również potrzebę poprawy jakości blach, a zwłaszcza jakości pakowania towaru wysyłanego z huty. Dyrektor Lech Skrzypczyk poinformował, że huta w najbliższych kilku latach wyda 1,2 mld dolarów, głównie na inwestycje, które poprawią znacznie jakość produkcji. **(jack)**

SLABINGOWI STUKNĘŁA TRZYDZIESTKA!

– Przyjęty w tych dniach do wstępnej eksploatacji wydział walcowni slabing jest jednym z wydziałów najlepiej wykonanych przez załogi budowlane – powiedział w czerwcu 1968 roku ówczesny dyrektor Huty im. Lenina **Bohdan Kołomyjski** reporterowi **„Głosu Nowej Huty”.**

Zaglądnijmy zatem na archiwalne strony nowohuckiego tygodnika. W numerze z 8 czerwca 1968 roku czytamy:

„(...) Kilka milionów ton wlewków rocznie – docelowa produkcja, inaczej właściwa moc produkcyjna slabinga. Zestawiam tę kolosalną cyfrę z tym, co aktualnie dzieje się na slabingu. A dzieje się od 30 maja – jak to podawaliśmy. Do 10 czerwca (a może wcześniej) ma być przewalcowanych w ramach rozruchu dwa tysiące ton wlewków – tytułem próby. Dziś o godzinie trzynastej znów ruszyła główna klatka walcownicza i cały tak zwany ciąg technologiczny. Próby walcowania na gorąco miały rozpocząć się dopiero 10 czerwca według planu, a tymczasem wyprzedzenie tego terminu wynosi jedenaście dni. Sukces.

W rozmowie z kierownictwem Rejonu Inwestycyjnego HiL na budowie slabinga nie mówimy już, co zostało uruchomione dotąd, ale co jeszcze nie znalazło się w próbach. A więc w przyszłym tygodniu będzie jeszcze przekazana do rozruchu maszyna do ogniowego czyszczenia kęsisk. Slabing już pracuje wraz z kolosem – główną klatką walcowniczą, samotokami, transporterami, wagą, nożycą, stołami podnośnikowymi itd.

Pierwsze setki ton walcowanych na slabingu wlewków, pierwszy egzamin budowniczych i samych urządzeń. Gdyby można zmierzyć przeżywane w związku z tym emocje budowniczych i załogi rozruchowej, ich wielkość z pewnością dorównywałaby ogromowi samego przedsięwzięcia”.

Tydzień później, 15 czerwca 1968 r., „Głos Nowej Huty” zamieścił kolejną relację z budowy nowego wydziału:

„Olbrzymi slabing coraz wyraźniej pulsuje rytmem życia. Główna klatka walcownicza walcuje pierwsze setki ton wlewków, których dwa tysiące ton przechodzą przez slabing w trakcie rozruchu. Olbrzym przygotowuje się do oficjalnego startu, który według zobowiązań podjętych przez budowniczych ma odbyć się wcześniej o trzy miesiące i pięć dni, niż to zaplanowano. Budowniczowie z dumą podkreślają ogrom tego najnowszego wydziału huty, w którego kubaturze pomieściłoby się całe miasteczko powiatowe”.

Od momentu powstania w roku 1968 do roku 1980 slabing był samodzielnym wydziałem produkcyjnym. Wszyscy hutnicy znali go wtedy jako P-65. W roku 1981 wydział trafił do struktury organizacyjnej Zakładu Walcowni Gorącej. Tak było do 31 marca 1997 roku. Od 1 kwietnia ubiegłego roku slabing został przeniesiony do struktury Zakładu Stalowniczego.

Uruchomienie produkcji na slabingu nastąpiło w czerwcu 1968 roku. Jednocześnie zbiegło się to z zakończeniem pierwszego etapu budowy wydziału. Oddano wtedy do użytku „starą” (chociaż wtedy była ona pierwsza i nowa) halę pieców (28 komór), „starą halę koksiku, halę główną ciągu walcowniczego, dwie nawy wykańczalni oraz budynek administracyjny.

Od czerwca do grudnia 1968 roku wyprodukowano tutaj ponad 320 tys. ton wyrobów. Przez następne pięć lat, do roku 1973, slabing osiągnął swoją zdolność produkcyjną, wynoszącą 3,5 mln ton rocznie.

W roku 1970 rozpoczął się drugi etap budowy walcowni wstępnej. Potrwał cztery lata, do roku 1974. Dobudowano wtedy nową halę pieców (16 komór) wgłębnych, nową halę koksiku, dwie nawy wykańczalni (H-S i S-T), dobudowano również część obecnego budynku administracyjnego. Powierzchnia wszystkich hal produkcyjnych slabinga wynosi ponad 93 tysiące metrów kwadratowych.

Najwyższą produkcję slabing osiągnął w latach 1974–1980. Rekord w historii istnienia wydziału został pobity w roku 1977. Pod tą datą widnieje w kronikach produkcja 3,561 mln ton.

Pod koniec lat 70. zatrudnienie na slabingu wynosiło ponad 900 osób. W tej liczbie uwzględniono około 70 etatów, tzw. umysłowych, czyli pracowników dozoru i administracji. Teraz slabing daje zatrudnienie 479 hutnikom. Wśród nich jest 45 etatów „umysłowych”. Średnia wieku załogi slabinga nie należy do najniższych w hucie. W roku ubiegłym produkcja wyniosła 1,331 mln ton. Trzeba jednak w tym miejscu podkreślić, że w roku 1996 zmieniono asortyment produkcji. Stało się to po likwidacji zgniatacza. Teraz slabing może walcować pasma o szerokości od 290 do 1580 milimetrów. Uprzednio było to od 700 do 1580 milimetrów.

Pierwsze, jak mówi kierownik wydziału, w miarę udane pasmo o najmniejszej możliwej szerokości 290 milimetrów udało się przewalcować 22 kwietnia 1996 r. Od stycznia 1997 roku slabing pracuje już, po tych zmianach, pełną parą. Długość walcowanych pasm dochodzi teraz nawet do 36 metrów. Wydział jest monopolistą w dostarczaniu wsadu do produkcji walcowni taśm.

Jeśli podsumujemy wyniki produkcyjne z 30 lat istnienia wydziału, wyliczymy że slabing przez te wszystkie lata wykonał ponad 70 mln ton slabów.

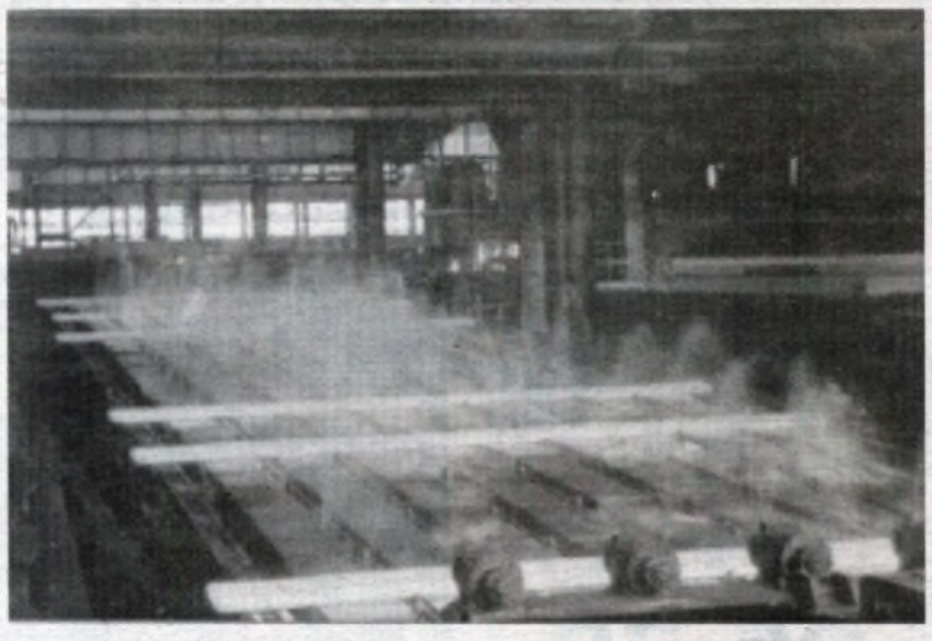
Chyba większość hutników wie, że slabing (jeszcze do niedawna podobnie było ze zgniataczem) jest walcownią wstępną. Czy jednak wszyscy dokładnie wiedzą, co się tutaj robi?

– Walcujemy wlewki, które otrzymujemy albo ze stalowni konwertorowej, albo w stanie zimnym od dostawców zewnętrznych – mówi kierownik wydziału **Wojciech Gądzik**. *– Następnie te wlewki są u nas wygrzewane w piecach wgłębnych. Na końcu walcujemy je na slaby dla walcowni gorącej lub na kęsy dla walcowni taśm. Mamy stabilną załogę, która znakomicie dostosowała się do warunków pracy w nowej sytuacji. To było bardzo widoczne niedawno przy wprowadzaniu systemu zarządzania jakością zgodnie z normą ISO 9002.*

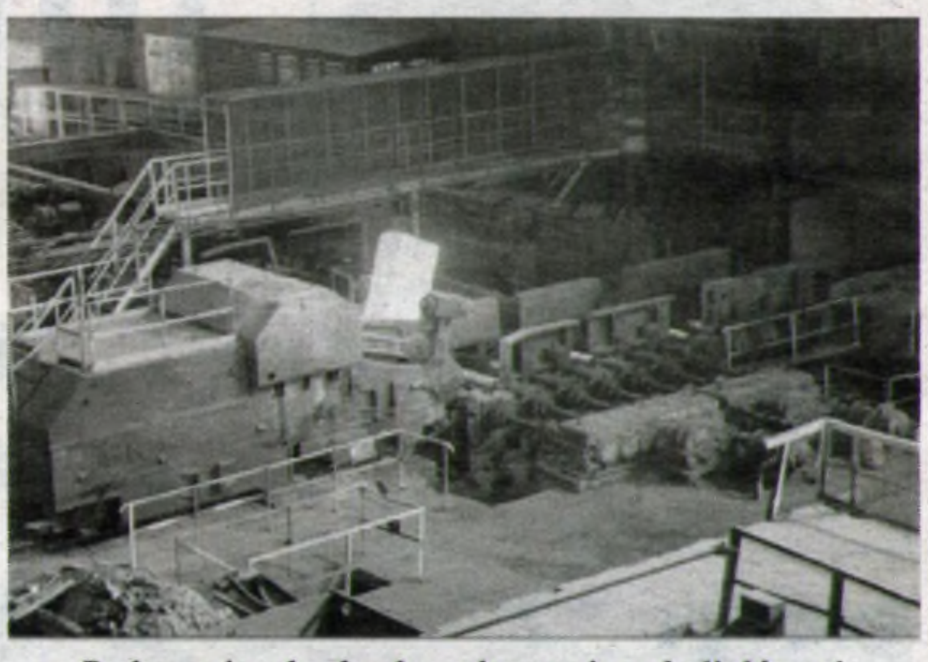
Na slabingu nie ma wielkiej radości z powodu jubileuszu. Wiadomo przecież, że najprawdopodobniej wydział nie będzie już w przyszłości obchodził kolejnych takich okrągłych rocznic. Jeszcze nie ma żadnych konkretnych decyzji, ale wiadomo, że slabing będzie zamknięty. Wiadomo, że nie ma miejsca dla walcowni wstępnych, takich właśnie jak slabing, w nowoczesnym hutnictwie. Po prostu produkcja jest zbyt droga. *– Z całą pewnością przyszłość ma wykańczalnia* – mówi Wojciech Gądzik *– bo przecież musi ona służyć jako miejsce wykańczania, czyszczenia slabów z linii ciągłego odlewania stali.*

JACEK KRĄG
Fot. Adam Miszczuk

Jubilaci pracujący na slabingu od samego początku.



Kęsy na transporterze poprzecznym.



Podawanie wlewka do walcowania w haligłównej.

Ręczne czyszczenie slabów.

GŁOS HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„DEMONY WOJNY" – reż. **Władysław Pasikowski,** wyst. **Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Zbigniew Zamachowski, Artur Żmijewski, Tadeusz Huk, Mirosław Baka.**

Wreszcie mamy na kasetach ostatni przebój Władysława Pasikowskiego. Śledzimy losy majora Kellera, który dowodzi polskim oddziałem, stacjonującym w Bośni. Nie trudno się domyślić, że nasz bohater nie jest postacią bezkonfliktową i prostolinijną. Jest żołnierzem, który trochę inaczej patrzy na wojnę niż jego dowódcy. To oczywiście prowadzi do konfliktu. Bardzo dobre kino.

Nowohucka ZŁOTA 10

1. (2) **W morzu ognia**
2. (1) **Teoria spisku**
3. (N) **Demony wojny**
4. (3) **Dobermann**
5. (5) **Życie na krawędzi**
6. (8) **Ukryty wymiar**
7. (4) **Gra**
8. (9) **13 posterunek**
9. (6) **Mój chłopak się żeni**
10. (7) **Wulkan**

HITY '98

★★★

1.	Kiler	60
2.	Święty	57
3.	Piąty element	54
4.	13 posterunek	53
5.	Faceci w czerni	52
6.	Speed 2	49
7.	The peacemaker	47
8.	Gra	47
9.	Władza absolutna	46
10.	Donnie Brasco	45

PlayStation SEGA Nitendo 64 SEGA Saturn

„Jersey Devil" – Istnieje wiele wersji opowieści opartych na legendzie diabła z Jersey. W naszej diabeł rozpoczyna życie jako śliczne niemowlę znalezione w lesie. Dostaje się do domu złego Knarfa. Po jakimś czasie udaje mu się uciec. Jako już dorosły wychodzi z kryjówki, aby zmierzyć się z Knarfem i jego pachołkami, którzy terroryzują cały obszar Jersey.

HITY WŚRÓD GIER:

1. Power soccer'98
2. Vigilante 8
3. WCW nitro
4. VS
5. Dead ball zone
6. Warhammer dark omen
7. Risiko
8. Bubsy 3D
9. Clock tower
10. GEX 3D

„FLIP I FLAP" (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony Play Station, Nitendo 64, Saturn, Super Nitendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

SPRZEDAŻ i WYMIANA!

GRY VIDEO!

Notowania cenowe

NA „PIAŚCIE"

Tym razem odwiedziliśmy nowy plac targowy „PIAST" w os. Piastów 60 a, który ostatnio zyskał przez położenie betonowej płyty, wygodnej dla klientów i sprzedających. Szerzej o tym placu piszemy na stronie 3. W tej rubryce podajemy ceny z zielonego rynku. Okazuje się, że oferowane tutaj w środę owoce i jarzyny były tańsze niż na innych nowohuckich placach. I tak można było tutaj kupić bób po 4,00–4,50 zł/kg. W podobnej cenie była fasolka szparagowa. Ogórki zeszły z ceną nawet poniżej 1 zł/kg. Dokupując do tego nowy czosnek 1 zł za główkę i dużą wiązkę kopru za 70-80 groszy można szybko zakisić ogórki małosolne. Wyjdzie to znacznie taniej, niż je kupując na straganie po 4,00–5,00 zł/kg. Pomidory krzeszowickie kosztowały 4,50–5,00 zł/kg. Tanie są już ziemniaki po 80–90 gr/kg. Spory był tutaj wybór owoców importownych po stosunkowo niskich cenaeh. Koszyczek brzoskwiń kosztował 4,50 zł, 1 kg cytryn 3,50zł, a mandarymki klementynki kosztowały 5,50 zł/kg. Na stoisku przed pawilonem 27 sprzedająca miła pani rekomendowała sprzedawane tam ziemniaki po 80 groszy jako najlepsze. Dodatkowo klientom poleca orginalne przepisy na nowe ziemniaczki. Za naszym pośrednictwem poleca Czytelnikom „Głosu" ziemniaczki z koperkiem w śmietanie z kuchenki krótkofalowej. Okazuje się, że całe oskrobane ziemniaczki podlane olejem włożone na 15 minut do takiej kuchenki, polane śmietaną są pyszne. To stoisko zdobyło sobie już renomę u klientów, którzy ze względu na sympatyczną obsługę dwóch pań, lubią tutaj robić zakupy. Ceny są tu umiarkowane, a można kupić nie tylko owoce i jarzyny (marchewka pęczek, por, seler duża główka kapusty, kalafior kosztują 1 zł), ale także przeróżne artykuły spożywcze oraz nawet pokarm dla zwierzątek. **(sp)**

WALUTA

W tym tygodniu nastąpiła stabilizacja walut obcych w stosunku do złotówki. Wahania dolara i marki niemieckiej oscylują w górę i dół ok. 2 grosze.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,45–3,49 zł, DEM: 1,91–1,94 zł, ATS: 0,271–0,275 zł.

Zakład Produkcji Artykułów Spożywczych
„REDA"
- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmażeryjnej
- zamówienia specjalne (garmażerka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00
Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-57-38

WYROBY POLSKICH EKSPORTERÓW
PPHU „TIMEX-2" S.C.
zaprasza do
HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA
PATRONAT:
Zakładów Przetwórstwa Mięsnego „MRÓZ", Tarnowskich Zakładów Mięsnych „MIĘSTAR", Sokołowskich Zakładów Mięsnych „SOKOŁÓW" S.A., Opolskich Zakładów Drobiarskich, Zakładów Drobiarskich „DROP" S.A. Ostrów Wielkopolski, Olsztyńskich Zakładów Drobiarskich „INDYKPOL" S.A.
„TOMEX", ul. Bieńczycka 168, PAWILON 660
Tel./fax 643-78-19. Telefony: 643-07-11, 425-76-66, w. 166
Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5–14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.
POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO.
Z dostawą do klienta bezpłatnym transportem własnym.
REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
SKLEPY: ★ plac Bieńczyce ★ os. Piastów 41 ★ bazar „Tomex", paw. 660

EXPRES TAXI®
6444-111
96-29
40% TANIEJ

WESOŁE MIASTECZKO
przy ul. Bieńczyckiej, obok pl. „Tomex" zaprasza codziennie w godz. 10.00–20.00.

Huta im. T. Sendzimira S. A. ul. Ujastek 1, 30-969 Kraków
oferuje
do sprzedaży po atrakcyjnych cenach
znaczne ilości zbędnych przedmiotów
z branży mechanicznej i elektrycznej
oraz
konstrukcje stalowe.
Szczegółowy wykaz zapasów jest do wglądu w Wydziale Zaopatrzenia Inwestycji HTS S. A.
telefon 644-09-85, 644-88-66 wew. 46-56, fax 644-86-66,
gdzie też można zasięgnąć wszystkich niezbędnych informacji.

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL Plus GSM
Liberty GSM
31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

Top Class
Najnowszy model amerykańskiej Motoroli z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM tylko za 499 złotych netto.
Największy w Polsce cyfrowy zasięg sieci Plus GSM oraz bogaty wachlarz funkcji telefonu Motorola SlimLite, to komfort posługiwania się techniką najwyższej jakości.
Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona.
Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.
499,-
BEZ VAT

W 15. ROCZNICĘ KONSEKRACJI MISTRZEJOWICKIEJ ŚWIĄTYNI

22 czerwca minęła 15. rocznica konsekracji przez Ojca św. Jana Pawła II kościoła pw. św. Maksymiliana Marii Kolbego w Mistrzejowicach.

Z tej okazji Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice przygotowało dwa wydarzenia kulturalne. Pierwszym była wystawa fotografii znanego fotografika **Stanisława Markowskiego** „Czas bólu i nadziei", którą w ciągu jednego dnia (21 czerwca, w niedzielę) obejrzało ponad tysiąc osób. W poniedziałek (22 czerwca) odbył się natomiast koncert, który stał się prawdziwą ucztą duchową dla odbiorców. W rocznicę konsekracji kościoła wystąpił chór z Suger Land w Texasie pod dyrekcją **Jamesa Knappa** i **Lahondy Sharp** z genialną solistką murzyńską **Barbarą Johnson Tucker.** W repertuarze chóru oprócz „Requiem" Gabriela Faure, znalazły się pieśni o tematyce religijnej, w tym gospels. Po koncercie publiczność zgotowała artystom z USA owację na stojąco, zmuszając ich do bisowania. **(S)**

„PIKNIK NA PRĄDNIKU"

Z Nowej Huty na Prądnik przy ul. Dobrego Pasterza jest niedaleko. Dlatego postanowiliśmy nagłośnić wakacyjną imprezę „PIKNIK NA PRĄDNIKU".

Jest ona organizowana przez Zarząd Dzielnicy III, Dom Kultury z al. 29 Listopada, F.H. „Jack" i POLSAD. Piknik będzie organizowany właśnie na terenach POLSAD-u przy ul. Dobrego Pasterza 121 we wszystkie soboty lipca i trzy pierwsze sierpnia w godz. 15.00–22.00. Impreza będzie miała charakter festynu dla mieszkańców Krakowa. Będzie można zobaczyć występy zespołów muzyczno-wokalnych, wziąć udział w grach, konkursach i zabawach. Kto się nie boi, pojeździ na koniu lub bryczką. Organizatorzy przewidują liczne prezentacje handlowe i kiermasze. Całość uzupełnia obfita oferta małej gastronomii. **(sp)**

„ARS SPECIES"

Do końca września w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida można oglądać wystawę malarstwa **Karola W. Filo** „Ars species". Galeria w sali nr 19 czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 9–19. Na wystawę zapraszają Ośrodek Kultury i Fundacja Sztuki Osób Niepełnosprawnych. **(f)**

MISS Z INTERNETU

Już od miesiąca, w sieci internetu trwa rywalizacja dziewczyn o koronę przyszłorocznej MISS KRAKOWA. Za sprawą Bankowego Centrum Informatyki i Agencji RORES MODELS, finał konkursu MISS KRAKOWA '99, przeprowadza się także wśród internautów. Pomysł cieszy się dużym zainteresowaniem w świecie.

I tak internauci mogą pod adresem: **http://www.idm.bci.pl,** głosować na 6 kandydatek (w wieku 15-23 lata) w każdym miesiącu. Specjalny mechanizm głosowania umożliwia oddanie głosu tylko raz na dzień. W internecie można oglądać po dwa zdjęcia każdej kandydatki: portretowe (twarzy) oraz sylwetki – najczęściej w stroju kąpielowym. W czerwcu, miss miesiąca została 21-letnia Monika Stefanik – studentka Profesjonalnej Szkoły Biznesu przed Manuelą Wiśniewką, także 21-letnią studentką Uniwersytetu Jagiellońskiego (zarządzanie). Te dwie dziewczyny przechodzą do dalszego etapu (finału).

W czerwcu na kandydatki oddano ponad 1000 głosów.

Kandydatki do tytułu miss kolejnych miesięcy mogą się zgłaszać także za pomocą poczty elektronicznej: **rores@bci.krakow.pl.** **(sp)**

ARCHEOLODZY WRACAJĄ DO CŁA

W tym roku, archeolodzy z Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie, znowu wrócą na tzw. stanowisko wykopaliskowe nr 65 w Cle.

– *Odkrywanie górnej warstwy ziemi rozpoczniemy pod koniec lipca, a archeolodzy rozpoczną pracę od 1 sierpnia. W tym roku będziemy pracować wspólnie z niemieckimi studentami archeologii, z Uniwersytetu z Frankfurtu nad Menem* – powiedziała nam **Gryzelda Tobola,** kustosz Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

Stanowisko archeologiczne w Cle badane jest już od lat 60. Na tym miejscu, przed wiekami, tropiciele dziejów odkryli osadę z okresu kultury lendzielskiej, z neolitu. A że ludzie osiedlali się tutaj przez cały czas, bliżej powierzchni ziemi znajdowane są ślady innych kultur, także – wpływów rzymskich. Zobaczymy co tym razem uda się archeologom odkryć. **(l)**

WIĘCEJ ŚCIEŻEK ROWEROWYCH

Coraz więcej osób korzysta z rowerów. Popieramy i zachęcamy wręcz do przesiadania się zza kierownicy samochodów na rower. Oby tylko takich ścieżek rowerowych, jak ta, przy al. Solidarności, było więcej.
(sp) Fot. autor

STANISŁAW GRZYBEK
AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a
Salon, tel. 653-20-04 fax 653-18-58
Serwis, tel. 653-21-53

30-716 Kraków, ul. Wolska 1 (r. Wielickiej)
Salon, tel. 655-51-52

Wszystkie modele samochodów osobowych i dostawczych Truck.

LETNIA PROMOCJA

rabaty:
Tico **2.000 zł – OC, AC gratis**
Polonez **3.000 zł**
Lanos **2.000 zł – OC, AC gratis**
Nubira SX Combi, CDX i Leganza
5% wartości pojazdu

UWAGA: Nabywcom samochodów LANOS, NUBIRA, LEGANZA przez 3 lata gwarantujemy bezpłatną obsługę gwarancyjną z materiałami.

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 44-22-22, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja,** os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 644-17-81, **Straż Pożarna,** os. Zgody 644-08-43, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

- **3.07 (piątek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44.
- **4.07 (sobota):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **5.07 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca, laryngologia i okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **6.07 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Klinika, ul. Grzegórzecka 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **7.07 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44.
- **8.07 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **9.07 (czwartek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa i dziecięca oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Mistrzejowice Nowe 9, tel. 645-77-15.
- **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Oświecenia 31, tel. 648-89-55.

PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz.8–14, tel. 644-19-00.
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8–14, tel. 645-27-77.
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz.8–19, tel. 648-00-44.

KINA

ŚWIT ● **od 3.07 (od piątku): godz. 16.00** – „Szakal" (USA, 15 lat), **godz. 18.15** – „Adwokat diabła" (USA, 15 lat), **godz. 20.30** – „Człowiek w żelaznej masce" (USA, 15 lat).

„ART PLAST"
os. Handlowe 5, tel. 644-87-76
jedyny w Nowej Hucie
sklep dla plastyków
★ wysokiej jakości artykuły dla plastyków
★ szeroki asortyment artykułów biurowych
zaprasza wszystkich w godz. 10–18, soboty 10–14

Na przełomie kwietnia i maja inspektorzy pracy Okręgowego Inspektoratu Pracy w Krakowie przeprowadzili zmasowaną kontrolę budów na terenie województw krakowskiego, nowosądeckiego i tarnowskiego. Taki bowiem zasięg ma ten okręg PIP. Ogółem dokonano 371 kontroli oraz 134 rekontrole, badając 5839 problemów. Stwierdzono 1401 różnych nieprawidłowości.

Państwowa Inspekcja Pracy w akcji

O BEZPIECZNĄ PRACĘ

Do najczęściej powtarzających się należały: niewłaściwa eksploatacja urządzeń i instalacji elektroenergetycznych (149), * wykonywanie prac na wysokości bez wymaganych zabezpieczeń (136), * nieprawidłowe wykonanie rusztowań (102), * nieoznakowanie przejść i miejsc niebezpiecznych (89), * zatrudnianie pracowników bez orzeczeń lekarskich o zdolności do pracy (83). W związku ze stwierdzonymi uchybieniami wydano 2022 decyzje, w tym na piśmie 1376. Wstrzymano pracę na niektórych placach budów.

W ramach 63 kontroli badano także problematykę prawnej ochrony pracy, stwierdzając: 161 przypadków zaniżania wynagrodzenia za pracę lub innych świadczeń na kwotę 4040 zł, * 41 przypadków niepotwierdzenia na piśmie zawartej umowy o pracę, * 13 przypadków zawarcia umowy cywilnoprawnej zamiast umowy o pracę, * 6 pracowników nie zgłoszono do ubezpieczenia społecznego w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych.

W związku ze stwierdzonymi naruszeniami do pracodawców skierowano 193 wystąpienia zawierające 692 wnioski. Naruszenia przepisów prawa pracy, w tym bezpieczeństwa i higieny pracy, były przedmiotem 259 postępowań w sprawach o wykroczenia przeciwko prawom pracowników. Dotychczas ukarano 255 osób na kwotę 144 150 zł. Tyle statystyki. Traktując tę ostatnią kontrolę jako pretekst, chcemy przybliżyć działalność Państwowej Inspekcji Pracy, aby każdy Czytelnik, zarówno pracownik, jak pracodawca mógł wyciągnąć wnioski. Istnieje stara paremia łacińska *ignoratia iuris nocet*, czyli nieznajomość prawa nie tłumaczy. Zatem nigdy za mało edukacji. Niech pracodawcy wiedzą , że istnieje instytucja stojąca na straży przestrzegania prawa pracy, a pracownicy niech wiedzą, jakie im przysługują uprawnienia, ale i jakie mają obowiązki.

ORGAN NADZORU I KONTROLI

Państwowa Inspekcja Pracy jest podległym Sejmowi organem nadzoru i kontroli przestrzegania prawa pracy.

Zakres jej działania, określony ustawą, obejmuje nadzór i kontrolę przestrzegania prawa pracy w odniesieniu do wszystkich podmiotów, na rzecz których świadczona jest praca przez osoby fizyczne.

Strukturę organizacyjną Państwowej Inspekcji Pracy tworzy Główny Inspektorat Pracy i 17 okręgowych inspektoratów pracy, w których funkcjonują oddziały i biura terenowe. Państwowa Inspekcja Pracy prowadzi własną placówkę szkoleniową – Ośrodek Szkolenia PIP im. prof. Jana Rosnera we Wrocławiu.

Państwową Inspekcją Pracy kieruje główny inspektor pracy, powoływany przez marszałka Sejmu. Sprawuje on ogólny nadzór nad przestrzeganiem prawa pracy w kraju oraz przedkłada właściwym organom oceny, opinie i wnioski w tej dziedzinie.

Działalnością okręgowego inspektoratu pracy kieruje okręgowy inspektor pracy, który nadzoruje i koordynuje działalność inspektorów pracy. Czynności kontrolne wykonuje lub nadzoruje ok. 1150 pracowników PIP z uprawnieniami inspektora pracy.

Nadzór nad działalnością PIP, w zakresie określonym ustawą, sprawuje Rada Ochrony Pracy, powoływana przez Prezydium Sejmu.

ZADANIA USTAWOWE

Przedmiot nadzoru i kontroli sprawowanej przez Państwową Inspekcję Pracy stanowi przestrzeganie przez pracodawców prawa pracy, w tym zwłaszcza:

– przepisów dotyczących stosunku pracy, wynagrodzenia i innych świadczeń, czasu pracy, urlopów, ochrony pracy kobiet, zatrudnienia młodocianych i osób niepełnosprawnych;

– przepisów oraz zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Ponadto do zakresu działania Państwowej Inspekcji Pracy należą m.in.:

– opiniowanie projektów aktów prawnych z zakresu prawa pracy oraz inicjowanie prac legislacyjnych w tej dziedzinie;

– analizowanie przyczyn wypadków przy pracy i chorób zawodowych;

– orzekanie w sprawach o wykroczenia przeciw prawom pracownika;

– wnoszenie powództwa, a za zgodą zainteresowanej osoby – uczestniczenie w postępowaniu przed sądem pracy o ustalenie istnienia stosunku pracy;

– inicjowanie przedsięwzięć w sprawach ochrony pracy w rolnictwie indywidualnym.

W toku wykonywania czynności kontrolnych inspektorzy pracy współpracują z organizacjami związkowymi danego zakładu pracy i działającą na jego terenie społeczną inspekcją pracy.

W sprawach dotyczących praworządności w stosunkach pracy Państwowa Inspekcja Pracy współdziała z organami władzy ustawodawczej i wykonawczej, a także z:

– Najwyższą Izbą Kontroli,

– organami ścigania i wymiaru sprawiedliwości,

– urzędami i instytucjami, w których zakresie działania znajdują się sprawy dotyczące prawa pracy,

– specjalistycznymi organami nadzoru i kontroli warunków pracy, związkami zawodowymi oraz organizacjami pracodawców.

ROZPATRYWANIE SKARG I UDZIELANIE PORAD

Jednym z poważnych i bardzo cennych źródeł rozpoznawania stanu praworządności w stosunkach pracy na terenie całego kraju są skargi i wnioski pracowników, a także różnych instytucji – przede wszystkim związków zawodowych. W 1997 r. do organów PIP wpłynęło ich prawie 20 tysięcy, co stanowi o 29 % więcej niż w roku poprzednim. Po zbadaniu, około 80% skarg uznano za zasadne. W roku bieżącym oczekuje się wzrostu o dalsze 35%.

Najliczniejszą grupę stanowiły skargi dotyczące wynagrodzeń. Inne dotyczyły niezgodnego z przepisami rozwiązywania umów o pracę oraz świadectw pracy. Znacznie rzadsze były skargi z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy. Warto wspomnieć, że skarżącymi byli najczęściej pracownicy małych zakładów oraz jednostek gospodarczych postawionych w stan likwidacji.

Główną przyczyną nieprawidłowości wywołujących skargi była nieznajomość przepisów prawa pracy przez pracodawców lub błędna interpretacja tych przepisów. Dlatego PIP przywiązuje szczególną wagę do codziennych działań informacyjno-edukacyjnych. Polegają one m.in. na ciągle rozwijającym się poradnictwie prawnym i technicznym – świadczonym przez pracowników PIP bezpłatnie. Celem poradnictwa jest podnoszenie stanu wiedzy o obowiązujących aktualnie przepisach prawa pracy i sposobach unikania bądź ograniczenia zagrożeń dla życia i zdrowia pracowników.

W ostatnich latach obserwuje się znaczny wzrost zapotrzebowania na aktualną, profesjonalną informację i poradnictwo z zakresu prawa pracy i sposobach unikania bądź ograniczania zagrożeń dla życia i zdrowia pracowników i to zarówno ze strony pracowników, jak i pracodawców. Przyczyną tego jest nowelizacja Kodeksu Pracy, która wprowadziła zasadnicze zmiany w dotychczas funkcjonujących przepisach prawa pracy. Dla porównania : w 1991 r. organy PIP udzieliły 148 170 porad, w roku 1996 już 617 505 (wzrost o 317%). Należy podkreślić, że rozszerzanie działalności poradniczo-informacyjnej PIP, będącej odpowiedzią na tak wielkie zapotrzebowanie społeczne, w nieunikniony sposób musi odbywać się kosztem działalności kontrolno-nadzorczej.

NAJWAŻNIEJSZE UPRAWNIENIA ORGANÓW PIP

Organami Państwowej Inspekcji Pracy są inspektor pracy, okręgowy inspektor pracy oraz główny inspektor pracy.

Prawo daje inspektorowi pracy szeroką gamę uprawnień. Może on między innymi:

– przeprowadzać bez uprzedzenia kontrolę przestrzegania przepisów prawa pracy o każdej porze dnia i nocy, jeśli uzna to za konieczne,

– sprawdzać w toku wykonywanych czynności kontrolnych tożsamość osób wykonujących pracę,

– w przypadku stwierdzenia naruszenia przepisów lub zasad bezpieczeństwa i higieny pracy – nakazać usunięcie przez pracodawcę stwierdzonych nieprawidłowości,

– w sytuacjach bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia zatrudnionych osób wydać decyzję wstrzymania robót,

– ukarać pracodawcę i inne osoby kierujące pracownikami grzywną (do 5 tysięcy złotych).

– okręgowy inspektor pracy może wstrzymać uruchomienie wybudowanego lub przebudowanego zakładu, jeżeli dopuszczenie do eksploatacji wywołałoby bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia pracowników. Może on także wystąpić do ZUS o wymierzenie dodatkowej składki na ubezpieczenie społeczne (od 1 do 7%) wobec zakładu, w którym nastąpiło określone pogorszenie warunków pracy.

– główny inspektor pracy, w przypadku stwierdzenia, że stan bezpieczeństwa i higieny pracy zagraża trwale życiu lub zdrowiu pracowników, może wydać nakaz zaprzestania działalności.

– Nakazy tego rodzaju wydawane są po wyczerpaniu środków prawnych, znajdujących się w dyspozycji inspektora i okręgowego inspektora pracy.

– W sprawach nie podlegających uregulowaniu nakazem, a więc dotyczących innych zagadnień niż bezpieczeństwo i higiena pracy, organy PIP mogą kierować wystąpienia o usunięcie stwierdzonych uchybień. Adresatami wystąpień są kierownicy zakładów lub ich zwierzchnie jednostki organizacyjne.

W przypadku stwierdzenia niedostatków w prawodawstwie pracy główny inspektor pracy występuje do właściwych ministrów lub kierowników urzędów centralnych o wydanie lub nowelizację stosownych przepisów.

ZMIANY DOSTOSOWAWCZE

Stan przestrzegania prawa pracy w kraju jest niepokojący. Procesy związane z restrukturyzacją gospodarki, prywatyzacją, a także powstawaniem wielu nowych podmiotów gospodarczych powodują wzrost liczby naruszeń prawa pracy. Jednocześnie presja ekonomiczna powoduje, że pracownicy w obawie przed bezrobociem godzą się często na naruszenie przysługujących im uprawnień.

Niepokojące jest także, że ponad 60% wypadków przy pracy, a jeszcze więcej chorób zawodowych, występuje nadal w sektorze publicznym, gdzie rząd pełni pośrednio rolę pracodawcy. W zakładach tych problemy prawne narastają dodatkowo w momencie wejścia w proces przekształcania własnościowego.

Przytoczone przykładowo zjawiska wpływają na to, że Państwowa Inspekcja Pracy dostosowuje swoje programy działania do zmieniających się warunków gospodarki. Polega to m.in. na przesuwaniu działań instruktażowo-doradczych i kontrolnych do grupy zakładów małych (tzn. zatrudniających do 50 osób), reprezentujących dziedziny o szczególnym nasileniu zagrożeń: budownictwo, obróbkę drewna , rolnictwo, naprawy i handel (głównie hurtowy, o charakterze wielobranżowym). Działania te w coraz większym stopniu dotyczą zapobiegania przypadkom łamania przepisów prawa pracy, stosownie do zapotrzebowania społecznego wynikającego ze skarg i poradnictwa.

Zmiany dostosowawcze w działalności Państwowej Inspekcji Pracy uwzględniają także współczesne rozwiązania, stosowane w praktyce inspekcyjnej w krajach Unii Europejskiej. W tym celu urząd prowadzi ożywioną współpracę z właściwymi agendami Międzynarodowej Organizacji Pracy i Unii Europejskiej. Sprzyja temu również wypracowana na przestrzeni minionych siedmiu lat znacząca pozycja PIP w płaszczyźnie międzynarodowej. Jej wyrazem jest m.in. fakt, że główny inspektor pracy sprawował z wyboru w latach 1990 – 96 funkcję wiceprezesa, a następnie sekretarza generalnego Międzynarodowego Stowarzyszenia Inspekcji Pracy – organizacji stowarzyszonej z Międzynarodową Organizacją Pracy.

Główny inspektor pracy uczestniczy w posiedzeniach Komitetu Szefów Inspekcji Pracy Krajów Unii Europejskiej.

Główny inspektor pracy przedstawia Sejmowi oraz Radzie Ministrów coroczne sprawozdania zawierające wnioski wynikające z oceny stanu przestrzegania prawa pracy z propozycjami podjęcia stosownych przedsięwzięć przez władzę wykonawczą lub ustawodawczą. Do sprawozdania głównego inspektora pracy z działalności PIP wprowadzono w ostatnich latach elementy oceny stanu ochrony pracy w kraju.

Wśród priorytetów kontrolnych na rok 1998 przewidziane zostały m.in. takie zagadnienia jak:

– funkcjonowanie nowych przepisów prawa pracy ze względu na ich zgodność z intencją ustawodawcy oraz

– wpływ prywatyzacji na stan ochrony pracy w Polsce.

Jak co roku – uzyskane wyniki wraz z wnioskami zostaną zaprezentowane zainteresowanym organom Parlamentu.

Powracając do lokalnych spraw trzeba poinformować Czytelników, że Okręgowy Inspektorat Pracy w Krakowie mieści się przy pl. Szczepańskim 5. Tam są udzielane codziennie od poniedziałku do piątku bezpłatne porady prawne w godzinach od 8.00 do 14.00 w pokoju nr 610 na VI piętrze. Telefon do Okręgowego Inspektoratu Pracy w Krakowie: 422-90-82, fax 421-50-11.

SŁAWOMIR PIETRZYK

PS. Dziękuję p. Tadeuszowi NYCZOWI, rzecznikowi prasowemu PIP Okręgowego Inspektoratu w Krakowie za udzielenie informacji, na których podstawie powstał artykuł.

NIECHCIANY DOM

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Z drugiej strony, państwo kapitalistyczne nie unormowało szybkich i sprawnych metod zarządzania swoją własnością. Jedynie najlepiej opanowano sprzedawanie i oddawanie tego, co należy do Skarbu Państwa. Świadczą o tym leżące bezużytecznie połacie gruntu państwowego, pozbywanie się za bezcen majątku wypracowanego przez pokolenia Polaków oraz zgrzyty w przekazywaniu własności państwowej samorządom lokalnym.

Znakomitym tego przykładem w skali lokalnej jest sprawa bloku w os. Centrum D 5, będącego własnością Skarbu Państwa. Budynek ten został zbudowany w 1963 roku. Wykonano go, jako jeden z pierwszych w Krakowie, w eksperymentalnej jak na owe czasy technologii „Domina". Budynek został zbudowane z wielkiej płyty. Wycieplenie zewnętrzne wykonano płytami warstwowymi. Pod oknami znajdują się płyty gipsowo-tekturowe. Zakładano w momencie budowy, że budynek będzie służył mieszkańcom 20 lat. Teraz mija już 35 lat jak mieszkają tutaj rodziny. Pięciokondygnacyjny dom budowano z myślą o potrzebach hotelowych. Powstające małe i o niskim standardzie mieszkania miały służyć jako rotacyjne, w oczekiwaniu na docelowe. Ówczesne "gomułkowskie" normy pozwalały na budowę bloku bez piwnic i strychu. Niektóre pokoje mają niecałe 6 metrów kw.?! i mieszczą wzdłuż, jakiś nieduży mebel. Z czasem mieszkania rotacyjne stały się docelowymi, a ich użytkownicy otrzymali przydziały.

DWÓCH UŻYTKOWNIKÓW

Blok zbudowano pod kątem potrzeb dwóch przedsiębiorstw państwowych: Kombinatu Budownictwa Mieszkaniowego oraz Cementowni Nowa Huta. Dwie klatki w pięciokondygnacyjnym budynku miały być do dyspozycji pracowników KBM, a dwie Cementowni. W każdej klatce znalazło się po 15 mieszkań. Zatem 30 mieszkań zasiedlili przedstawiciele budowlanych, a 30 „cementiarzy". Blok budowały ekipy z KBM. Miało to zaletę z jednej strony, bo budowano dla siebie i starano się użyć dobre przynajmniej podstawowe surowce, chociaż ze względu na eksperymentalną budowę nie uniknięto wad i niedoróbek. Ze względu na te wady Cementownia Nowa Huta, choć formalnie była użytkownikiem połowy bloku, nigdy nie przejęła swojej części w administrację. Dzisiaj ma to istotne znaczenie dla sprawy. Dopóki istniał KBM, a potem jego następca prawny PBM, to tam prowadzono bieżący zarząd tą nieruchomością. Jednak problem stał się nabrzmiały z chwilą upadłości Przedsiębiorstwa Budownictwa Mieszkaniowego.

PRÓBY PRZEJĘCIA NIERUCHOMOŚCI W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE

W minionych czasach własności społecznej, nikt nie zajmował się sprawami własności nieruchomości. PBM od roku 1991 próbowało uregulować stan prawny budynku w os. Centrum D 5. Wtedy został złożony wniosek w Urzędzie Wojewódzkim o przekazanie powyższej nieruchomości na rzecz PBM w użytkowanie wieczyste. Pismo pozostało bez echa. W roku 1995 PBM ponownie odnowił wniosek do Urzędu Rejonowego w Krakowie m.in. w tej sprawie. Tym razem decyzją z dnia 26.01 1996 r. Urząd Rejonowy w Krakowie odmówił oddania na rzecz PBM gruntów w użytkowanie wieczyste, na których znajdowały się niektóre budynki użytkowane jako mieszkania zakładowe. Decyzja dotyczyła także gruntu pod budynkiem w os. Centrum D 5. Z czasem udało się uzyskać pozytywne decyzje w sprawie gruntów pod innymi budynkami. Jednak sprawa gruntu w os. Centrum D utknęła w martwym punkcie.

STAN PRAWNY GRUNTU

Zgodnie z dokumentacją geodezyjną budynek w os. Centrum C bl. 5 znajduje się na działkach ewidencyjnych 88/1 i 88/2, które powstały z parcel katastralnych obj. Lwh tab 22 od kw 15611 oraz KW 160038. Według zapisów hipotecznych stanowią one w części współwłasność Skarbu Państwa, a w części współwłasność Klasztoru Cystersów w Mogile do 12/13 części oraz Stefanii Końskiej ze Stępińskich córki Tomasza i Marii do 1/13 części. Z uwagi na prywatnych właścicieli gruntu, PBM podjął starania w celu nabycia gruntu w dwóch formach. Po pierwsze poprzez zasiedzenie. W tym celu Syndyk PBM skierował w dniu 27.11.1995 r. do sądu Rejonowego w Krakowie wniosek o stwierdzenie zasiedzenia tego gruntu na rzecz Skarbu Państwa. Z Archiwum Państwowego w Krakowie otrzymano odpis umowy sprzedaży gruntu z dnia 21 grudnia 1948 r., na mocy której prawo własności nieruchomości wpisane jest na rzecz Końskiej Stefanii w 1/13. Jednak jak wynika z aktu notarialnego wpis do księgi wieczystej sporządzono wadliwie. W księdze wieczystej mylnie umieszczono nazwisko współwłaścicielki jako Kańska Stefania. Ponadto w księdze wieczystej nie został ujawniony fakt podziału działki 1014/346 na działki 1014/435 i działkę 1014/436. Z uwagi na brak dokumentów dowodowych i inne uchybienia Sąd Rejonowy w Krakowie nie wydał postanowienia w przedmiocie zasiedzenia.

NIEUDANA PRÓBA WYKUPU

W sytuacji, gdy nie powiodła się próba zasiedzenia gruntu na rzecz Skarbu Państwa, Syndyk PBM podjął próbę uregulowania stanu prawnego nieruchomości w os. Centrum D 5 na innej zasadzie. Podjęto kroki w celu odszukania właścicieli i ich spadkobierców. Ustalono nazwiska spadkobierców Stefanii Końskiej. W dniu 4 września 1997 odbyło się spotkanie Syndyka PBM i formalnych prywatnych współwłaścicieli gruntu. Spotkanie na którym próbowano omówić warunki wykupu gruntu nie przyniosło żadnych rezultatów. Nie wnikam w szczegóły tych rozmów, ale z tego co mi wiadomo, zabrakło dobrej woli z jednej ze stron w uregulowaniu sprawy.

CEMENTOWNIA NIE CHCE

Kolejna próba uregulowania statusu prawnego budynku w os. Centrum D 5 przez Syndyka PBM, to zwrócenie się do Cementowni Nowa Huta o przejęcie w administrację części bloku, którego formalnie jest użytkownikiem. W odpowiedzi reprezentant aktualnego właściciela Cementowni prezes ISMAIL CAKIN odpowiedział, że nie jest zainteresowany przejęciem administracji. W uzasadnieniu stwierdził, że choć formalnie jest użytkownikiem części budynku – bez tytułu prawnego – to nie widzi możliwości przejęcia administracji. Syndyk po raz pierwszy określił termin przejęcia budynku z dniem 1 stycznia 1998 r. Po raz drugi termin wyznaczono na 30 czerwca 1998 r. W obu przypadkach Cementownia Nowa Huta uchyliła się od wzięcia odpowiedzialności za użytkowaną część budynku.

CIEPŁO

Syndyk PBM przed ostatecznym uregulowaniem spraw prawnych podjął działania na rzecz usamodzielniania poszczególnych użytkowników. Służyły temu pisma do MPEC S.A. w celu zawarcia odrębnej umowy na dostawę energii cieplnej dla PBM w upadłości i Cementowni Nowa Huta. Okazało się, że rozdzielenie instalacji grzewczej na dwie połowy budynku nie jest technicznie możliwe. MPEC w odpowiedzi pouczył jedynie, że Cementownia powinna regulować należności z tytułu ogrzewania klatek nr III i IV. Tylko jak to wyegzekwować?

GAZ

W związku z zaleceniami Zakładu Gazowniczego Kraków, Syndyk PBM próbował dokonać modernizacji instalacji gazowej w budynku w os. Centrum D 5. Tutaj należy zwrócić uwagę, że w budynku, z godnie z wcześniejszym hotelowym przeznaczeniem, do dzisiaj istnieją zbiorowe liczniki gazowe!? W tym celu podjęto działania zmierzające do przygotowania odpowiedniej dokumentacji. Cementowania Nowa Huta, konsekwentnie odrzuciła jakąkolwiek możliwość partycypacji w kosztach remontu instalacji gazowej. Co nie jest zaskakujące. Dziwi natomiast brak zainteresowania ze strony samych mieszkańców indywidualizacją rozliczania kosztów zużycia gazu. Jak można, w dobie rosnących cen mediów, płacić za gaz „na oko" na zasadzie ryczałtowej?

PBM CHCE UREGULOWAĆ SPRAWĘ

Syndyk Przedsiębiorstwa Budownictwa Mieszkaniowego w upadłości, zmierza konsekwentnie do uregulowania stanu prawnego budynku w os. Centrum D 5. Po wcześniej sprzedanych przez Likwidatora atrakcyjnych nieruchomościach, udało mu się zinwentaryzować majątek firmy i sprzedać w roku ubiegłym pozostałą masę upadłościową, w drodze przetargu, na rzecz GREMI FARM. Pisaliśmy o tym kilkakrotnie na łamach „Głosu". Jak wynika z powyższego tekstu, Syndyk stara się uregulować stan prawny ostatniej części majątku pozostałego w gestii PBM w upadłości. Jednak obecnie powstał swoisty pat. Cementownia nie wyraża zainteresowania przejęciem swojej części budynku. Prywatni współwłaściciele pod budynkiem gruntu zachowują się nie do końca jasno. Sami mieszkańcy bloku też nie reagują zdecydowanie na próby ich uwłaszczenia. Na skierowane przez Syndyka pismo w sprawie propozycji ewentualnego wykupu mieszkań, odpowiedziały jasno nieliczne osoby.

WADA WADĄ POGANIA

Jeden z mieszkańców bloku odpowiadając na ofertę wykupu mieszkania wyliczył liczne wady budynku. Oprócz wyżej wymienionych, dodatkowo wskazał na konieczność wymiany instalacji centralnego ogrzewania wykonanej eksperymentalnie w postaci grzejników betonowych, czyli rur wtopionych w beton i umieszczonych pod sufitem. Także do wymiany nadaje się instalacja elektryczna ciągnięta w podłogach. Podłoga PCV ułożona na gipsowej wylewce odpada. Łazienki, częściowo wykonane w systemie kabin, są nieszczelne. Stolarka nadaje się do wymiany. Mieszkania wykonane z płyt betonowych, które miały być beztynkowe. Ponieważ płyty te nie zostały wykonane, dobrze w mieszkaniach należy położyć staranne tynki. Próby kładzenia tynków przez lokatorów z reguły po jakimś czasie kończą się ich odpadnięciem. Należy także pamiętać o sporych kosztach związanych z modernizacją instalacji gazowej.

TO TRZEBA UREGULOWAĆ

Nie ulega wątpliwości, że stan tymczasowości, w domu w os. Centrum D 5, nie może trwać wiecznie. Wbrew licznym wadom budynku wielu mieszkańcom nie mieszka się tak źle. Mieszkania znajdujące się tutaj, mimo wad i usterek posiadają swoją wartość. Niektórzy podjęli już kosztowne remonty i chcą uregulować status prawny swoich mieszkań wykupując je na własność. Stoi temu na przeszkodzie swoisty pat wynikający z własności gruntu i niechęci wzięcia odpowiedzialności za obecny stan rzeczy przez Cementownię „Nowa Huta".

W takiej sytuacji, moim zdaniem, zdecydowane działania powinni podjąć reprezentanci większościowego współwłaściciela, czyli Skarbu Państwa. KBM i jego następca prawny PBM to firmy państwowe. Cementownia przed jej prywatyzacją była także własnością państwową. Jeżeli jej obecny właściciel nie chce mieć z blokiem w os. Centrum D 5 nic wspólnego (ponoć nie ma w dokumentach sprzedaży majątku Cementowni Turkom, żadnych stwierdzeń w tej sprawie) to proste, że własność tej części budynku należy nadal do Skarbu Państwa. Nie można w nieskończoność oglądać się na administratora jakim jest PBM w upadłości. Jest to sztuczne przedłużenie procesu upadłości, które niczego dobrego nie wróży ani majątkowi Skarbu Państwa, ani mieszkańcom tego domu.

KIERUNKI DZIAŁANIA

W tym miejscu powracamy do początku artykułu. Urzędnicy reprezentujący Skarb Państwa, powinni moim zdaniem podjąć konkretne kroki do objęcia swojej własności. PBM w upadłości jest jedynie zarządcą tej resztki majątku jaka pozostała po sprzedaży głównej masy majątkowej. Syndyk nie może zakończyć swojej pracy i zamknąć likwidacji. Trzeba uregulować status własności gruntu. W związku z tym, że Skarb Państwa nie posiada wyspecjalizowanych agend do zarządzania mieszkaniami, trzeba je sprzedać dotychczasowym użytkownikom, a pozostałą część skomunalizować. Z tym, że w drugiej wersji komunalizacji można dokonać od razu po uregulowanie statusu prawnego całej nieruchomości. Następnie, Gmina mogłaby sprzedawać mieszkania użytkownikom po cenach preferencyjnych zgodnie z Uchwałą Rady M. Krakowa. Jedno jest pewn. Przy sprzedaży mieszkań należy uwzględnić stan techniczny budynku i czekające przyszłych właścicieli spore nakłady finansowe na przywrócenie budynku i mieszkań do obowiązujących standardów i wymogów prawa budowlanego. Przyznam, że do końca nie mogę zrozumieć, dlaczego obecny właściciel, czyli Skarb Państwa, jak również przyszli właściciele mieszkań nie chcą uregulować stanu tymczasowości, który może być brzemienny w negatywne skutki. Wystarczy, że wspomnę o możliwości wyłączenia gazu, pilnych pracach remontowych zaleconych przez uprawnione jednostki nadzoru budowlanego, czy konieczności wymiany eksperymentalnej instalacji centralnego ogrzewania etc. O tym powinni pamiętać mieszkańcy, a przede wszystkim urzędnicy państwowi, którzy nie mogą być biurokratami lecz powinni pamiętać, że działają na rzecz ludzi których interesów powinni bronić i odpowiednio ich reprezentować. Czas najwyższy przystąpić do działania i uregulowania statusu nieruchomości w os. Centrum D 5. Nie można w nieskończoność udawać, że tego domu i mieszkań tam znajdujących się nikt nie chce. Mieszkańcy muszą zdawać sobie sprawę, że w dobie prywatyzacji, obecny właściciel może sprzedać dom w prywatne ręce (nie ma w tym przeszkód prawnych), a wtedy ich sytuacja ulegnie diametralnej zmianie. Zatem powinni wykazać większe zainteresowanie utworzeniem Wspólnoty Mieszkaniowej. Będziemy dalej przyglądać się losom tej nieruchomości i oby spełnił się korzystny dla mieszkańców scenariusz, którego w dużej mierze muszą stać się reżyserem.

SŁAWOMIR PIETRZYK

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ • KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ

HURTOWNIA
MARAX NEW S.C.
KRAKÓW, UL. MAKUSZYŃSKIEGO 24,
tel. (012) 644-13-12, tel./fax (012) 643-66-01

Posezonowa obniżka cen sprzętu grzewczego do 20%

KOSIARKI OGRODOWE (45 modeli)
elektryczne, spalinowe: polskie, szwedzkie, włoskie, amerykańskie
ROWERY GÓRSKIE MTB 26" już od 410 zł brutto

▪ KUCHNIE WĘGLOWE ▪ TERMY GAZOWE ▪ OGRZEWACZE PROPAN-BUTAN ▪ BUTLE GAZOWE ▪ WĄŻ PROPAN-BUTAN
▪ REDUKTORY ▪ WENTYLATORY ▪ KOTŁY (gaz, prąd, węgiel) ▪ SPRZĘT TURYSTYCZNY (kuchenki propan-butan, lampki, palniki)
▪ PIECE AKUMULACYJNE „DIMPLEX", „PROMET" ▪ GRZEJNIKI C.O., konwekcyjne „RADIATOR", stalowe „PURMO", „RADSON"

NAJNIŻSZE CENY • NAJWYŻSZA JAKOŚĆ • WŁASNY SERWIS • WŁASNY TRANSPORT • RATY!

Spędzanie urlopów na wsi bezpośrednio u gospodarzy staje się coraz bardziej popularne. Z jednej strony tego typu wczasy są tańsze od wypoczynku w hotelach czy pensjonatach, z drugiej – sami rolnicy są coraz lepiej przygotowani na przyjęcie turystów. W ostatnim czasie do agroturystycznych miejscowości dołączyła Porąbka Uszewska, wieś leżąca w województwie tarnowskim, na skraju Pogórza Karpackiego, przy drodze z Dębna do Melsztyna.

Miejscowość ta przynależy do gminy Dębno i położona jest wśród zalesionych wzniesień, w dolinie potoku Niedźwiedź, który przez miejscowych nazywany jest powszechnie rzeką, by odróżnić go od innych przepływających przez wieś potoków i strumieni.

Agroturystyka coraz popularniejsza

NA PRZYKŁAD W PORĄBCE USZEWSKIEJ

Jak pisał **ks. dr Andrzej Jedynak**, autor obszernej monografii „Porąbka Uszewska – dzieje wsi i parafii": – *Niedźwiedź różni się od innych potoków przede wszystkim długością, licznymi zakolami, a także ilością wody. Zazwyczaj płynie leniwie, ale w czasie powodzi staje się groźny. Niedźwiedź w pewnych miejscach posiada głębokie koryto rzeczne, sięgające w Porąbce Uszewskiej nawet kilku metrów, wciąż żłobione i poszerzane podczas powodzi. Brzegi są porośnięte liściastymi drzewami: przeważnie olchą, wierzbą, rzadziej klonem, lipą, jesionem, akacją i różnymi krzewami, chroniącymi przed ich obrywaniem się.*

Potok można zaliczyć do strumieni górskich, które tu i ówdzie da się jeszcze dość łatwo przeskoczyć. Płynąc przez kolejne wioski, tworzy liczne meandry w wybrzuszeniach i zakolach była dawniej głęboka woda, sięgająca nawet do półtora metra. Te baseniki zwano niegdyś „baniami". Te właśnie banie, wysokie brzegi i głębokie jary stwarzały wrażenie rzeki dużej i niebezpiecznej.

W potoku są klenie i pstrągi. Sam dwa lata temu wyciągnąłem z niego blisko półmetrowego klenia.

WZGÓRZA, LASY, ŁĄKI I WODA

Porąbka Uszewska jest doskonałym miejscem wypoczynku – zwłaszcza dla rodzin z małymi dziećmi i dla ludzi starszych. Świeże powietrze, łagodne stoki wzgórz, łąki i lasy stanowią znakomite miejsca do spacerów i wypraw po zioła, jagody czy grzyby. Miejscowi gospodarze doradzą, gdzie tych skarbów szukać. Można też, w charakterze przewodników zabrać miejscowe dzieci. One teren znają najlepiej. Wędkarze, którym nie wystarczą miejscowe klenie, mogą korzystać z nieodległego Dunajca i Jeziora Czchowskiego. To prawdziwe wędkarskie eldorada. A nie bez znaczenia jest i to, że dzięki porozumieniu okręgu krakowskiego PZW z okręgiem tarnowskim, na połów w tych wodach nie trzeba wykupywać dodatkowych zezwoleń. Wystarczy jedna okręgowa opłata wykupiona w Krakowie. Z Porąbki odjeżdżają autobusy zawiać mecz piłkarski na miejscowym boisku sportowym, a młodzież może wybrać się na dyskotekę.

Atrakcją – przede wszystkim religijną – jest sanktuarium Matki Bożej z Lourdes, wybudowane w Porąbce Uszewskiej w latach 1898–1904 na wzór słynnej groty we fracuskich Pirenejach. Grotę w Porąbce odwiedzają corocznie tysiące pielgrzymów. W ubiegłym roku przyjechało tu ponad 300 autokarów z pielgrzymami – często z odległych województw. Tutaj modlą się miejscowi i przyjezdni, stąd zabierają do domów poświęconą wodę – ze źródła, do którego wlano kiedyś wodę przywiezioną przez pielgrzymów z Lourdes.

Na skraju Brzy, jednego z malowniczych lasów otaczających wieś.

ZABYTKI

Z Porąbki można wybrać się trasą wiodącą wśród łąk i pól (ok. 3 km) do zamku w Dębnie, który zaliczany jest do najwybitniejszych zabytków późnogotyckiej architektury świeckiej. W zamku zachowało się wiele portali i obramowań okiennych z XV wieku. Obecnie mieści się w nim oddział Muzeum Okręgowego w Tarnowie. Zwiedzając zamek, można przy okazji odwiedzić położony nieopodal gotycki kościół pw. św. Małgorzaty wzniesiony w latach 1470–1504 z fundacji krakowskiego kasztelana, Jakuba z Dębna.

Samochodem lub autobusem warto wybrać się do Czchowa i obejrzeć prześliczny rynek z charakterystyczną zabudową, na którą składają się parterowe podcieniowe domy z przełomu XVIII i XIX wieku, zwiedzić kościół Narodzenia NMP z gotycką polichromią z 1380 roku i górującą nad okolicą kamienną basztę, pozostałość strażnicy z przełomu XII i XIII wieku. Warto odwiedzić też Tropie – ośrodek kultu świętych Andrzeja Świerada i Benedykta. Warto wybrać się na tradycyjny targ do Zakliczyna, a po drodze zwiedzić ruiny zamku w Melsztynie...

★★★

Porąbka Uszewska zaczyna dopiero walczyć o swoją pozycję na coraz bogatszym agroturystycznym rynku. Stąd zachęcające ceny noclegów i serdeczne nastawienie do gości. Ceny noclegu wahają się od 10 do 12 zł. Ale jak nam powiedział Klemes Góral, najlepiej dogadać się bezpośrednio z gospodarzem. W większości gospodarstw, oprócz noclegu, istnieje też możliwość wyżywienia. Z zakupem prowiantu, np. na dłuższe wycieczki, nie ma problemu – we wsi funkcjonuje kilka dobrze zaopatrzonych sklepów spożywczych, a od lipca uruchomiony został punkt gastronomiczny. W domach gościnnych są jeszcze wolne miejsca. Zainteresowani wypoczynkiem w Porąbce Uszewskiej więcej szczegółów mogą uzyskać u prezesa Górala, 32-854 Porąbka Uszewska 17, tel. (0-14) 66-56-591.

Jan L. FRANCZYK

równo nad Dunajec do Zakliczyna i nad zaporę w Czchowie.

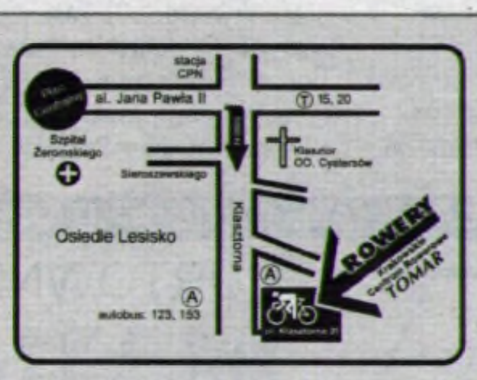
Wieczory najmilej spędza się przy ogniskach. Jak nas zapewnił **Klemens Góral**, prezes Koła Galicyjskich Gospodarstw Gościnnych Stowarzyszenia Agroturystycznego w Porąbce Uszewskiej, możliwości wypoczynku jest tutaj sporo: wielu gospodarzy oferuje organizację wycieczek z przewodnikiem, inni proponują pokaz pieczenia chleba czy świniobicia, jeszcze inni doradzą, w jaki sposób zebrać i ususzyć zioła, pomogą w przygotowaniu przetworów na zimę z samodzielnie zebranych owoców. Panie będą mogły nauczyć się szydełkowania i roboty na drutach, panowie mogą zorganizo-

Grota M. B. z Lourdes w Porąbce Uszewskiej.

GOSPODARSTWA AGROTURYSTYCZNE

Teresa i Władysław Gurgulowie, Porąbka Uszewska 184, tel. (0-14) 66-56-507
Władysław Jedynak, Porąbka Uszewska 257, tel. (0-14) 66-56-557
Stanisław Krzykalak, Porąbka Uszewska 160, tel. (0-14) 66-56-578
Zofia Pabian, Porąbka Uszewska 180, tel. (0-14), 66-56-572
Stanisława Pałucka, Porąbka Uszewska 79, tel. (0-14) 66-56-532
Elżbieta Rzepa, Porąbka Uszewska 219, tel. (0-14) 66-56-542
Teresa Smoleń, Porąbka Uszewska 120, tel. (0-14) 66-56-536
Janina Wróbel, Porąbka Uszewska 236, tel. (0-14) 66-56-540
Klemens Góral, Porąbka Uszewska 17, tel. (0-14) 66-56-591
Barbara i Jan Pałuccy, Porąbka Uszewska 205, tel. (0-14) 66-56-625

CENTRUM ROWEROWE
31-979 Kraków-Nowa Huta, ul. Klasztorna 31
tel. (012) 425 84 30, 644 47 53; fax: (012) 425 84 31
Największy salon rowerowy w Krakowie
ponad 150 modeli do wyboru
ponad 200 m² ekspozycji
serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
WHEELER ROMET GIANT DĘBICA SHIMANO TEST CENTER
chcesz kupić rower, wstąp do nas



KUPON RABATOWY
5% upustu na części
2% upustu na rowery
OFERTA WAŻNA DO KOŃCA SEZONU '98

KLASZTOR W MOGILE (2)

Klasztor oo. Cystersów w Mogile pomyślany był jako osobna wyspa. Zarówno dosłownie, jak i w przenośni. Od pogrążonego w grzechu świata oddzielał go nie tylko wysoki mur, ale i szeroka, wypełniona wodami Dłubni fosa. Toteż do samego klasztoru można było dostać się jedynie po moście. Widać to wyraźnie na zachowanym w refektarzu obrazie przedstawiającym „Mnicha doskonałego".

Na obrazie tym ktoś spada do wody – rzecz wcale częsta w średniowieczu, kiedy mosty miały niskie barierki albo wręcz nie posiadały ich wcale. Przy dużym tłoku przy mijaniu się wozów łatwo było znaleźć się w rzece. Stąd przechodzenie przez mosty uważano za szczególnie niebezpieczne. Były nawet specjalne modlitwy, które miały zapewnić szczęśliwe dojście na drugi brzeg. Przy okazji warto przypomnieć, że polskie mosty były uważane za najgorsze w Europie. Dlatego powiedzenie – „widzi, że most, a jedzie" wcale nie było pozbawione sensu. Bezpieczniej było przejść rzekę w bród.

Most oddzielał ludzi świeckich od duchownych. Świat sacrum od świata profanum. Ale był to też dobry sposób na zabezpieczenie się od zarazy i wojny. Tych zaś w średniowieczu nie brakowało. W XIV wieku epidemia jakiejś bliżej nie określonej choroby (najprawdopodobniej dżumy) zwana czarną śmiercią zabrała prawie połowę mieszkańców Europy. Nie znano wtedy innych sposobów na zwalczenie zarazy jak odseparowanie chorych w specjalnych lazaretach, gdzie pozwalano im umrzeć. W skrajnych przypadkach budynki takie podpalano.

Można też było uciec w zdrowszą okolicę lub odgrodzić się murem od chorych. Stąd tyle w średniowieczu twierdz, służących nie tylko celom wojennym, choć i te były ważne. Trzynasty wiek, w którym wzniesiono klasztor w Mogile, to okres rozbicia dzielnicowego. Najazdy wrogów przeplatały się z wojnami prowadzonymi przez rodzimych książąt o senioralną dzielnicę krakowską. Jedna z takich bitew rozegrała się na polach wsi Bieńczyce niedaleko od miejsca, gdzie potem wystawiono klasztor.

Według zasady senioratu – kto miał Kraków, ten był głową całego państwa (przynajmniej nominalnie). O miasto toczono więc nieustanne boje. Tacy władcy jak **Mieszko III Stary** czy **Konrad Mazowiecki** co parę lat to zdobywali, to znów tracili Kraków. Z reguły odbijało się to na całej okolicy, która była bezlitośnie grabiona przez wojska konkurentów do krakowskiego tronu.

Wznosząc swój klasztor poza murami miasta, cystersi musieli się liczyć z tym, że może zostać spalony lub ograbiony. Obronne położenie oraz potężne mury miały stanowić ochronę przed takimi niespodziankami. Wszak już w 20 lat po wybudowaniu klasztoru został on spalony przez wojska Tatarów i cystersi zapamiętali sobie tę nauczkę.

Skoro więc koniecznością było krycie się za murami i odcinanie od kontaktów ze światem zewnętrznym, cystersi doskonale dopasowali swoją regułę do owych niespokojnych czasów. Braciom nie wolno było wychodzić na zewnątrz ani nawet się odzywać do obcych, co było bardzo praktyczne w czasach, kiedy jeszcze dość powszechnie obcinano języki.

Czas mieli spędzać na pracy oraz modlitwie. Musieli być samowystarczalni. Obcy miał im być wszelki przyciągający grabieżców zbytek. Nie wolno im było mieć ołtarzy, obrazów ani ozdób na ścianie. Pragnęli odznaczać się skromnością i dobrymi obyczajami.

Reguła ta miała coś z rygoru obozu wojskowego, co nie dziwi, gdyż jej autor, **św. Bernard z Clairvaux,** był organizatorem militarnych wypraw mających na celu odzyskanie Ziemi Świętej. Jego autorstwa jest też reguła słynnego rycerskiego zakonu templariuszy. Okazały pomnik tego świętego możemy podziwiać na dziedzińcu mogilskiego klasztoru. O tym, w jak niespokojnych czasach przyszło mu żyć, niech najlepiej świadczy fakt, że za jedno z największych osiągnięć kościoła uważano wprowadzenie tzw. *treuga Dei*, czyli „dni Bożych", zabraniających baronom królestwa Francji walczyć w... środy, piątki oraz święta kościelne! Z czasem zwyczaj ten upowszechnił się w całej Europie. Niestety całkowite zaniechanie walk nie było wówczas możliwe. Nie leżało to po prostu w niczyjej mocy.

Przytaczam te fakty nie bez przyczyny, fundator bowiem klasztoru mogilskiego, **bł. Iwo Odrowąż** miał dokładnie takie same kłopoty. Mianowany przez Ojca Świętego arcybiskupem gnieźnieńskim, mógł osiągnąć najwyższą godność w Kościele polskim. Był tylko jeden mankament – musiałby pojechać do Gniezna, gdzie akurat toczyła się wojna pomiędzy dwoma władcami, którzy go wyjątkowo nie lubili. Co prawda, było wątpliwe, by któryś z nich odważył się go zabić, ale długoletnie więzienie biskupów nie należało w naszym kraju podówczas do wyjątków. Tak więc bł. Iwo poprosił papieża o zwolnienie go z tej zaszczytnej funkcji i pozostał w Krakowie – na niższym stanowisku, ale za to bez uszczerbku na życiu i zdrowiu.

Następnym razem postaram się przybliżyć rodzinę fundatorów klasztoru, z której oprócz bł. Iwa wywodzili się także **św. Jacek, bł. Czesław** i **bł. Prandota.**

MACIEJ MIEZIAN

OFERTA DLA: HURTOWNI • SKLEPÓW • GASTRONOMI

Szanowni Państwo

Z przyjemnością i satysfakcją pragnę zaoferować wyroby mojego przedsiębiorstwa P. P. H. U. KRAK.
Doskonałe wędliny i inne wyroby mięsne już od 8 lat obecne są na stołach krakowian i mieszkańców całej Polski.
Niech o jakości naszych wyrobów świadczy fakt, że zdarzyły się już próby podrabiania naszych produktów.
Ale nie jest to łatwe, albowiem tylko w zakładzie tak nowoczesnym jak P. P. H. U. KRAK,
dysponującym kadrą o najwyższych kwalifikacjach, można tworzyć tak dobre wyroby.
Nasza produkcja powstaje w oparciu o tradycyjne receptury, ogromną wagę
przywiązujemy do pozyskania surowca najwyższej jakości.
Europejskie normy, rygorystyczna kontrola czystości na każdym etapie
produkcji, nowoczesny park maszynowy, własny specjalistyczny transport
samochodowy, własne punkty skupu żywca i ubojnie,... sprawiają
że oferujemy Państwu prawdziwe polskie specjały.

Zapraszam do zakupów w renomowanych sklepach.

Zbigniew Łojek
właściciel

P.P.H.U. KRAK S.C.
Zbigniew Łojek
ROK ZAŁOŻENIA 1990
32-010 Kocmyrzów - Baranówka 39 a

Inicjatywa Pozytywistyczna
Stowarzyszenia im. Eugeniusza Kwiatkowskiego
POLSKI PRODUCENT ŻYWNOŚCI 1997
LAUREAT TYTUŁU
POLSKI PRODUCENT ŻYWNOŚCI '97
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "KRAK" S.C.
Kocmyrzów
Przewodniczący Kapituły Marek Pol
Prezes Stowarzyszenia Józef Jan Cegła

Zapraszamy do współpracy duże oraz małe placówki handlowe i gastronomiczne

– w stałej ofercie:
• wędliny, wędliny podrobowe, wędliny paczkowane
• wędzonki, wyroby garmażeryjne
• mięso wieprzowe – półtusze i elementy
• mięso wołowe – ćwierci i elementy

TRANSPORT GRATIS!
– zamówienia w biurze firmy lub telefonicznie
Godziny otwarcia:
• pn – pt 6^{00} - 12^{00} oraz 18^{00} - 20^{00}
• sob – 6^{00} - 12^{00}
• nd – 8^{00} - 9^{00}

Tel.: (012) 387 17 71, 387 12 86, tel. kom. (090) 33 29 00

Francuskie koncerny handlowe: Leclerc, Auchan, Géant, Carrefour szybko rozkręcają swoje interesy w Polsce. W największych miastach działają już hipermarkety pod ich szyldami, trwa budowa i projektowanie wielu następnych. Rozmach tych francuskich inwestycji jest ogromny – ich wartość do roku 2000 szacuje się na 800 mln dolarów. O zyskach nikt nie mówi, ale pewnie będą większe od tej sumy. W Krakowie mamy już jeden francuski hipermarket i wkrótce będzie drugi. Ponadto

Uczmy się na błędach innych i nie niszczmy małych i średnich firm

GROŹNE KONCERNY?

ARTYKUŁ DYSKUSYJNY

działają potężne sklepy innych zagranicznych firm.

Zachodni menedżerowie potrafią dużo i szybko zarabiać na sprzedaży towarów w swoich marketach. Francuzi chcą opanować jak największą część naszego rynku, bo we własnym kraju nie mają już możliwości rozwoju i pomnażania dochodów.

OPAMIĘTANIE WE FRANCJI

We Francji ograniczona jest obecnie budowa sklepów o powierzchni ponad 300 m kw. Tamtejsze samorządy gminne prognozują i badają skutki ewentualnego otwarcia każdego większego sklepu. Czy nie szkodzi on lokalnym kupcom i przedsiębiorcom, czy nie spowoduje wzrostu bezrobocia? Obowiązują też przepisy prawne, na mocy których sieci handlowe muszą jasno określać, jakie ceny proponują swoim dostawcom (producentom). Zakazano tzw. promocyjnej sprzedaży poniżej kosztów, która jest przejawem nieuczciwej konkurencji. Grożą za to bardzo wysokie kary (do 500 tys. franków). Poza tym we Francji koncerny handlowe nie mogą liczyć na ulgi w podatkach.

W POLSCE PEŁNA SWOBODA

Tymczasem w naszym kraju sieci hiper- i supermarketów (francuskich i wszystkich innych) mają absolutną swobodę działania. Cieszą się poparciem kolejnych rządów, wielu wpływowych polityków i ekonomistów, a także burmistrzów i wójtów. Protesty właścicieli polskich sklepów czy stowarzyszeń kupieckich nie wywołują szerszego oddźwięku. Często są lekceważone, nawet wyśmiewane w niektórych gazetach, które wypisują hymny pochwalne na cześć napływu zagranicznego kapitału. Brak przy tym informacji na temat źródeł tego kapitału, sposobów i efektów jego wykorzystania oraz osiąganych w Polsce zysków. Krótkowzroczność w zachwytach nad hipermarketami może być niezwykle szkodliwa dla naszej gospodarki – i to w nieodległej przyszłości.

ZAGŁADA NIEDUŻYCH FIRM

Historia handlu we Francji skłania do ostrożności wobec mnożenia liczby wielkich sklepów. Bardzo krytycznie mówił o nich Leopold Andre, prezes francuskiej spółki Publipress (wydającej w Warszawie specjalistyczne czasopisma, m.in. „Życie Handlowe"), podczas niedawnego spotkania z polskimi handlowcami. Warto przytoczyć jego informacje i opinie.

Od roku 1960 na terenie Francji uległo likwidacji ponad 400 tysięcy małych sklepów – w małych miastach i na wsi, ale również w Paryżu. Pozostało ich tylko 90 tys. Zamknięto też ponad 500 sklepów osiedlowych i blisko 300 domów towarowych. Nie wytrzymały konkurencji z wielkimi sieciami handlowymi. Obecnie we Francji działa 1117 hipermarketów (mających powierzchnię co najmniej po 2500 m kw.) oraz 7300 supermarketów (od 300 do 2500 m kw.). Niemal wszystkie powstały po roku 1960. Tak wielkiej koncentracji handlu nie ma w żadnym innym kraju europejskim. Oby nie było jej także w Polsce.

Wielkie sklepy osiągnęły dużą popularność i uznanie wśród milionów Francuzów, gdyż oferowały im zakupy po niższych cenach, a rząd popierał je w imię walki z inflacją – przypominał p. André. – Sieci handlowe rozwijały się i bogaciły kosztem swoich dostawców, płacąc im za towary po 3–4 miesiącach. Producenci nie skarżyli się początkowo, byli zadowoleni z możliwości zbytu dużych ilości swoich wyrobów. Z czasem, już w latach siedemdziesiątych, ujawniły się negatywne metody i skutki działania kilku francuskich koncernów handlowych, które doszły do największej potęgi: Leclerc, Intermarche, Carrefour, Auchan, Promodes.

MĄDRY POLAK PRZED SZKODĄ?

Można żałować, że władze we Francji nie były zdolne utrzymać równowagi między dużymi i mniejszymi firmami handlowymi. Dopuściły do opanowania rynku przez wielkie sieci dystrybucji. Byłoby to niemożliwe w Stanach Zjednoczonych, które są ojczyzną liberalizmu gospodarczego. W USA jednak obowiązuje ustawa antymonopolowa, która uniemożliwia np. sprzedaż towaru poniżej kosztów jego zakupu – stwierdził na zakończenie p. André.

Tę wypowiedź wypada zadedykować polskim parlamentarzystom i ministrom. Czy starczy im wyobraźni, aby przewidzieć skutki gwałtownego rozwoju marketów?

Doświadczenia francuskiego rynku powinny nas ostrzegać przed naśladowaniem. Nadszedł czas, aby uczyć się na cudzych błędach. Bądźmy mądrzejsi przed szkodą. Tę przestrogę dedykuje władzom samorządowym.

DUŻE PIENIĄDZE ZA WEJŚCIE DO SIECI

Zjawiska, które występowały we Francji już powtarzają się w Polsce. Handlowcy z hipermarketów żądają od polskich dostawców wysokich wpłat za samo przyjęcie towaru do sprzedaży, niskich cen oraz innych świadczeń. Jeden z krajowych producentów kawy musiałby zapłacić 10 tys. zł, aby dostarczyć ją do warszawskiego Hita – i to po cenach niższych niż przy sprzedaży do hurtowni. Dyrektor innego hipermarketu, poza oficjalnym wpisowym w takiej wysokości chciał jeszcze kilka tysięcy dla siebie. Nie dostał ich, więc przerwał rozmowę z przedstawicielem kawowej firmy. Nie udało się też zawrzeć umowy na sprzedaż kawy do brytyjsko-portugalskiej sieci Eurocash, która działa w zachodniej Polsce. Aby zostać dostawcą tej sieci, trzeba było zapłacić wyższy haracz – aż 100 tys. zł. Być może, informacja o tej zaporowej kwocie miała na celu zniechęcenie producenta do dalszych pertraktacji z menedżerem sieci. Mała wytwórnia dobrych, ale mało jeszcze znanych kosmetyków, miała zapłacić po 3,5 tys. zł za umieszczenie jednego swojego wyrobu w Geancie. Oferta tej wytwórni obejmuje kilkanaście produktów i nie stać jej na taki wydatek. Tym bardziej, że hipermarket dyktował niskie ceny, poniżej kosztów, i byłaby to sprzedaż ze stratą dla producenta. Dyrektorzy hipermarketów ustalają swoje marże zwykle na poziomie 15–20 proc. cen towarów. Zawierają z dostawcami umowy na rok. Potem można negocjować warunki od nowa albo pożegnać się z wielkim sklepem, jeśli sprzedaż towarów szła marnie.

TAJEMNICA PROMOCJI

Prawie zawsze hipermarkety wymagają też od polskich producentów dodatkowych opłat – co najmniej 1000 zł – za lepsze wyeksponowanie towaru na półkach (z brzegu, na wysokości oczu klientów) i za przeprowadzenie promocji tych towarów. Promocja trwa zwykle tydzień, polega na obniżeniu wówczas cen tych towarów o 20–30 proc. Często jest połączona z degustacją (np. napojów, jogurtów, margaryny itd.), rozdawaniem próbek towaru lub ulotek reklamowych dla klientów hipermarketu. Jest także reklama towarów w lokalnych gazetach. Chodzi o to, żeby przyciągnąć klientów i maksymalnie zwiększyć sprzedaż.

Przy promocyjnej akcji w hipermarkecie pracują osoby wynajęte (delegowane) przez zakład produkcyjny, który dostarcza też próbki, materiały reklamowe. Hipermarket zapewnia tylko kawałek swojej powierzchni, żeby można było ustawić stolik. Promocja odbywa się więc na koszt dostawców towarów. To wszystko wyjaśnia, dlaczego te towary są tak tanie w porównaniu z innymi sklepami.

Fot. autor

CZY W POLSCE BĘDZIE PODOBNIE

Rozwój francuskich koncernów handlowych doprowadził do upadłości 80 proc. małych i średnich sklepów, co oznaczało w praktyce zniszczenie konkurencji, jaką stanowiły te sklepy.

Producenci we Francji musieli płacić coraz wyższe haracze za przyjęcie towaru do sprzedaży, za umieszczenie towaru na brzegu półki, za finansowanie promocji, czyli okresowych obniżek cen, za druk katalogów reklamowych. Szefowie hipermarketów już stawiają takie wymagania polskim dostawcom, którzy przeważnie je spełniają.

Wygórowane trudne do spełnienia żądania finansowe spowodowały bankructwa wielu francuskich firm, zwłaszcza z branży rolno-spożywczej (piekarni, masarni, mleczarni). Ich produkty są często zastępowane w hipermarketach podobnymi tańszymi wyrobami z importu.

Kolejną konsekwencją wygranej hipermarketów jest pogorszenie jakości produktów spożywczych (np. wędlin, ryb, serów) sprzedawanych w tych sklepach. Wynika to z maksymalizacji obniżania kosztów produkcji oraz cen zbytu. Takie zarzuty wobec francuskich sieci hipermarketów postawił Leopold André, rodowity Francuz, wieloletni wydawca fachowej prasy handlowej. A co sądzą o tym nasi Czytelnicy?

SŁAWOMIR PIETRZYK

PS. W artykule wykorzystano informację z tygodnika „Mój biznes".

Tydzień TELEWIZJA

BWR
ul. Ujastek 1 (HTS bud. S)
tel. (0-12) 643-50-17
ul. Wąwozowa 34 b
tel. (0-12) 643-47-58
BANK WSPÓŁPRACY REGIONALNEJ SA

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK 03.07

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?" **8.05** „Wszyscy kochają Raymonda" – serial komediowy USA **8.30** Wiadomości **8.45** „Lato z Misiem i Margolcią" **9.10** „Podróże z Aleksandrem i Emilią" – francuski serial anim. **9.35** „Gwiazdka z nieba" – Festiwal Dziecięcego Folkloru – Zielona Góra" **10.00** „Sierżant Anderson" – serial sensacyjny USA **10.45** „Śmiechu warte" – program rozrywkowy **11.10** „Siatkówka na plaży" **11.25** „Lato z Magazynem Notowań" **12.00** Wiadomości **12.10** „Agrobiznes" **12.20** „Kwadrans na kawę" **12.40** „Klan" – polski serial obyczajowy **13.30 Kino Letnie: „Doktorek zdobywa wiedzę" – komedia angielska (1954), reż. Ralph Thomas, wyk.: Dirk Bogarde, Muriel Pavlow, Kenneth More 15.20** „Ogólnopolski Turniej Tańca Narodowego dla Dzieci i Młodzieży" **15.45** „Teleexpress" **16.05** „Twarzą w twarz z Europą" **15.55** „Studio Sport" – MŚ w Piłce Nożnej – Francja '98 (ćwierćfinał: Włochy – Francja) **18.20** „Jaka to melodia?" **18.50** „Flesz" **19.00** „Wieczorynka" – „Smerfy" **19.30** Wiadomości **20.10 „Perry Mason i manewr obronny" – film kryminalny USA (1988), reż. Chris Nyby, wyk.: Raymond Burr, Barbara Hale, William Katt, David Ogden Stiers, Larry Wilcox 21.05** „Jaka Polska?" – program publicystyczny **22.00** „W centrum uwagi" **22.15** „MdM" – talk show **23.00** Wiadomości **23.10 „Twój Dekalog" (podsumowanie) – „Dekalog I" – polski dramat obyczajowy (1988), reż. Krzysztof Kieślowski, wyk.: Henryk Baranowski, Maja Komorowska, Wojtek Klata**

TVP 2

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Dziennik krajowy" **7.25** „Kocham Lucy" – serial **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „W labiryncie" – serial **8.35** „Audiotele" **9.00** Transmisja obrad Sejmu **13.00** „Panorama" (w przerwie obrad) **14.55** „Akademia Zdrowia Dwójki" **15.10** „Przystanek Alaska" – serial obyczajowy USA **16.00** „Panorama" **16.10** „Zwierzęta wokół nas" **16.35** „5×5 – wygrajmy razem" **17.05** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **17.30** Program TV Kraków **18.00** „Panorama" **18.10** Program TV Kraków **18.35** „Magia liter" **19.05** „Złotopolscy" – serial **19.35** „Studio Sport" – zawody jeździeckie **19.50** „Baw się razem z nami" – „Na kłopoty Bednarski" – serial sensacyjny **20.55** „Studio Sport" – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (ćwierćfinał: Brazylia – Dania) **22.20** „Panorama" (w przerwie meczu) **23.05** „Panorama" **23.25** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **0.25** „Wieczory z archiwum X" – serial sensacyjny

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Kraina uśmiechu" **8.00** „Gościniec" **8.30** Wiadomości **8.45** „Znak orła" **9.15** „Włóczęga przez życie" – film dok. **9.45** „Odlot" (1) – polski serial obyczajowy **10.45** „Krzyżówka szczęścia" **11.10** „Bajon '56" **11.35** „Credo" **12.00** Wiadomości **12.15 „Pogotowie przyjedzie" – polski dramat obyczajowy 13.15** „Feluś Stankiewicz" – film dok. **13.55** „Przyrodnicy" **14.15** „Tajniki muzyki" **14.25** „Piosenki na temat" **14.45** „Diariusz rządowy" **15.00** „Panorama" **15.30** „Galeria pod strzechą" **16.00** „Hity satelity" **16.30** „Ala i As" **16.45** „Kolorowe nutki" **16.50** „Tata, a Marcin powiedział..." **17.00** „Teleexpress" **17.15** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **17.35** „Salon lwowski" **17.45** „Zakrystie starych kościołów" **18.05** „Kronika X Parafiady" **18.15** „Spółka rodzinna" **18.45** „Latarnik" **19.15** „Dobranocka" **19.30** Wiadomości **20.00** „Rzeka kłamstwa" – serial **21.30** „Przebój za przebojem" **21.45** „Rogate dusze" – film dok. **23.10** „Panorama" **23.25** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **23.15** „Los Angeles, miasto na krawędzi" – film dok. **23.55** „To ja! Człowiek 6 M A!" – pr. muzyczny **0.20** „Daily News Courier" **0.30** „W centrum uwagi" **0.50** Film anim. **1.00** Wiadomości **1.30** „Spółka rodzinna" **2.00** „Latarnik" **2.30** „Panorama" **2.50** „Rzeka kłamstwa" **4.15** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **5.05** „Salon lwowski" **5.25** „Daily News Courier" **5.35** „W centrum uwagi"

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika" **8.10** „Autostrada" **8.35** „Maria z przedmieścia" **9.30** „Tombik i Bibi" **9.55** „Czy wiecie, że..." **10.20** „Bractwo letniej przygody" **10.50** „Historia koszykówki" **11.15** „Przychodnia w Cardale" **12.10** „Zabijać aby żyć" – serial przyrodniczy **13.05** „Video-wizyty" **13.40** „Rodzinna karuzela" **14.15** „Pełna kultura" **15.10** „Tombik i Bibi" **15.40** „Czy wiecie, że...?" **16.05** „Bractwo letniej przygody" **16.30** „Msza św. dla chorych" **17.30** „Rekomendacje kulturalne" **18.10** „Kronika" **18.35** „Maria z przedmieścia" **19.30** „Historia koszykówki" **20.00** „Przychodnia w Cardale" **20.55** „Zabijać aby żyć" – serial **21.50** „Kronika" **22.00** „Sport" **22.05** „Pełna kultura" **22.35** „Mały jazz" **22.50 „Ratataplan" – włoska komedia obyczajowa, reż. Maurizio Nichetti**

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem" **7.45** „Polityczne graffiti" **7.55** „Poranne informacje" **8.00** „Maska" – serial **8.30** „Znak Zorro" **9.00** „Tarzan" **9.30** „Żar młodości" – serial **10.30** „Przyjaciele" – serial **11.00** „Roseanne" – serial **11.30** „Tekwar" **12.30** „Kalambury" **13.00** „Rykowisko" **13.30** „Izba gmin" **14.00** „Gospodarz" – gra **15.00** „Garfield" **15.30** „Lato z Polsatem" **16.00** Informacje **16.15** „Lato z Polsatem" **16.45** „Dziewięciu wspaniałych" **17.15** „Rykowisko" **17.45** „Przyjaciele" – serial **18.15** „Roseanne" **18.45** Informacje **19.00** „Znak Zorro" **19.30** „Tarzan" **20.00** „Komputerowy świat" – serial sf. USA **20.50** „Losowanie Lotto" **21.00 „Tekwar: Wojna z władcami Teku" – film sf. USA 22.35** „Gosia i Małgosia" – serial **23.05** „Wyniki Lotto" **23.10** Informacje **23.25** „Polityczne graffiti" **23.35** „Biznes tydzień" **23.45 „Tajni agenci" – film kryminalny USA 1.30** „Przytul mnie" **2.30** „DJ'S Club **3.00** „Dance TV"

POLSAT 2

7.00 „Dance TV" **7.30** „Festiwal Polsat Dance" **7.45** „Plastic TV" **8.00** „TV Shop" **8.30** „Czarodziejka z Księżyca" **9.00** „Power Rangers" **9.30** „Nieustraszony" – serial **10.30** „Czarne kapelusze" **11.30** „Żar młodości" **12.30** „Tajemnicza dama" **13.30** „TV Shop" **14.00** „Afficionado" **14.30** „Jacek Ziobro Superstar" **15.00** „Dance TV" **15.30** „Festiwal Polsat Dance" **15.45** „Plastic TV" **16.00** „Nieustraszony" – serial **17.00** Informacje **17.10** „Czarodziejka z Księżyca" **17.35** „Power Rangers" **18.00** „Cwaniak" **19.00** „Tajemnicza dama" **19.55** „CNN News" **20.10** „Idź na całość" **21.00 „Buntownik" – australijski film obycz. 22.35 „Charlie Bubbles" – dramat obyczajowy USA 0.05** „Przytul mnie"

Polonia

4.00 „Top shop" **13.30** „Stellina" **14.30** „Top shop" **17.15** „Babar" – serial anim. **17.45** „Namiętności" – serial **18.45** „Werdykt" **19.15** „Młody książę" – serial **19.50** „Klub Hawaje" – serial **20.30** „Stellina" – serial **21.30** „Bliżej filmu" **22.00** „Reportaż z planu" **22.30 „Atak potworów: Życie w równowadze" – horror USA 23.00** „Magazyn erotyczny" **0.00** „TV Top shop"

tvn Telewizja Nova

6.15 „Jolanda" – serial **6.45** „Telesklep" **7.15** „Hardcastle i McCormick" – serial **8.15** „Kucyki i przyjaciele" – serial **8.35** „Conan – łowca przygód" – serial **9.00** „Szkoła złamanych serc" – serial **9.30** „Nieśmiertelny" – serial **10.30** „Anna Lee" – serial sensacyjny **12.30** „Manuela" **13.30** „Jolanda" **14.00** „Telesklep" **14.30** „Kucyki i przyjaciele" – serial anim. **14.55** „Conan – łowca przygód" – serial anim. **15.20** „W naszym kręgu" **15.45** „Szkoła złamanych serc" **16.15** „Nieśmiertelny" – serial **17.15** „TVN Fakty regionalne" **17.30** „Co za dzień!" **18.00** „Magnum" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Więzy rodzinne" – serial komediowy **20.00 „Pełnia sezonu" – angielska komedia obyczajowa 21.50 „Przeżyliśmy wojnę" – film sensacyjny USA 0.10 „Rajska rozkosz" – film erotyczny USA 1.45** „Grająca szafa TVN"

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria" **18.40** „In Your Ear" – program muzyczny **19.10** „Gotuję, bo lubię" – magazyn kulinarny **19.30** „Z planu filmowego" – magazyn filmowy **20.00 „Letnia opowieść" – angielski film obyczajowy 21.30** „Dookoła świata" **22.00 „Pojedynek na śmierć i życie" – film sensacyjny USA**

RTL 7

7.00 „Muzyka w RTL" **7.10** „Campbellowie" – serial **8.00** „Telezakupy" **8.30** „Siódemka dzieciakom" **9.25** „Słodka dolina" **9.50** „Sunset Beach" **10.35 „Cztery pory roku" – komedia obyczajowa USA 12.25** „Ukryta kamera" **12.40** „E. Z. Streets" **13.30** „Telezakupy" **14.00** „Campbellowie" – serial **14.55** „Słodka dolina" – serial **15.20** „Siódemka dzieciakom" **16.40** „Ukryta kamera" **17.10** „Sliders" – serial sf. USA **18.00** „Sunset Beach" – serial **18.50** „7 minut" **19.00** „Prawo i bezprawie" – serial **19.55 „Gra skończona" – komedia USA 21.35 „Asy przestworzy" – angielski film wojenny 23.40** „Crime Story" – serial kryminalny USA **0.30** „Wieczór z wampirem" – talk show **1.30** „Prawo i bezprawie" – serial **2.20** „Crime Story" – serial

Nasza TV

7.30 „Nasz sklep" **8.00** „Zwierzątka z Transylwanii" **9.00** „Zawsze razem" **9.30** „Klub na plaży" **10.00** „City" **10.30** „Antonella" **11.25** „Nasze wiadomości" **11.30** „Dziedziczna nienawiść" **12.30** „Ośmiornica" – serial kryminalny **13.30** „Nasz sklep" **14.00** „Antonella" – serial **14.55** „Szczęśliwa ósemka" **15.00** „Nasze wiadomości" **15.10** „City – serial" **15.30** „Kobietą być" **16.00** „Zwierzątka z Transylwanii" – serial **16.30** „Oddział dziecięcy" – serial **17.00** „Zawsze razem" **17.30** „Klub na plaży" – serial **18.00** „Nasze wiadomości" **18.10** „Dziedziczna nienawiść" – serial **19.15** „Znajdź siebie" **19.55 „Żegnaj kochana żono" – thriller USA 21.45** „Nasze wiadomości" **22.05** „Aniołki Charliego" – serial **23.00** „Adrenalina" **23.30** „ESAB" – reportaż **23.45 „Niezbite dowody" – film sensacyjny USA**

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 19.55

● ***GRA SKOŃCZONA*** – Amerykańska komedia z 1990 roku. Kevin, nowy uczeń średniej Emerson High School, musi przejść „chrzest" i spotkać się z miejscowymi osiłkami. Zmuszają oni Kevina do wypicia cuchnącej cieczy, która – jak się okazuje później – ma niezwykłe właściwości. Po jej wypiciu można przenosić na odległość różne przedmioty.

NASZA TV, GODZ. 19.55

● ***ŻEGNAJ, KOCHANA ŻONO*** – Film grozy produkcji amerykańskiej z 1990 roku, oparty na autentycznej historii rodziny Stewartów. Rodzina ta została ostrzelana w swoim samochodzie. Carol zginęła na miejscu, jej córeczka zaś zmarła kilkanaście dni później.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● ***PERRY MASON I MANEWR OBRONNY*** – Amerykański film kryminalny z 1988 roku. Perry Mason podjął się obrony Kevina Parksa, bohatera wojny wietnamskiej, skazanego za zabójstwo swojej dziewczyny. Kevin domaga się rewizji wyroku, gdyż znalazł osobę, która może mu dostarczyć alibi. Świadek pada jednak ofiarą zabójstwa.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● ***TEKWAR: WOJNA Z WŁADCAMI TEKU*** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Jest wiek XXI. Jack Cardigan, były policjant, z polecenia szefa kosmicznej agencji detektywistycznej wyrusza na poszukiwanie zaginionego naukowca. Nad światem ciąży groźba inwazji cesarstwa Tek.

PROGRAM I, GODZ. 23.10

● ***DEKALOG I*** – Głośny dramat obyczajowy z 1988 roku w reżyserii Krzysztofa Kieślowskiego. Na osiedlowym jeziorku lód załamuje się pod grupą dzieci. Wśród nich jest Paweł. Jego ojciec, agnostyk, wierzący jedynie w naukę, kilka godzin wcześniej sprawdzał wytrzymałość pokrywy lodowej na komputerze. A jednak doszło do tragedii.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

SOBOTA 04.07

TVP1

7.00 „Eko-echo" **7.15** „Z Polski" **7.30** „Wszystko o działce i ogrodzie" **8.00** „Agrolinia" **8.30** Wiadomości **8.45** „Droga do NATO" – program publicystyczny **9.05** „Razem" **9.15** „Wakacje z Ziarnem" – program redakcji katolickiej **9.40** „Duże oko" **9.50** „5–10–15" **10.30** „Gagułki" – dialogi, skecze, dowcipy **10.45** „W rajskim ogrodzie" – „Krakowskie oranżerie" **11.05** „Człowiek i przyroda" – australijski serial dok. **12.00** Wiadomości **12.10** „Walt Disney przedstawia" – „Timon i Pumba", „Droga do wolności" (1) – film przygodowy dla młodzieży **13.30** „Od rozbioru do wolności" **14.00** „Lato z radiem i telewizyjną Jedynką" **14.35** „Pan Złota Rączka" – serial **15.05** „Okrutne niebo" – „Łowcy burz" – serial dok. **16.05** „Teleexpress" **16.25** „Studio Sport" – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (ćwierćfinał: Holandia – Argentyna) **18.30** „Lato z radiem i telewizyjną Jedynką" **19.00** „Wieczorynka" – „Teatrzyk Kulfona i Moniki" **19.30** Wiadomości **20.00 „Karate Kid 2" – film sensacyjny USA (1986), reż. John G. Avildsen, wyk.: Ralph Macchio, Noriyuki „Pat" Morita, Nobu McCarthy 22.10** „Opole. To lubię" – reportaż **22.40** „Sportowa sobota" **23.00 „Obsesja policjantki" – thriller USA (1994), reż. James Lemmo, wyk.: Linda Fiorentino, Daniel Baldwin, Joe Regabulto, Troy Evans 0.30 „Schronisko »Fastryga Czasu«" – horror USA (1996), reż. James Wilder, wyk.: M. Emmet Walsh, Jessica Steen 1.55 „Kłopotliwy gość" – komedia polska (1971), reż. Jerzy Ziarnik, wyk.: Bronisław Pawlik, Barbara Krafftówna, Barbara Ludwiżanka**

TVP2

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Folkowe nuty" **7.30** „Tacy sami" **8.00** „Wspólnota w kulturze" – „Ludwika Ogorzelec – Dialogi z przestrzenią" **8.30** Program TV Kraków **9.30** „Klasztory polskie" – film dok. **10.00** „Pogotowie ekologiczne Dwójki" **10.10** „Ojczyzna polszczyzna" **10.30** „Kino bez rodziców" – „Spotkanie z Hanna Barbera" **11.00** „Przygody Shirley Holmes" – serial **11.30** „Studio Sport" **12.00** „Wielcy kompozytorzy" – „Ryszard Wagner" – angielski film dok. **13.00** „Rozwiązanie audiotele" **13.05** „Małe ojczyzny" – „Jak to się robi" – film dok. **13.30** „Jake i Ben" – serial obyczajowy **14.20** „Życie obok nas" – „Przede wszystkim natura" – „Wydry morskie" – angielski serial dok. **15.00** „Familiada" – teleturniej **15.30** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **16.00** „Dozwolone od lat czterdziestu" **17.00** „Czterdziestolatek" – „Cudze nieszczęście, czyli świadek obrony" – serial polski **17.45** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **18.00** Panorama **18.10** Kronika (TV Kraków) **18.35** „Magia liter" – teleturniej **19.05** „Złotopolscy" – serial **19.35** „Studio Sport" – zawody jeździeckie **20.25** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **20.55** „Studio Sport" – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (ćwierćfinał: Niemcy – Chorwacja) **23.00** „Słowo na niedzielę" **23.10** „Panorama" **23.30** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **0.30** „Sport – telegram" **0.35** „Pięć lat »Art nocy«" – „Od antysztuki do sztuki"

TV POLONIA

7.00 „Galeria pod strzechą" **7.30** „Hity satelity" **8.00** „Dzień dobry na dzień dobry" **8.30** Wiadomości **8.40** „Misjonarze" **9.30** „Ala i As" **9.45** „Szafiki" – program dla dzieci **10.15** „Zrób to tak jak my" **10.30** „Brawo! Bis!" **13.20** Wiadomości **13.30** „Ambasador" – film dok. **14.00** „Kowalski i Schmidt" **14.30** „Od rozbioru do wolności" – teleturniej historyczny **15.00** „Powrót Arabeli" – czeski serial przygodowy **15.25** „Wilki morskie" – serial przygodowy **16.00** „Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **16.45** „Informacje Studia Kontakt" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Sport z satelity" – Międzynarodowe Zawody Jeździeckie **18.15** „Chłopi" – polski serial obyczajowy **19.15** „Dobranocka" – „Bodzio – mały helikopter" **19.30** Wiadomości **19.50** „Gość TV Polonia" **20.00 „Dziecko szczęścia" – polska komedia obyczajowa 21.40** „Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **22.30** „Portrety współczesnej prozy polskiej – Jerzy Pilch" **23.10** „Panorama" **23.25** „Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **0.25 „Pavoncello" – polski film obyczajowy 0.55** „Bodzio – mały helikopter" – film anim. **1.10** Wiadomości **1.30** „Chłopi" – polski serial obyczajowy **2.25** „Słowo na niedzielę" **2.30** „Panorama" **2.45 „Dziecko szczęścia" – polski film obyczajowy 4.25** „Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **5.15** „Sport z satelity" – Międzynarodowe Zawody Jeździeckie **6.05** „Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe"

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Lucky Luke" – serial anim. **8.30** „Kronika" **8.40** „Wiara i życie" **9.10** „Podpowiedzi w plenerze" **9.30** „Klub pod Żabą" **10.00** „Rokendrol i inni" – program muzyczny **10.30** „Dajcie to na pierwszą stronę" – serial kanadyjski **11.20** „Rozmowy ze zwierzętami" – australijski program przyrodniczy **11.50** „Poza rok 2000" **12.35** „Europejski magazyn kulturalno-społeczny" **13.05** „Gwiazdy Hollywood" **13.35** „Skarby archeologii" **14.15** „Uśmiech z archiwum" – program rozrywkowy **15.10** „Podróże z małą gwiazdką" **15.35** „Czarodziejski ołówek" **15.45** „Niebezpieczna zatoka" – serial **16.15** „Ja i moje zwierzęta" – serial przyrodniczy **16.30** „Gazdówka" – magazyn zakopiański **16.50** „Reportaż kulturalny" **17.10** „Co jest grane?" – pr. rozrywkowy **17.40** „Marginałki" **18.10** „Kronika" **18.35** „Tak, panie ministrze" – angielski serial komediowy **19.05** „Warzywnik" **19.30** „Nieujarzmiona Afryka" – francuski serial przyrodniczy **20.00 „Azyl na pustyni" – angielski film przygodowy, reż. Regardt van den Bergh, wyk.: Jason Connery, Rupert Graves 21.50** „Kronika" **22.00** „Wiadomości sportowe" **22.10** „Uśmiech z archiwum" – pr. rozrywkowy **22.50** „Zapora na Orinoko" – francuski serial obyczajowy

POLSAT

6.00 „Dance TV" **6.30** „Disco Relax" **7.30** „W drodze" **8.00** „Smakosze-rozkosze" – magazyn kulinarny **8.15** „Lista przebojów" **8.30** „Encyklopedia słów wielkich i małych" – program dla dzieci **9.00** „Rupert" – serial anim. USA **9.30** „Power Rangers" – serial fantastyczny USA **10.00** „Komputerowy świat" – serial sf. USA **10.55 „Słoniowy szlak" – melodramat USA 12.45 „Detektyw aż nadto prywatny" – komedia angielska 14.30** „Oskar" – magazyn filmowy **15.00** „Fundacja Polsat" **15.30** „Link Journal" **16.00** Informacje **16.15** „Halo, miliard" **16.45** „Gospodarz" – gra **17.45** „T. J. Hooker" – serial sensacyjny USA **18.40** „Hudson Street" – serial komediowy USA **19.05** „Disco Polo Live" **20.05** „Tekwar" – serial sf. USA **20.50** „Losowanie Lotto" **21.00** „Księżyc nad Miami" – serial sensacyjny USA **22.00 „Uciec od przeznaczenia" – film sensacyjny USA 23.45** „Wyniki Lotto" (w przerwie filmu) **0.15** „Życie jak sen" – serial komediowy USA **0.45** „Playboy" – magazyn erotyczny **1.45 „Błękit nocy" – thriller erotyczny USA 3.25** „Dance TV" i „ROM"

POLSAT 2

7.00 „Dance TV" **7.30** „Festiwal Polsat Dance" **7.45** „Plastic TV" **8.00** „TV Shop" **8.30** „Minidetektywi" – serial anim. **9.00** „Michael Valiant" – serial anim. **9.30** „Droga do Avonlea" – serial obyczajowy **10.30** „Cwaniak" – serial obyczajowy **11.30** „Żar młodości" – serial obyczajowy **12.30** „W słońcu Kalifornii" – serial obyczajowy USA **13.30** „TV Shop" **14.00** „Link New Look" **14.30** „ROM" – Radioaktywny Obszar Muzyczny **15.00** „Soundtrack" **15.30** „Na topie" **16.00** „Droga do Avonlea" – serial obyczajowy USA **17.00** Informacje **17.10** „Minidetektywi" – serial anim. **17.35** „Michael Valiant" – serial anim. **18.00** „Wrestling – wszystkie chwyty dozwolone" – serial dok. **19.00** „Micaela" – telenowela włoska **19.50 „Charlie Bubbles" – dramat obyczajowy USA 21.30** „Idź na całość" **22.30 „Zadzwoń do mnie" – thriller erotyczny USA 0.10** „Przytul mnie"

Polonia

4.00 „TV Top shop" **11.00** „Plansze rysunkowe Billa Cosby'ego" **11.30** „Bliżej filmu" **12.00** „TV Top shop" **13.30** „Wspaniałości przyrodnicze Europy" – serial przyrodniczy **14.30** „Młody książę" – serial przygodowy **15.00** „TV Top shop" **17.15** „Blok muzyczny" **17.30** „Autosalon" – magazyn motoryzacyjny **18.00** „Reportaż z planu" – magazyn **18.30** „Fachowiec radzi" – program poradnikowy **19.00** Film anim. **19.30** „Magazyn turystyczny" **20.00 „Kobieta fatalna" – dramat USA 22.00** „Werdykt" – talk show **22.30 „Młoda Lukrecja" – włoski film erotyczny 0.0** „TV Top shop"

tvn Telewizja Nova

7.00 „Telesklep" **8.00** „O czym szumią wierzby" – serial anim. **8.30** „Latarnia Solusia" – serial anim. **9.00** „Babilon V" – serial sf. USA **10.00** „Klasa 3c" – serial dla młodzieży **11.00** „Mistrzostwa Świata – Francja '98" – teleturniej **11.30** „Big Star Party" – program muzyczny **12.30** „Beverly Hills 90210" – serial obyczajowy USA **13.30** „Portrety natury" – serial dok. **14.00 „Filip z konopi" – komedia polska 15.30** „Chłopak w złotym kimonie" – serial **17.30** „Maraton uśmiechu" – liga dowcipów **18.00** „Melrose Place" – serial obyczajowy USA **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Więzy rodzinne" – serial komediowy USA **20.00 „Człowiek, którego nie było" – komedia USA 22.15 „Odznaka" – film sensacyjny USA 2.00** „Melrose Place" – serial obyczajowy USA **2.50** „Granie na ekranie"

PTK 2

15.00 „Auto moto puls" – magazyn motoryzacyjny **15.30** „Niebezpieczne kobiety" – serial sensacyjny USA **16.00** „Prawdziwa historia o..." – film dla dzieci **17.00** „Sandybell" – serial anim. **17.30** „Mały festiwal filmów animowanych" **18.00** „Życie jak loteria" – serial obyczajowy USA **18.45** „Muzyka polska" **19.15** „Tajemnice natury" – serial dok. **20.00 „Gdy nadchodzi czas" – dramat USA 21.30** „TV Party" **22.00 „Zimny gniew" – film sensacyjny USA 0.00** „Belamy" – serial kryminalny

RTL 7

7.00 „Muzyka" **7.20** „Campbellowie" – kanadyjski serial obyczajowy **8.10** „Słodka dolina" – serial dla młodzieży USA **8.30** „Sunset Beach" – serial obyczajowy USA **9.15** „Siódemka dzieciakom" **12.20** „Najeźdźcy" – serial sf. USA **13.15** „Sliders" – serial sf. USA **14.05 „Gra skończona" – komedia USA 15.40** „Ukryta kamera" **16.10** „Trzecia planeta od Słońca" – serial komediowy USA **17.10** „Sliders" – serial sf. USA **18.00** „Czynnik PSI 2" – kanadyjski serial sf. **18.50** „7 minut" **19.05** „Beach Patrol" – serial obyczajowy USA **19.55 „Front zjednoczenia" – thriller USA 21.35** „Kameleon 2" – serial sensacyjny USA **22.25 „Natchniony" – horror USA 0.00** „Czynnik PSI" – kanadyjski serial sf. **0.45** „Najeźdźcy" – serial sf. USA **1.35** „Beach Patrol" – serial obyczajowy USA

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep" **8.00** „Zwierzątka z Transylwanii" – serial anim. **9.00** „Klub na plaży" – brazylijski serial obyczajowy **9.30** „Zawsze razem" – serial obyczajowy USA **10.00** „City" – serial sensacyjny USA **10.30** „Antonella" – serial obyczajowy USA **11.30** „Dziedziczna nienawiść" – argentyński serial obyczajowy **12.30** „Aniołki Charliego" – serial sensacyjny USA **13.30** „Życie zwierząt" – serial przyrodniczy USA **14.00** „Zanim kupisz" **14.15** „Starsky i Hutch" – serial sensacyjny USA **15.15** „Szczęśliwa ósemka" **16.00** „Popeye" – serial anim. **16.30** „Jack Holborn" – angielski serial przygodowy **17.30** „Zwariowana rodzinka" – serial komediowy USA **18.00** „Sto plus jeden" – teleturniej **18.30** „Zagraj z nami w domino" – teleturniej **19.00** „Muzyczny regał" **19.30** „Techno Party" **19.55 „Sylwetka" – film sensacyjny USA 21.45** „Nasze wiadomości" **22.00** „Koktajl towarzyski według Marii Czubaszek" **22.15** „Powtórka z kabaretu" **22.30** „Wojna i pamięć" – serial wojenny USA **23.30 „Mroczne zabójstwa" – film sensacyjny USA**

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

NASZA TV, GODZ. 19.55

● *SYLWETKA* – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku, w którym poznamy historię tajemniczego morderstwa kobiety. Morderstwo to staje się początkiem nieporozumień i komplikacji w życiu osobistym wielu osób.

RTL 7, GODZ. 19.55

● *FRONT ZJEDNOCZENIA* – Amerykański film grozy z 1988 roku. Calhoun prowadzi śledztwo w sprawie napadu na fabrykę chemiczną. Wkrótce okazuje się, że skradziony z niej preparat jest podstawowym składnikiem do produkcji bomby chemicznej.

TVN, GODZ. 20.00

● *CZŁOWIEK, KTÓREGO NIE BYŁO* – Komedia produkcji amerykańskiej z 1983 roku. Sam Cooper, urzędnik Departamentu Stanu USA, od tajemniczego agenta dostaje dziwną kulę. Zawiera ona substancję, która może człowieka uczynić niewidzialnym. Usiłując dokładniej ją zbadać, Sam po prostu znika.

PROGRAM I, GODZ. 20.00

● *KARATE KID 2* – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Mistrz Miyagi jedzie do swojego umierającego ojca. Mistrz spotyka Yukie, swoją ukochaną sprzed lat. Okazuje się, że nie wyszła ona za Sato, dawnego przyjaciela, a dziś śmiertelnego wroga Miyagi. Mściwy Sato wyzywa Miyagi, niegdyś swego konkurenta o rękę Yukie, na pojedynek.

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● *UCIEC OD PRZEZNACZENIA* – Amerykański film sensacyjny z 1977 roku. Aby zdobyć pieniądze, czterech rozbitków życiowych podejmuje się bardzo niebezpiecznego zadania. Mają przewieźć przez dżunglę duży ładunek nitrogliceryny. Ładunek jest bardzo wrażliwy na wstrząsy i w każdej chwili grozi detonacją.

ROTUNDA RADIO TAXI
633-33-33
KRAKÓW
taxi osobowe
taxi bagażowe
POMOC DROGOWA
LOTERIA FANTOWA
z telefonu i abonamentu TANIEJ
96-62

jeżeli DAEWOO
Kraków Nowa Huta
os. Kolorowe 16a
tel. 643 50 86, 643 76 01
TYLKO DO 15 VII '98
to AUTO PARTNER
najlepiej sprzedawany samochód w Polsce
TICO
+ AC, OC, NW gratis
2000 zł. taniej
skorzystaj promocja nie trwa długo!

NIEDZIELA 05.07

TVP 1

7.00 „Rolnictwo na świecie" 7.15 „Notowania" 7.45 „Wesołych zwierzaków świat" 8.15 „Teleranek na wakacjach" 8.40 „Długa podróż Lukasa B." – kanadyjski serial przygodowy 9.25 „Dania do podania" **9.40 W Starym Kinie: „Długi pojedynek" – angielski dramat wojenny (1967), reż. Ken Annakin, wyk.: Yul Brynner, Trevor Howard** 11.35 „Zwierzęta świata" – „Morskie niebezpieczeństwa" (2) – „Śmiercionośne kolce" – serial dok. 12.00 „Anioł Pański" 12.15 „Czasy" 12.25 „Salomon" 12.45 „Czytadło" 13.00 Wiadomości 13.10 „Tydzień" 13.50 „Słoneczny patrol" – serial 14.35 „Lato z radiem i telewizyjną Jedynką" 14.55 „Kraj" 15.15 „Zaproszenie do Teatru TV" – „Słomkowy kapelusz" 15.25 „Szpital na peryferiach" – czechosłowacki serial obyczajowy 16.20 „Miliard w rozumie" 17.00 „Teleexpress" 17.25 „Śmiechu warte" 17.50 „Dziennik Telewizyjny" 18.05 „Dotyk anioła" – serial 19.00 „Wieczorynka" – „Chip i Dale" 19.30 Wiadomości 20.00 „Lace" – serial 20.55 „Audiotele" 21.00 „Decyzja należy do ciebie" 21.40 „Wstępna diagnoza" 22.15 „Sportowa niedziela" **22.45 „Mina Tanennbaum" – francuski dramat psychologiczno-obyczajowy (1994), reż. Martine Dugowson, wyk.: Romane Bohringer, Elsa Zylberstein 0.45** „Julien Green – łagodny buntownik" – francuski film dok. 1.35 „Oto obchodzimy »Dziady«" – reportaż

TVP 2

7.00 „Sport – telegram" 7.05 „Echa tygodnia" (dla niesłyszących) 7.35 Film dla niesłyszących: „Lace" – serial USA 8.25 „Słowo na niedzielę" (dla niesłyszących) 8.30 Program TV Kraków 9.35 „Cudowne lata" – serial 10.00 „Podróże w czasie i przestrzeni" – „Wody wokół Zanzibaru" – film dok. 11.00 „Bezpieczne wakacje" **11.30 „Sami swoi" – komedia polska (1967), reż. Sylwester Chęciński, wyk.: Władysław Hańcza, Wacław Kowalski** 13.30 „Pałace świata" – „Pałace Dżodhpuru" – serial dok. USA 14.00 „Wielka mała emigracja" – film dok. 14.22 „30 ton! Lista, lista" 15.00 „Familiada" 15.30 „Ulica Sezamkowa" 16.00 „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd– Międzyzdroje '98" 17.05 „Względność uczuć" – serial 18.30 „Panorama" 18.10 „Kronika" (TV Kraków) 18.35 „Magia liter" 19.05 „7 dni – świat" 19.30 „Studio Sport" – zawody jeździeckie 20.05 „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd– Międzyzdroje '98" 21.05 „Nowojorscy gliniarze" – serial 22.00 „Panorama" 22.35 „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd– Międzyzdroje '98" **23.35 „Geronimo" – western USA (1993), reż. Roger Young, wyk.: Joseph Runningfox, Nick Ramus, Michelle St. John** 1.15 „Sport – telegram" 1.20 „Studio Sport" – „Motocyklowe Grand Prix Wielkiej Brytanii"

TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę" 7.10 „Klan" – serial 8.30 „Blisko, choć daleko" 9.00 „Spółka rodzinna" – serial polski 9.30 „Dzień dobry na dzień dobry" 10.15 „Zaproszenie" 10.45 „Letnie festiwale muzyczne Viva Il Canto '96" 11.30 „Ze wszystkich stron" – magazyn 12.00 „Szkoła na wesoło" 12.35 „Bobaskowo" – serial anim. 13.00 „Msza św." 14.05 „Skarbiec" – magazyn 14.35 „Podwieczorek" – program rozrywkowy 15.40 „Biografie" – „Generał Władysław Sikorski" 16.30 „Czy nas jeszcze pamiętasz?" – program muzyczny 16.50 „Kto jest kim w Polsce" – Krzysztof Hołowczyc 17.00 „Teleexpress" 17.15 „Kot w butach" – serial anim. 17.50 „Sport z satelity" – zawody jeździeckie 19.15 „Dobranocka" – „Opowieści Taty Bobra" 19.30 Wiadomości 19.50 „Gość TV Polonia" **20.00 „Zapach psiej sierści" – polski dramat obyczajowy 21.40** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" 22.30 „Panorama" 23.05 „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" 0.00 „Sportowa niedziela" 0.30 „Galeria pod strzechą" – rep. 0.45 „Opowieści Taty Bobra" 1.00 Wiadomości 1.20 „Auto-Moto-Klub" 1.35 „Podwieczorek" – program rozrywkowy 2.30 „Panorama" **3.00 „Zapach psiej sierści" – polski dramat obyczajowy 4.40** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" 5.30 „Sportowa niedziela" 6.00 „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe"

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kosmiczni rycerze" – serial anim. 8.30 „W stronę gór" 8.55 „Klub działkowicza" 9.10 „Kalejdoskop sportowy" 9.30 „Koncert muzyki poważnej" 10.30 „Dajcie to na pierwszą stronę" – kanadyjski serial obyczajowy 11.20 „Świat przyrody" – angielski serial popularnonaukowy 12.10 „Kolejowe przygody" 12.35 „Rozmowy kresowe" 13.05 „Przeboje TV Kraków" 13.55 „Kufer babci Aliny" 14.15 „Muzyczna podróż" (1) – koncert 14.45 „Kocham Cię Życie" 15.10 „Ivanhoe" – serial anim. 15.30 „Czarodziejski ołówek" – serial anim. 15.40 „Drużyna marzeń" – serial angielski 16.05 „Zwierzęta, ich miłość" – francuski serial przyrodniczy 16.30 „Co jest grane?" – pr. rozrywkowy 18.10 „Kronika" 18.35 „Agent 6-0" – angielski serial obyczajowy 19.30 „Świat ogrodów" – angielski serial poradnikowy **20.00 „Promienni chłopcy" – komedia obyczajowa USA, reż. Herbert Ross, wyk.: Walter Matthau, George Burns, Richard Benjamin** 21.50 „Kronika" 22.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy" 22.20 „Muzyczna podróż" (1) – koncert 22.50 „Zapora na Orinoko" – francuski serial obyczajowy

POLSAT

6.00 „Plastic TV" 6.30 „Disco Polo Live" 7.30 „Jesteśmy" – magazyn katolicki 8.00 „Pamiętnik nastolatki" 8.30 „Klip Klaps" 9.00 „Rekiny wielkiego miasta" – serial anim. 9.30 „Power Rangers" – serial przygodowy USA 10.00 „Disco Relax" 11.00 „Ja się zastrzelę!" – serial komediowy USA 11.30 „Znak Zorro – początek legendy" – serial przygodowy USA 12.00 „Najdroższy tatuś" – serial komediowy USA **12.30 „Piękna i Bestia" – baśń filmowa USA 14.15 „Chrabąszcz" – komedia USA 16.00** Informacje 16.15 Pilot nowego serialu polskiego 16.45 „Od świtu do zmroku" 17.15 „Dirty Dancing" – serial komediowy USA 17.45 „T. J. Hooker" – serial kryminalny USA 18.40 „Hudson Street" – serial komediowy USA 19.05 „Komisarz Rex" – niemiecki serial kryminalny 20.05 „Gorączka w mieście" – serial sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto" **21.00 „Rzeka" – dramat USA 23.20** „Wyniki Lotto" 23.25 „Ostry dyżur" – serial obyczajowy USA 0.25 „Magazyn sportowy" 2.00 „Junior" 2.30 „Przytul mnie"

POLSAT 2

7.00 „Soundtrack" 7.30 „Na topie" 8.00 „TV Shop" 8.30 „Minidetektywi" 9.00 „Michael Valiant" 9.30 „Droga do Avonlea" 10.30 „Cwaniak" 11.30 „Disco Polo Live" 12.30 „W słońcu Kalifornii" 13.30 „TV Shop" 14.00 „Junior" 14.30 „ROM" 15.00 „Magazyn motoryzacyjny młodych" 15.30 „Jacek Ziobro Superstar" 16.00 „Droga do Avonlea" 17.00 Informacje 17.10 „Minidetektywi" 17.35 „Michael Valiant" 18.00 „Wrestling" 19.00 „Micaela" **19.50 „Zagubione dni" – melodramat USA 22.00** „W słońcu Kalifornii" – serial 23.00 „Plastic TV" 23.30 „Aficionado" 0.00 „DJ's Club" 1.30 „Między snem a dniem"

Polonia

4.00 „Top shop" 11.00 „Wspaniałości przyrodnicze Europy" – serial dok. 12.00 „Top shop" 13.30 „Plansze rysunkowe Billa Cosby'ego" 14.00 „Autosalon" 14.30 „Fachowiec radzi" 15.00 „TV Top shop" 17.15 „Godzina z... zespołem Myslovitz" 18.00 „Nie tylko na weekend" 18.30 „Pełnym gazem" 19.00 Film anim. **19.30 „Nazwali go Amen" – western włoski 21.30** „Koronacja Poppei" (3) – opera C. Monteverdiego 22.30 „Top shop"

Telewizja Nova

7.00 „Telesklep" 8.00 „Troskliwe misie" – serial anim. 8.30 „Cyberkidz" – serial anim. 9.00 „Conan" – serial anim. 10.00 „Klasa 3c" – serial 11.00 „Mistrzostwa Świata – Francja '98" – teleturniej 11.30 „Gillette" **11.55 „Człowiek, którego nie było" – komedia USA 13.50** „Między nami mówiąc" 14.00 „Ibisz, gwiazdy, muzyka" 14.30 „Gotuj z Kuroniem" **15.00 „Zwycięstwo Herkulesa" – włosko-francuski film przygodowy 17.00** „Poirot" – francuski serial kryminalny 18.00 „Przygody Sherlocka Holmesa" – serial sensacyjny USA 19.00 „TVN Fakty" 19.30 „Więzy rodzinne" – serial 20.00 „Mini Playback Show" **21.15 „Przez całą noc" – komedia obyczajowa USA 23.00** „Kropka nad i" 23.30 „Przygody Sherlocka Holmesa" – serial sensacyjny USA 0.30 „Granie na ekranie"

PTK 2

15.40 „Belamy" – serial obyczajowy 16.30 „Sandybell" 17.00 „Prawdziwa historia o..." – serial dla dzieci 17.30 „Wizjer PTK2" 18.00 „Dookoła sławy" 18.45 „Muzyka polska" 19.00 „Port lotniczy" – serial 19.45 „Gotuję, bo lubię" 20.00 „Kariera Nikodema Dyzmy" – polski serial obyczajowy **21.00 „Midnight Love" 21.30 „Carmen" – hiszpański film muzyczny 23.30** „TV Party" – magazyn muzyczny

RTL 7

7.00 „Muzyka" 7.30 „Bolek i Lolek zapraszają" 9.05 „Trzecia planeta od Słońca" – serial **9.55 „Front zjednoczenia" – thriller USA 11.35** „Rewolwer i melonik" – serial 12.25 „Sliders" – serial sf. 13.15 „Kameleon 2" – serial 14.05 „Powrót na Wyspę Skarbów" – angielski serial przygodowy 15.00 „Szwajcarscy Robinsonowie" – serial przygodowy USA 15.55 „Riverdale" – kanadyjski serial obyczajowy 16.45 „Lassie" – serial **17.15 „Wielki wódz" – francuska komedia kryminalna 18.50** „7 minut" 19.05 „Świat pana trenera" – serial komediowy USA 19.30 „Zróbmy sobie dobrze" – serial komediowy USA **19.55 „Poszukiwany" – western USA 21.45** „Wieczór z wampirem" 22.50 „Oblicza Nowego Jorku" – serial 23.35 „Rewolwer i melonik" – serial 0.25 „Powrót na Wyspę Skarbów" – serial 1.20 „Riverdale" – serial 2.05 „Oblicza Nowego Jorku" – serial

Nasza TV

7.00 „Nasz sklep" 8.00 „Popeye" 8.30 „Nasza dzieciom" 9.30 „Sto plus jeden" 10.00 „Szczęśliwa ósemka" 10.45 „Jack Holborn" 11.45 „Zwariowana rodzinka" 12.15 „Detektyw" 13.15 „Zagraj z nami w domino" 13.30 „Gotowanie z dziadkiem" 13.45 „Koktajl towarzyski" 14.00 „Niewidzialny człowiek" 14.30 „Życie zwierząt" 15.00 „Nasze auto" 15.30 „Śpiewamy ze Staśkiem Wielankiem" **16.00 „Clarence" – komedia USA 17.45** „Minął tydzień" 18.00 „Latający lekarze" – australijski serial obyczajowy 19.00 „Melanżeria" – program muzyczny **20.05 „Mroczne zabójstwa" – film sensacyjny USA 21.45** „Wieczór gwiazd" 22.15 „Dobrzy i źli" – australijski serial kryminalny 23.15 **„Madame Sans-Gene" – komedia włosko-francusko-hiszpańska**

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM II, GODZ. 11.30

● ***SAMI SWOI*** – Jedna z najbardziej znanych polskich komedii obyczajowych. Film „Sami swoi" został zrealizowany w 1967. Opowiada o zabawnych perypetiach dwóch zwaśnionych rodzin, przesiedleńców zza Buga. Kargul i Pawlak przed wojną pokłócili się o krowę. Jednak nadal mieszkają obok siebie, bo jak twierdzą, po co szukać obcego wroga, kiedy swój jest pod ręką. Zajadłe spory sąsiadów kończą się wreszcie małżeństwem syna Pawlaka z córką Kargula.

TV POLSAT, GODZ. 12.30

● ***PIĘKNA I BESTIA*** – Amerykańska baśń filmowa z 1988 roku. Piękna młoda kobieta, chcąc ratować swojego ojca, zgadza się zamieszkać w zamku budzącego strach potwora. Dzięki odwadze i dobroci serca zdejmuje zły czar z Bestii i przemienia ją w przystojnego księcia.

RTL 7, GODZ. 19.55

● ***POSZUKIWANY*** – Amerykański western z 1988 roku. Noble Adams, były tropiciel przestępców, prowadzi spokojne i nudne życie. Wszystko się zmienia, gdy banda rozbójników porywa córkę jego najlepszego przyjaciela. Noble wyrusza w pościg.

NASZA TV, GODZ. 20.05

● ***MROCZNE ZABÓJSTWA*** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Ścigając nieuczciwego podatnika policjanci wykrywają podwójną zbrodnię. Okazuje się, że poszukiwany wplątany jest w zabójstwo dwóch urzędników federalnych.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● ***RZEKA*** – Amerykański dramat z 1984 roku. Małżeństwo farmerów, Tom i Mae boryka się z przeciwnościami losu, długami, nieurodzajem i kapryśną rzeką graniczącą z ich polem. Tylko dzięki odwadze i wzajemnej miłości znajdują siły, by walczyć o swoje miejsce na ziemi.

PROGRAM II, GODZ. 23.35

● ***GERONIMO*** – Amerykański western z 1993 roku. Meksykańscy żołnierze napadają na indiański obóz mordując bezbronne kobiety i dzieci. Wśród zabitych jest rodzina Geronimo, wodza Apaczów. Na wieść o tragedii Geronimo poprzysięga białym zemstę.

„PTK" REKOMENDUJE

Przypominamy, że od początku czerwca w PTK można oglądać 10 nowych programów polskojęzycznych. W tej rubryce rekomendujemy filmy w PTK 2. W piątek o godz. 20.00 dramat angielski z 1994 r. „Letnia opowieść" – ekranizacja powieści Johna Galsworthy'ego. O godz. 22.00 film akcji USA „Pojedynek na śmierć" z 1987 r. W sobotę, o godz. 20.00 dramat USA z 1991 r. „Gdy nadchodzi czas" – bohaterka jest śmiertelna chora, a jej mąż nie może się z tym pogodzić...O godz. 22.00 film sensacyjny USA z 1989 r. „Zimny gniew" - młoda kobieta zostaje skazana za zbrodnię, której nie popełnia. Trafia do najgorszego więzienia w kraju. Postanawia się zemścić. W niedzielę o godz. 20.00 kolejny odcinek „Kariery Nikodema Dyzmy". O godz. 22.00 film muzyczny produkcji hiszpańskiej „Carmen" – młody choreograf poznaje piękną tancerkę. Proponuje kobiecie główną rolę w swojej inscenizacji „Carmen". Później zakochuje się w niej i opętany zazdrością doprowadza do tragedii. W poniedziałek dwa filmy sensacyjne USA. O godz. 20.00 „Joe Narwaniec" z 1992 r – Joe bezwzględny bandyta, trafia w ręce policji. Zostaje skazany na śmierć. Jednak pewna agencja rządowa daje mu szansę. Może zmienić swoją twarz dostać nowe nazwisko i zostać zawodowym zabójcą. O godz. 22.00 powtórka „Zimnego gniewu". We wtorek o godz. 20.00 powtórka musicalu hiszpańskiego „Carmen", a o godz. 22.00 sensacji „Joe Narwaniec". W środę o godz. 20.00 dramat USA „Pożar" – na skutek pomyłki komputerowej potężny wieżowiec staje w płomieniach. Do akcji wyrusza ponad trzystu strażaków. Rozpoczyna się dramatyczna walka z ogniem i wyścig z czasem. O godz. 22.00 film gangsterski produkcji USA „Zabić Holendra". Jest rok 1929. Gangster o pseudonimie „Holender" wychodzi z więzienia. Wraca do rodzinnego Bronxu i nawiązuje kontakty z młodymi gangsterami. Niebawem staje się jednym z szefów podziemia. Konkurencyjne gangi chcą go zabić. W czwartek film „Zabić Holendra" będzie powtórzony o godz. 20.00, a o godz. 22.00 piąty odcinek „Kariery Nikodema Dyzmy".

/F/I/A/T/

Polinar

oferuje w bardzo korzystnych cenach 33 szt. samochodów

MODEL	ILOŚĆ	CENA JUŻ OD
Maluch	1 szt.	10 999 zł
Punto	18 szt.	27 200 zł
Siena	1 szt.	29 900 zł
Palio	3 szt.	31 100 zł
Bravo	2 szt.	39 000 zł
Brava	1 szt.	38 600 zł
Alfa Romeo	7 szt.	39 000 zł

Dodatkowe upusty dla wybranych grup zawodowych

UWAGA: oferta ważna tylko do 15 lipca

Polinar S.A.

Polinar, Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 414-11-22, 414-11-33, 411-30-09

PONIEDZIAŁEK 06.07

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?" **8.05** „Murphy Brown" – serial **8.30** Wiadomości **8.45** „Lato z Misiem i Margolcią" **9.05** „Duże oko" **9.10** „Podróże z Aleksandrem i Emilią" – serial **9.35** „Opowieści z lasu" **9.50** „Duże oko" **10.00** „Dotyk anioła" – serial **10.50** „Gość w dom" – „W Kazimierzu Dolnym" **11.35** „Lato z Magazynem Notowań" **12.00** Wiadomości **12.10** „Agrobiznes" **12.20** „Co w kraju piszczy?" **12.40** „Klan" – serial **13.30 Kino Letnie: „Polowanie na Yeti" – komedia USA (1984), reż. Bob Keen, wyk.: Maet Loaf, Chantaleese Kent 14.55** „Publicystyka kulturalna" **15.20** „MUR" **15.45** „Wiadomości z ogrodów zoologicznych" – serial **16.15** „Moda na sukces" – serial **16.40** „Tydzień prezydenta" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Meego" – serial **17.50** „Automania" **18.05** „Forum" **18.50** „Flesz" **19.00** „Wieczorynka" – „Zwierzaki-Cudaki" **19.30** Wiadomości **20.10** „Zdarzyło się jutro" – serial **20.55** „Jaka Polska?" **21.05** „W centrum uwagi" **21.30** Teatr Telewizji: Eugene Labiche – „Słomkowy kapelusz" (1995), reż. Jerzy Gruza, wyk.: Emilian Kamiński, Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik **23.00** Wiadomości **23.10** „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie" **23.30 Mistrzowie kina: Volker Schlöndorff – „Fałszerstwo" – dramat niemiecko-francuski (1981), wyk.: Bruno Ganz, Hanna Schygulla 1.10** „Spotkania kabaretowe" **1.50** „Czas na antyki" – „Meble"

TVP2

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Dziennik krajowy" **7.25** „Peter Gunn" – serial **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „W labiryncie" – serial **9.00** „Czterej pancerni i pies" – serial **10.00** „Chcecie bajki – oto bajka" **10.10** „Arktyka" – „Polarne wędrówki" – angielsko-włoski serial dok. **10.40** „Zaczarowane władzko" **11.00** „Ekstrasezon" – serial **12.00** „Złotopolscy" – serial **12.25** „Familiada" **12.50** „Akademia Zdrowia Dwójki" **13.00** Panorama **13.20** „Dziennik krajowy" **13.45** „Relaks z... Wrocławia" **14.55** „Akademia Zdrowia Dwójki" **15.10** „Przystanek Alaska" – serial obyczajowy USA **16.00** „Panorama" **16.10** „Nie tylko w koszarach" **16.30** „Koło fortuny" **17.00** „Dlaczego to my?" **17.30** Program TV Kraków **18.00** „Panorama" **18.10** „Kronika" (TV Kraków) **18.35** „Va banque!" **19.05** „II Wakacyjny Festiwal Gwiazd – Międzyzdroje '98" **19.30** „Plecak pełen przygód" – serial **20.00 „Wielka majówka" – komedia polska (1981), reż. Krzysztof Rogulski, wyk.: Zbigniew Zamachowski, Jan Piechociński, Anna Moczkowska 21.35** „Tele-Wizje Kultury **21.50** „Sport – telegram" **22.00** „Panorama" **22.35** „Auto" **23.05** „Ogród sztuk" – „Zostawmy w spokoju Wirginię Woolf" **23.35** „Encyklopedia sztuki XX wieku" – „Plac Dam w Amsterdamie" – film dok. **0.20 „Ich dwoje" – francuski film obyczajowy (1989), reż. Claude Zidi, wyk.: Gerard Depardieu, Maruschka Detmers**

TV POLONIA

7.00 Konserwacja nadajnika TV **15.00** „Panorama" **15.30** „Co w kraju piszczy?" – reportaż **16.00** „Od Lwowa po Góry Skaliste" – reportaż **16.30** „Klan" – polski serial obyczajowy **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Krzyżówka szczęścia" **17.40** „NATO" – „Manewry i królowa – reportaż **18.05** „Kto jest kim w Polsce" – Barbara Sass-Zdort **18.15** „Doktor Ewa" – „Trudny wybór" – polski serial obyczajowy **18.50** „Dziennik Telewizyjny" – program satyryczny **19.00** „Salon lwowski" – „K. Górski" **19.15** „Dobranocka" – „Reksio" **19.30** Wiadomości **20.00 „Zwariowana noc" – polska komedia sensacyjna, wyk.: Krystyna Sienkiewicz, Aleksander Fogiel, Janusz Gajos 21.15** „Zielone piosenki" – program rozrywkowy **21.35** „Święty Jacek" – film dok. **22.30** „Panorama" **23.05** „Okna" – „Oblicza wiary" **23.45** „Arcydzieła muzyki kameralnej" – „Wolfgang Amadeusz Mozart" **0.20** „Daily News Courier" **0.30** „W centrum uwagi" **0.50** „Reksio" – film anim. **1.00** Wiadomości **1.30** „Doktor Ewa" – „Trudny wybór" – polski serial obyczajowy **2.05** „Dziennik TV" – program satyryczny **2.15** „Salon lwowski" – „K. Górski" **2.30** „Panorama" **3.05 „Zwariowana noc" – polska komedia sensacyjna, wyk.: Krystyna Sienkiewicz, Aleksander Fogiel, Janusz Gajos 4.30** „Święty Jacek" – film dok. **5.25** „Daily News Courier" **5.35** „W centrum uwagi" – program publicystyczny **5.50** „Informacje Studia Kontakt" **6.05** „Klan" **6.25** „Krzyżówka szczęścia"

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika" **8.10** „Magazyn medyczny" **8.30** „Co się plecie w kabarecie" **9.00** Konserwacja nadajnika TV **14.00** „Treser" – rep. **14.15** „Koncert muzyczny" **15.10** „Detektyw Bogi" – serial anim. **15.35** „Dzikie zwierzaki" – serial anim. **15.40** „Owidiusz i Sykuś" – serial anim. **16.05** „Tropiciele gwiazd" – serial dla młodzieży **16.30** „Rodzinna karuzela" – serial komediowy USA **17.00** „Rola" – program publicystyczny **17.20** „ABC reformy administracyjnej" **17.30** „Załatwmy to razem" **18.35** „Maria z przedmieścia" – meksykański serial obyczajowy **19.30** „Nieujarzmiona Afryka" – francuski serial przyrodniczy **20.00** „Delantero" – serial angielski **20.55** „Pierwsze Amerykanki w kosmosie" – film dok. USA **21.50** „Kronika" **22.00** „Sport" **22.05** „Koncert muzyczny" **22.50 „Wyższe sfery" – musical komediowy USA, reż. Charles Walters, wyk.: Bing Crosby, Grace Kelly, Frank Sinatra, Louis Armstrong**

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem" **7.45** „Polityczne graffiti" **7.55** „Poranne informacje" **8.00** „Garfield" **8.30** „Znak Zorro" **9.00** „Tarzan" **9.30** „Żar młodości" **10.30** „Przyjaciele" **11.00** „Roseanne" – serial **11.30** „Gorączka w mieście" – serial **12.30** „Kalambury" **13.00** „Rykowisko" **13.30** „Wolnoć Tomku..." **14.00** „Disco Polo Live" **15.00** „Garfield" **15.30** „Lato z Polsatem" **16.00** Informacje **16.15** „Lato z Polsatem" **16.45** „Dziewięciu wspaniałych" **17.15** „Rykowisko" **17.45** „Przyjaciele" – serial **18.15** „Roseanne" – serial **18.45** Informacje **19.00** „Znak Zorro" **19.30** „Tarzan" **20.00** „Nikita" – serial **20.50** „Losowanie Lotto" **21.00 „Plusk" – komedia USA 21.55** „Losowanie Lotto" (w przerwie filmu) **23.00** „Wyniki Lotto" **23.05** „Informacje i biznes informacje" **23.25** „Polityczne graffiti" **23.35** „Bumerang" **0.10 „Hotel pod Strzałą Amora" – francuski film obyczajowy 1.10** „Dance TV" **1.40** „Przytul mnie" **2.40** „Plastic TV"

POLSAT 2

7.00 „Radioaktywny Obszar Muzyczny" **8.00** „TV Shop" **8.30** „Czarodziejka z Księżyca" **9.00** „Power Rangers" **9.30** „Nieustraszony" **10.30** „Wrestling – wszystkie chwyty dozwolone" **11.30** „Disco Relaks" **12.30** „Tajemnicza dama" **13.30** „TV Shop" **14.00** „Plastic TV" **14.30** „Jacek Ziobro Superstar" **15.00** „Dance TV" **15.30** „Festiwal Polsat Dance" **15.45** „Plastic TV" **16.00** „Nieustraszony" **17.00** Informacje **17.10** „Czarodziejka z Księżyca" **17.35** „Power Rangers" – serial **18.00** „Cwaniak" – serial **19.00** „Tajemnicza dama" – serial **19.55** „CNN News" **20.00** „Dynastia" **20.50** „W słońcu Kalifornii" **21.45** „Samoloty Luftwaffe" – film dok. **22.50 „Tajemnicza historia" – angielski film kryminalny 0.35** „Przytul mnie"

Polonia

4.00 „TV Top shop" **13.30** „Stellina" **14.30** „TV Top shop" **17.15** „Babar" – serial anim. **17.45** „Namiętności" – serial **18.45** „Werdykt" – talk show **19.15** „Nie tylko na weekend" **19.50** „Klub Hawaje" – serial dla młodzieży **20.30** „Stellina" – serial argentyński **22.00** „Bliżej filmu" **22.30** „TV Top shop"

Telewizja Nova

6.15 „Jolanda" – serial **6.45** „Telesklep" **7.15** „Hardcastle i McCormick" – serial **8.15** „Kucyki i przyjaciele" **8.35** „Conan – łowca przygód" **9.00** „Szkoła złamanych serc" **9.30** „Nieśmiertelny" **10.30** „Conan" – serial **11.30** „Poirot" – serial **12.30** „Manuela" – serial **13.30** „Jolanda" – serial **14.00** „Telesklep" **14.30** „Kucyki i przyjaciele" – serial **15.20** „W naszym kręgu" – serial **15.45** „Szkoła złamanych serc" – serial **16.15** „Nieśmiertelny" – serial **17.15** „TVN Fakty regionalne" **17.30** „Co za dzień!" **18.00** „Magnum" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Więzy rodzinne" – serial komediowy USA **20.00** „Ogień" – australijski serial obyczajowy **21.00** „Diagnoza: morderstwo" – serial sensacyjny USA **22.00** „Supergliny" – magazyn policyjny **22.30** „Taaaka ryba" – magazyn wędkarski **23.00 „Pragnienie niewinności" – film erotyczny USA 0.40** „Nocny tramwaj TVN" **1.10** „Magnum" – serial sensacyjny USA **2.00** „Granie na ekranie"

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria" – serial obyczajowy **18.45** „Niebezpieczne kobiety" – serial obyczajowy USA **19.30** „In Your Ear" – pr. muzyczny **20.00 „Joe »Narwaniec«" – film sensacyjny USA 21.30** „Midnight Love" **22.00 „Zimny gniew" – film sensacyjny USA** 23.30 „TV Party"

RTL 7

7.00 „Zaklinanie poniedziałku" **7.10** „Szwajcarscy Robinsonowie" **8.00** „Telezakupy" **8.35** „Świat pana trenera" – serial **9.00** „Zróbmy sobie dobrze" – serial **9.25** „Lassie" – serial **9.50 „Poszukiwany" – western USA 11.35 „Wielki wódz" – francuska komedia kryminalna 13.30** „Telezakupy" **14.00** „Campbellowie" **14.55** „Słodka dolina" **15.15** „Siódemka dzieciakom" **16.40** „Ukryta kamera" **17.10** „Sliders" **18.00** „Sunset Beach" **18.50** „7 minut" **19.00** „Prawo i bezprawie" **19.55 „Podwójna świadomość" – thriller USA 21.40** „Cobra – oddział specjalny" – serial **22.35** „Crime Story" – serial **23.25** „Sliders" – serial **0.10** „Prawo i bezprawie" – serial **0.55** „Crime Story" – serial **1.40** „Muzyka w RTL"

Nasza TV

8.00 „Flash Gordon", „Urmel" **9.00** „Detektyw" – serial **10.00 „Clarence" – komedia USA 11.30** „Minął tydzień" **11.45** „Gotowanie z dziadkiem" **12.00** „Latający lekarze" – serial **13.00** „Życie zwierząt" – serial przyrodniczy **13.30** „Nasz sklep" **14.00** „Antonella" – serial **14.55** „Szczęśliwa ósemka" – serial **15.00** „City" – serial **15.30** „Zawsze razem" – serial **16.00** „Zwierzątka z Transylwanii" **16.30** „Oddział dziecięcy" – serial **17.00** „Lato w Studiu AGNES" **17.30** „Klub na plaży" **18.00** „Nasze wiadomości" **18.10** „Dziedziczna nienawiść" – serial **19.10** „Rytmy" – serial USA **20.05 „Madame Sans-Gene" – francusko-włosko-hiszpańska komedia historyczna 21.45** „Nasze wiadomości" **22.00** „Potrzeba seksu" – serial dok. **23.00** „Ręce do góry" – talk show **23.30 „Księżniczka z bajki" – film obyczajowy USA**

Rzut oka

W czoło czy w struktury?

Twierdzenie, że zabicie byłego komendanta głównego policji nadinspektora Marka Papały jest zamachem na struktury naszej władzy, wydaje mi się mocno naciągane. Cała prawda jest zapewne o wiele mniej wydumana i dotyczy bardziej prozaicznych spraw. Dopatrywanie się w tym wszystkim działania polskiej mafii i grup zorganizowanej przestępczości bardzo pasuje do sposobu gry niektórych grup politycznych. Na pewno jednak zdarzenie to pokazuje, że w naszym kraju jest coraz bardziej niebezpiecznie.

Bez względu na to, czy Papale w czoło strzelił zawodowy przestępca wykonujący wyrok na zlecenie jakiegoś gangu, najnormalniejszy szaleniec czy jakiś były podwładny komendanta, któremu były szef naszej policji najnormalniej się naraził, sprawa pokazuje, że nadal zabicie kogoś na ulicy nie jest żadnym problemem. A jeżeli już dotyka to wysokiego urzędnika w stopniu generalskim, to znak, że czas skończyć z samymi tylko zapowiedziami intensyfikacji działań wobec rosnącego zagrożenia bezpieczeństwa i porządku publicznego. Od nich na pewno nie poczujemy się lepiej.

Twierdzenia Leszka Millera, byłego przełożonego Papały i osoby, ktora pozwoliła mu zrobić tak szybką i oszałamiającą karierę, że zabity oficer naraził się kilku grupom przestępczym w trakcie sprawowania przez ponad rok swych funkcji, jest nieco naciągane. Zdanie policjantów, przynajmniej nieoficjalne jest nieco inne. Po pierwsze, w trakcie kierowania przez zabitego ponad 100-tys. armią funkcjonariuszy wcale nie doszło do jakichś specjalnie spektakularnych osiągnięć tej służby, zapowiedziano reformy, powołano kilka nowych biur w komendzie głównej, powstały wydziały ds. narkotyków, ale nadal większość problemów pozostała. A to, że kierownictwo nie za bardzo potrafiło uspokoić nastrojów społecznych, uzmysłowiła sprawa Słupska, która stała się zresztą przyczynkiem do odejścia ze stanowiska M. Papały.

Na pewno takie zdarzenie jest ostrzeżeniem dla decydentów, że funkcje jakie pełnią, że decyzje jakie podejmują, wywołują określone reakcje i niestety nie ograniczają się one jedynie do politycznych polemik czy telewizyjnych dyskusji. Pokazał to zresztą ostatnio skandal z zatrzymaniem prezesa Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich, któremu w Krakowie postawiono zarzut molestowania seksualnego osoby niepełnosprawnej psychicznie. Sytuacje takie pokazują, że osoby publiczne są zagrożone z różnych stron. Ostatni zamach na nadinspektora pokazuje też, że nie tylko sierżant z patrolu narażony jest na niebezpieczeństwo w związku ze swą służbą.

Pytanie teraz tylko, czy to wszystko, co spotkało byłego komendanta głównego policji, a ostatnio oficera łącznikowego przy Unii Europejskiej, stanie się tylko kanwą do dobrego filmowego scenariusza czy raczej wywoła wreszcie zapowiadane od dłuższego czasu zmiany w tej służbie i naszym prawie. Cóż, na razie słyszymy jedynie o zagrożeniach i cudownych nieraz importowanych sposobach zapobieżenia nim, nic albo niewiele robi się natomiast, aby zapewnić obywatelom większe bezpieczeństwo. To, za które przecież wszyscy płacimy. Oczywiście natychmiast pojawia się stwierdzenie ze strony politycznych decydentów, że widocznie nasze podatki nie wystarczają. Mam jednak nadzieję, że nie potrzeba kilku zamachów na ministrów, parlamentarzystów i urzędników państwowych, aby to się zmieniło. Lepiej bowiem nie dopuszczać do takich sytuacji niż stwarzać pozory tajemniczości wobec mediów i udawać, że postępy śledztwa napawają optymizmem.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

BEZPIECZEŃSTWO KOSZTUJE

Śmierć byłego komendanta policji, zastrzelonego na warszawskim Służewcu, sprawiła, że znowu wszyscy stawiamy sobie pytanie, czy rzeczywiście Polska musi stać się krajem niebezpiecznym. Stopniowo przyzwyczajamy się do wiadomości o porachunkach gangsterów, strzelających do siebie lub podkładających bomby w samochodach, o napadach z bronią w ręku, w czasie których giną przypadkowe ofiary, o szefach band, kpiących sobie z wymiaru sprawiedliwości. Czyżby zanosiło się na to, że przyzwyczaimy się również do aktów zemsty na stróżach porządku? Dotąd podobne fakty uważaliśmy raczej za ponurą specyfikę Rosji lub południowych Włoch.

Nie ulega wątpliwości, że polska policja jest słaba i nieskuteczna. Przede wszystkim policjantów jest o wiele za mało, a ponadto wciąż są niewystarczająco wyposażeni. W dzień nie widać ich na skrzyżowaniach, wieczorem i w nocy ich brak rzuca się w oczy na ulicach dużych i mniejszych miast. Można wiele razy tam i z powrotem, w różnych dniach tygodnia i w różnych porach, przejechać np. szosą z Krakowa do Rzeszowa i nie spotkać ani jednego patrolu. A jest to droga nie tylko wąska i zatłoczona, ale poruszają się nią tysiące samochodów z Ukrainy, które z powodu przeciążenia ładunkami i brawurowej jazdy kierowców często zagrażają innym pojazdom.

Przestępca może czuć się bezkarny, gdy wie, że na swojej drodze nie spotka uzbrojonego patrolu. A kiedy dokonuje włamania albo kradzieży samochodu, ryzykuje właściwie tylko wpadką na tzw. gorącym uczynku. Później już nikt nie będzie zajmował się jego tropieniem, a policjant jedynie sporządzi szczegółowy raport, którego spisanie zajmie mu mnóstwo czasu, spędzonego za biurkiem zamiast na ulicy.

Reforma policji jest pilnie potrzebna, ale jej powodzenie zależy niemal wyłącznie od pieniędzy. Od etatów dla dzielnicowych, od środków na szkolenie i uzbrojenie, od funduszy na samochody i benzynę. A także od ograniczenia biurokracji oraz przekonania większości obywateli, że pomagając policji, pomagają samym sobie.

RYSZARD TERLECKI

WTOREK 07.07

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?" **8.05** „Frasier" – serial **8.30** Wiadomości **8.45** „Lato z Misiem i Margolcią" **9.10** „Kevin i spółka" – serial przygodowy **9.35** „Wąż ogrodowy" **10.00** „Szeryf" – serial USA **10.50** „Lumen 2000" cykl dok. **11.25** „Lato z Magazynem Notowań" **12.00** Wiadomości **12.10** „Agrobiznes" **12.20** „Taki jest świat" **12.40** „Klan" – serial **13.30 Kino Letnie: „Pawłowa, kobieta wszech czasów" – angielsko-rosyjski film biograficzny (1983), reż. Emil Lotianou, wyk.: Galina Bielajewa, James Fox, Martin Scorsese 15.40** „Raj" – wydanie wakacyjne **16.15** „Moda na sukces" – serial **16.40** „Sejmograf" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Meego" – serial komediowy USA **17.55** „Lato z dokumentem" – „Bolek i Lolek dla dorosłych" **18.25** „Publicystyka kulturalna" **18.50** „Flesz" **19.00** „Wieczorynka" – „Mały miś" **19.30** Wiadomości **20.10 „Galeria obrazów" (4) – „Reakcja obronna" – kanadyjski film obyczajowy (1995), reż. Bob Rafelson, wyk.: Robert Loggia, James Calvert, Laura Press 20.50** „Studio Sport" – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (półfinał: Brazylia lub Dania – Holandia lub Argentyna) **21.50** „Jaka Polska?" (w przerwie meczu) **23.00** Wiadomości **23.10** „Byłem żołnierzem Wehrmachtu" – film dok. **23.25** „Kultura wokół postscriptum – podsumowanie" – reportaż **0.10 „W paszczy lwa" – francuski dramat psychologiczny (1990), reż. Serge Moati, wyk.: André Dussolier, Grace de Capitani 1.45** „Na skraju" – „Morfologia" – film dok.

TVP2

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Dziennik krajowy" **7.25** „Leśny patrol" – serial **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „W labiryncie" – serial **9.00** „Czterej pancerni i pies" – serial **10.00** „Chcecie bajki – oto bajka" **10.10** „Arktyka" – „Polarni wędrowcy" **10.40** „Strażnicy Dobrej Nowiny" – serial anim. **11.05** „Anna Maria idzie własną drogą" – serial **11.55** „Złotopolscy" **12.25** „Familiada" **12.50** „Akademia Zdrowia Dwójki" **13.00** „Panorama" **13.20** „Dziennik krajowy" **13.40** „Relaks z... Krakowa" **14.55** „Akademia Zdrowia Dwójki" **15.10** „Przystanek Alaska" – serial USA **15.50** „Panorama" **16.30** „Koło fortuny" **17.00** „Wehikuł czasu" **17.30** Program TV Kraków **18.30** „Panorama" **18.10** „Kronika" (TV Kraków) **18.35** „Va banque!" – teleturniej **19.05** „Reporterzy Dwójki przedstawiają" **19.35** „Plecak pełen przygód" – serial dla młodzieży **20.05 „W upalną letnią noc" – francusko-niemiecko-amerykański film obyczajowy (1992), reż. Craig Bolotin, wyk.: C. Thomas Howell, Juliette Lewis, Helen Shaver, Eliza Dushku 21.30** „Seans filmowy" – magazyn **22.00** „Panorama" **22.35** „Sport – telegram" **22.45 Kocham Kino: „Enak" – polsko-niemiecko-francuski film sf. (1992), reż. Sławomir Idziak, wyk.: Irene Jacob, Edward Żentara, Joanna Szczepkowska, Piotr Machalica, Zbigniew Zapasiewicz 0.05** „Przepis na sukces Aleksandra Gudzowatego" **0.35** „Art Noc"

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram" **7.10** „Bobaskowo" **7.35** „Kot w butach" **8.00** „Od Lwowa po Góry Skaliste" **8.30** Wiadomości **8.45** „Klan" **9.15** „Bajon '56" **9.45** „Doktor Ewa" – serial **10.20** „Dziennik Telewizyjny" **10.30** „Salon lwowski" **10.45** „Krzyżówka szczęścia" **11.10** „NATO" – „Manewry i królowa" **11.35** „Czy nas jeszcze pamiętasz?" **12.00** Wiadomości **12.15 „Zwariowana noc" – polska komedia sens.** **13.30** „Zielone piosenki" **13.50** „Święty Jacek" – film dok. **14.45** „Tydzień prezydenta" **15.00** „Panorama" **15.30** „Skarbiec" **16.00** „Zaproszenie" **16.30** „Klan" **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Wielka gra" **18.00** „Galeria malarstwa polskiego" **18.15** „Tylko muzyka" **19.15** „Dobranocka" – „Lis Leon" **19.30** Wiadomości **20.00** „Życie na gorąco" – serial **21.20** „Scena Country" **21.50** „Wieczór reporterski" **22.15** „Ach, co to był za czołg" – rep. **22.30** „Panorama" **23.05** Teatr TV: Jerzy Niemczuk – „Głośna sprawa" **0.10** „Myślenie ma przeszłość" **23.45** „Małe ojczyzny" **0.15** „Lato w filharmonii **0.35** „Daily News Courier" **0.50** „Lis Leon" **1.00** Wiadomości **1.30** „Generał Władysław Sikorski" – film dok. **2.10** „Ach, co to był za czołg" – rep. **2.30** „Panorama" **3.00** „Życie na gorąco" **4.20** „Scena Country" **4.50** „Wieczór reporterski" **5.15** „Tydzień prezydenta" **5.30** „Daily News Courier" **5.40** „Klan" **6.00** „Wielka gra"

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika" **8.10** „Gazdówka" **8.35** „Maria z przedmieścia" **9.30** „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Stołu" **9.50** „Opowieść o mądrym królu" **10.00** „Podróże bez biletu" **10.25** „Pony Treck" **10.50** „Dzisiaj Warszawa" **11.20 „Zezowate szczęście" – polski film fab. 13.05** „Lecznica doktor Bramwell" **14.00** „Z kart krakowskiego archiwum" **14.15** „Koncert muzyczny" **15.10** „Król Artur i kwadratowi rycerze Okrągłego Stołu" **15.35** „Opowieść o mądrym królu" **15.45** „Podróże bez biletu" **16.10** „Pony Treck" **16.30** „Druga B" – serial **17.00** „Z planu filmowego" **17.15** „Kundel bury i kocury" **17.30** „Pejzaż regionalny" **18.10** „Kronika" **18.35** „Maria z przedmieścia" – serial **19.30** „Dzisiaj Warszawa" **20.00 „Zezowate szczęście" – polski film fab., reż. Andrzej Munk, wyk.: Bogumił Kobiela, Maria Ciesielska, Helena Dąbrowska, 21.50** „Kronika" **22.00** „Sport" **22.05** „Koncert muzyczny" **22.50** „Lot do piekła" – serial

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem" **7.45** „Polityczne graffiti" **7.55** „Poranne informacje" **8.00** „Garfield" **8.30** „Znak Zorro" **9.00** „Tarzan" **9.30** „Żar młodości" **10.30** „Przyjaciele" **11.00** „Roseanne" **11.30** „Księżyc nad Miami" – serial **12.30** „Kalambury" **13.00** „Rykowisko" **13.30** „Nie tylko dla dam" **14.00** „Magazyn ekologiczny" **14.30** „Multimedialny odlot" **15.00** „Maska" – serial **15.25** „Lato z Polsatem" **15.50** „Michael Logozzo gorąco poleca" **16.00** Informacje **16.15** „Lato z Polsatem" **16.45** „Dziewięciu wspaniałych" **17.15** „Rykowisko" **17.45** „Przyjaciele" – serial **18.15** „Roseanne" – serial **18.45** Informacje **19.00** „Znak Zorro" – serial **19.30** „Tarzan" – serial **20.00** „Moloney" – serial sensacyjny **20.50** „Losowanie Lotto" **21.00** „Ostry dyżur" – serial **21.55** „Meandry prawa" – serial **22.55** „Wyniki Lotto" **23.00** „Informacje i biznes informacje" **23.20** „Polityczne graffiti" **23.30 „Dalej, kretynie!" – komedia włoska 1.15** „Na topie" **1.45** „Soundtrack" **2.15** „Afficionado" **2.45** „ROM"

POLSAT 2

7.00 „Dance TV" **7.30** „Festiwal Polsat Dance" **7.45** „Plastic TV" **8.00** „TV Shop" **8.30** „Czarodziejka z Księżyca" **9.00** „Power Rangers" **9.30** „Nieustraszony" **10.30** „Wrestling" **11.30** „Żar młodości" **12.30** „Tajemnicza dama" **13.30** „TV Shop" **14.00** „Na topie" **14.30** „Junior" **15.00** „Dance TV" **15.30** „Festiwal Polsat Dance" **15.45** „Plastic TV" **16.00** „Nieustraszony" **17.00** Informacje **17.10** „Czarodziejka z Księżyca" **17.35** „Power Rangers" **18.00** „Czarne kapelusze" – serial **19.00** „Tajemnicza dama" – serial **19.55** „CNN News" **20.10** „Pogromcy zła" **21.00 „Tajemnicza historia" – angielski film kryminalny 22.50 „Nagi kraj" – australijski dramat obyczajowy 0.20** „Przytul mnie"

Polonia

4.00 „Top shop" **13.30** „Stellina" **14.30** „Top shop" **17.15** „Babar" – kanadyjski serial anim. **17.45** „Namiętności" – serial **18.45** „Werdykt" **19.15** „Pełnym gazem" **19.50** „Klub Hawaje" **20.30** „Stellina" – serial **21.30** „Reportaż z planu" **22.00 „Atak potworów – Mózg z planety Arous" – horror USA 22.30** „Top shop"

tvn Telewizja Nova

6.15 „Jolanda" – serial **6.45** „Telesklep" **7.15** „Hardcastle i McCormick" **8.15** „Kucyki i przyjaciele" **8.35** „Conan – łowca przygód" – serial **9.00** „Szkoła złamanych serc" – serial **9.30** „Nieśmiertelny" – serial przygodowy USA **10.30** „Ogień" – serial australijski **11.30** „Gotuj z Kuroniem" **12.00** „Ludzie w drodze" **12.30** „Manuela" – serial **13.30** „Jolanda" – serial **14.00** „Telesklep" **14.30** „Kucyki i przyjaciele" – serial **14.55** „Conan – łowca przygód" – serial **15.20** „W naszym kręgu" – australijski serial obyczajowy **15.45** „Szkoła złamanych serc" – serial **16.15** „Nieśmiertelny" – serial przygodowy USA **17.15** „TVN Fakty regionalne" **17.30** „Co za dzień!" **18.00** „Magnum" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Więzy rodzinne" – serial komediowy USA **20.00 „Mucha 2" – horror USA 22.05 „Zapach cyklonu" – film sensacyjny USA 23.50** „Nocny tramwaj TVN" **0.50** „Magnum" – serial sensacyjny USA **1.40** „Granie na ekranie"

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria" – serial obyczajowy **18.45** „Belamy" – serial kryminalny **19.35** „Tajemnice natury" – serial dok. **20.10 „Carmen" – hiszpański film muzyczny 21.30** „In Your Ear" – program muzyczny **22.00 „Joe »Narwaniec«" – film sensacyjny USA 23.30** „Video Soul"

RTL 7

7.00 „Muzyka w RTL" **7.10** „Campbellowie" – serial obyczajowy **8.00** „Telezakupy" **8.30** „Siódemka dzieciakom" **9.25** „Słodka dolina" **9.45** „Sunset Beach" **10.30 „Podwójna świadomość" – thriller USA 12.10** „Ukryta kamera" **12.40** „Cobra – oddział specjalny" – serial **13.30** „Telezakupy" **14.00** „Campbellowie" – serial **14.50** „Słodka dolina" – serial dla młodzieży **15.10** „Siódemka dzieciakom" **16.40** „Ukryta kamera" **17.10** „Sliders" – serial sf. USA **18.00** „Sunset Beach" – serial obyczajowy **18.50** „7 minut" **19.00** „Prawo i bezprawie" – serial sensacyjny USA **19.55 „Ostatnie małżeństwo Ameryki" – komedia USA 21.45** „Federalni" – serial sensacyjny **22.35** „Crime Story" – serial kryminalny **23.30** „Sliders" – serial sf. USA **0.15** „Prawo i bezprawie" – serial **1.00** „Crime Story" – serial **1.45** „Muzyka w RTL"

Nasza TV

8.00 „Zwierzątka z Transylwanii" – serial **8.30** „Oddział dziecięcy" **9.00** „Zawsze razem" – serial **9.30** „City" – serial **10.00** „Antonella" – serial **10.45** „Rytmy" – serial **11.30** „Dziedziczna nienawiść" – serial **12.30** „Farm Aid" – koncert **13.30** „Nasz sklep" **14.00** „Antonella" – serial **14.55** „Szczęśliwa ósemka" – serial **15.00** „City" – serial **15.30** „Zawsze razem" – serial **16.00** „Zwierzątka z Transylwanii" **16.30** „Oddział dziecięcy" – serial **17.00** „Lato w Studiu AGNES" **17.30** „Klub na plaży" – serial **18.00** „Nasze wiadomości" **18.15** „Dziedziczna nienawiść" – serial **19.10** „Rytmy" – serial **20.05 „Księżniczka z bajki" – film obyczajowy USA 21.45** „Nasze wiadomości" **22.00** „Jan Krzysztof" – serial **23.00** „Wieczór gwiazd" **23.30 „Eddie i krążowniki" – film obyczajowy USA**

Na ryby by...

CZTERY OPCJE

Na Dąbiu też są szczupaki.

Jest takie miejsce nad Wisłą, w środku Krakowa, gdzie tramwaj ma przystanek prawie na samym jej brzegu. Chodzi mi o okolice Dąbia. W tym odcinku uchodzi do Wisły pstrągowa rzeczka – Prądnik. Jego ujście to bardzo dobre miejsce. Świadczy o tym duża liczba odwiedzających to łowisko. Łowiąc na grunt, wyciągają leszcze, karpie i klenie. Spiningiści mają trzy możliwości: iść brzegiem Wisły w stronę elektrowni Łęg, iść w górę Prądnika, i ostatnią – ponękać ryby, idąc w stronę Wawelu. Każdy wariant ma swoje wady i zalety. Wycieczka na Prądnik nie rokuje większych sukcesów wędkarskich ani pozytywnych wrażeń estetycznych. Rzeczka bowiem zarzucona jest odpadkami. Aczkolwiek początkujący wędkarz mógłby się tam wybrać, żeby poćwiczyć precyzyjne rzuty i połowić niedorostki jazi i kleni. Można nawet złowić pstrąga! Ta sztuka udała mi się raz, „okaz" mierzył 26 cm długości. Wybór w kierunku na Łęg może zaowocować niezłymi wynikami. Spławienie pływającego woblerka w okolice nielicznych drzew może przynieść klenia, jazia lub bolka. Dostępu do brzegu bronią jednak skutecznie płoty ogródków działkowych, co jest zasadniczą przeszkodą dla wędkarzy bez woderów (chyba że ktoś lubi się czepiać siatki z wędką w zębach). Wydaje mi się, że trzecia możliwość, tzn. spacer z wędką w kierunku Wawelu, daje najlepsze wyniki. Odcinek ten zasobny jest w leszcze (mojemu bratu udało się złowić jednego na spining), sandacze (najlepiej wieczorem), okonie i klenie. Łowię stosując prosta technikę – rzucam przynętę lekko na skos pod prąd i pozwalam jej spłynąć wachlarzem w kierunku brzegu, po czym ściągam równolegle do brzegu. Mam wrażenie, że byłoby uzasadnione użycie woderów, a nawet śpiochów (zwiększa to nasze pole do popisu). Nie wspomniałem jeszcze o czwartej możliwości – przeciwległym brzegu. Nie łowiłem na nim, ale z daleka wydaje się interesujący, a poza tym widziałem, jak gość na grunt wyciągnął pięć kleni w godzinę. Gdy nie będziecie mieli całego dnia na wędkowanie, pojedźcie na ujście Prądnika. Weźcie ze sobą coś na komary. Gryzą niesamowicie!

PIOTR HORECKI

Za kierownicą

WAKACYJNY BAGAŻ

Wyjeżdżając na urlop pociągiem czy autobusem, zawsze stajemy przed dylematem – co zostawić w domu, by nie być nadmiernie obładowanym. W przypadku jazdy na wakacje samochodem osobowym często traktuje się go jako ciężarówkę i wrzuca do bagażnika oraz wnętrza różne przedmioty bez umiaru. Nie tylko jednak bagażnik samochodowy ma ograniczone wymiary. Ograniczona jest także ładowność całego samochodu i dlatego trzeba również w czasie urlopowej podróży autem pomyśleć o remanencie bagażu przed wyjazdem.

Sposób pakowania bagażu powinien być dostosowany do kształtów bagażnika. U większości samochodów ma on kształty regularne. I wówczas warto przewozić bagaż w walizkach. Dzięki temu szybciej można dotrzeć do potrzebnych rzeczy. Nadto w razie potrzeby łatwiej dostać się do koła zapasowego i zestawu narzędzi, jeżeli ukryte są we wnęce podpodłogowej. Jednak nadal najpopularniejszy w naszym kraju samochód, czyli „fiat 126", nie dość, że ma bagażnik o niewielkiej pojemności, to jeszcze o nieregularnych kształtach. Walizka w nim się nie mieści żadną miarą, a i przedmioty zapakowane w torby – również. W „maluchu" najlepiej jest przewozić wakacyjny bagaż umieszczony w miękkich foliowych workach. Wówczas można wypełnić wszelkie zagłębienia i wykorzystać całą pojemność bagażową.

Kiedy jednak miejsca nie starcza wewnątrz nadwozia, trzeba pomyśleć o bagażniku dachowym. W handlu są dostępne różne typy bagażników, choć pamiętać trzeba, iż każdy bagażnik dachowy podnosi opory toczenia samochodu, a tym samym zwiększa zużycie paliwa, zwłaszcza przy większych prędkościach. Najtańsze są bagażniki z rurek, ale najbardziej godne polecenia tzw. trumienki, czyli zamykane bagażniki z tworzyw sztucznych. Mają one i tę zaletę, że w czasie postoju i oddalenia się od samochodu nie trzeba przedmiotów z bagażnika przekładać do wnętrza auta, co jest konieczne przy stosowaniu bagażnika otwartego.

Zarówno jednak w przypadku bagażnika zamkniętego, jak i otwartego nie wolno przekroczyć podawanej przez wytwórcę samochodu w książce obsługi wartości dopuszczalnej obciążenia dachu. Zwykle nie jest ona większa niż 40–50 kg. Oczywiście wraz z ciężarem całego bagażnika. Tak czy inaczej umocowanie na dachu samochodu bagażnika podnosi jego środek ciężkości ,a co za tym idzie zmienia się charakterystyka prowadzenia auta.

I o tym warto pamiętać, wybierając się na urlop obciążonym samochodem. Warto też wiedzieć, że najkorzystniej jest układać na bagażniku przedmioty lekkie np. śpiwory czy materace turystyczne. Natomiast przedmioty ciężkie powinno się układać jak najniżej i najlepiej jak najbliżej środka pojazdu. Do tego celu można wykorzystać przestrzeń znajdującą się pod fotelami kierowcy i pasażera. Układane tam przedmioty nie mogą jednak przesuwać się w czasie jazdy np. podczas ostrego hamowania, bo wówczas może dojść do wpadnięcia drobnych przedmiotów pod pedały, co jest bardzo niebezpieczne.

Przed wyjazdem na urlop lepiej jednak dokonać przeglądu rzeczy niezbędnych i ledwie przydatnych. A potem po rozumnej selekcji nie obciążać nadmiernie auta. Odwdzięczy się mniejszymi wydatkami na paliwo.

WOJCIECH MACHNICKI

ŚRODA 08.07

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?" **8.00** „Dziewczyny z centrali" – serial **8.30** Wiadomości **8.45** „Lato z Misiem i Margolcią" **9.10** „Podróże z Aleksandrem i Emilią" – „Zwierzęta w ZOO i na wolności" **9.30** „Łowcy przygód" **10.00** „Milagros" – serial **10.45** „Lumen 2000" – cykl dok. **11.15** „Grajmy w szachy" **11.25** „Lato z Magazynem Notowań" **12.00** Wiadomości **12.10** „Agrobiznes" **12.20** „Rozmowy o reformie" **12.40** „Klan" – serial **13.30 Kino Letnie: „Cyganeczka" – film muzyczny USA (1962), reż. Mervyn LeRoy, wyk.: Rosalind Russell, Natalie Wood, Karl Malden 15.50** „Nić Ariadny" – teleturniej komputerowy **16.15** „Moda na sukces" – serial obyczajowy USA **16.40** „Rzeczpospolita Samorządowa" **17.00** „Teleexpress" **17.25** „Meego" – serial komediowy USA **17.55** „Na scenie świata" – „Człowiek-marionetka" **18.25** „Stop-klatka" – magazyn filmowy **18.35** „Goniec kulturalny" **18.50** „Flesz" **19.00** „Wieczorynka" – „Muminki" **19.30** Wiadomości **20.10 „Urlop w Wenecji" – melodramat angielsko-amerykański (1955), reż. David Lean, wyk.: Katharine Hepburn, Rossano Brazzi, Isa Miranda 21.55** „Jaka Polska?" – program publicystyczny **22.05** „W centrum uwagi" – program publicystyczny **22.20** „Kabaret Starszych Panów" – „Nieznani sprawcy" **23.30** Wiadomości **23.40** „Testament wieków" – serial dok. **0.20 „Ostatnia godzina" – thriller duński (1995), reż. Martin Schmidt, wyk.: Peter Jorde, Lene Laub Oksen 1.40** „Łowcy ognia" – program dok.

TVP2

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Dziennik krajowy" **7.25** „Krok za krokiem" – serial komediowy USA **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „W labiryncie" – polski serial obyczajowy **9.00** „Czterej pancerni i pies" – polski serial wojenny **10.00** „Chcecie bajki – oto bajka" **10.10** „Arktyka" – „Morsy i orki" – angielsko-włoski film dok. **10.40** „Sprycjan i Fantazjo" – serial anim. **11.05** „Siedem życzeń" – polski serial dla młodzieży **12.00** „Baw się razem z nami" **13.00** „Panorama" **13.20** „Dziennik krajowy" **13.40** „Relaks z... Poznania" **15.10** „Przystanek Alaska" – serial obyczajowy USA **16.00** „Panorama" **16.10** „Studio Sport" – „Europejski Przegląd Piłkarski **16.35** „5×5 – wygrajmy razem" – teleturniej **17.00** „Ale heca!" – program dla dzieci **17.30** Program TV Kraków **18.00** „Panorama" **18.10** Kronika (TV Kraków) **18.35** „Jeden z dziesięciu" – teleturniej **19.05** „Ekspres reporterów" **19.35** „Plecak pełen przygód" – serial **20.05** „Przeżyjmy to jeszcze raz" – „Piknik Dwójki w Pułtusku" **20.50** „Studio Sport" – Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej – Francja '98 (półfinał: Włochy lub Francja – Niemcy lub Chorwacja) **23.05** „Panorama" **23.25** „997" **23.55** „Sport – telegram" **0.00** „Malta '98" – relacja z festiwalu teatralnego

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram" **7.10** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **8.00** „Mistrzowie konserwacji" – rep. **8.30** Wiadomości **8.45** „Klan" **9.15** „Od rozbioru do wolności" **9.45** „Tylko muzyka" **10.45** „Wielka gra" **11.35** „Zaproszenie" **12.00** Wiadomości **12.15** „Życie na gorąco" **13.35** „Scena Country" **14.05** „Więzień nr 4859" – rep. **14.30** „Ach, co to był za czołg" – rep. **14.45** „Sejmograf" **15.00** „Panorama" **15.30** „Auto-Moto-Klub" **15.45** „Przegląd prasy polonijnej" **16.00** „Historie" – „Krwawa lekcja" **16.20** „Radzyń Chełmiński" – rep. **16.30** „Klan" – serial **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Wielka gra" **18.05** „Na Królewskim Trakcie" **18.15** „Gwiazdozbiór polskiego sportu" **19.15** „Dobranocka" – „Przygody Sindbada" **19.30** Wiadomości **20.00 „Kazimierz Wielki" (2) – polski film historyczny 21.10** „Z archiwum i pamięci" **22.05** „Ze sztuką na ty" **22.35** „Towarzystwo Dramatyczne im. Aleksandra Fredry »Fredreum" w Przemyślu" – rep. **23.00** „Panorama" **23.20** „Biografie" – „Pamięć" **0.00** „Lato w filharmonii" **0.20** „Daily News Courier" **0.30** „W centrum uwagi" **0.50** „Przygody Sindbada" **1.00** Wiadomości **1.30** „Gwiazdozbiór polskiego sportu" **2.30** „Panorama" **2.50 „Kazimierz Wielki" (2) – polski film historyczny 4.00** „Z archiwum i pamięci" **4.55** „Ze sztuką na ty" **5.25** „Daily News Courier" **5.35** „W centrum uwagi" **5.50** „Sejmograf" **6.05** „Towarzystwo Dramatyczne im. Aleksandra Fredry »Fredreum" w Przemyślu" **6.30** „Klan" – serial

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika" **8.10** „Kufer babci Aliny" **8.35** „Maria z przedmieścia" **9.20** „Warzywnik" **9.30** „Owadolandia" **9.40** „Animaland" **9.50** „Opowieść o mądrym królu" **10.00** „Kapitan Sen" **10.20** „Czas czy nie czas?" **10.50** „Nieujarzmiona Afryka" **11.20** „Don Kichot" **12.00** „Wojna nieznana" – „Wyzwolenie Ukrainy" **12.45** „Warzywnik" **13.05** „Inne sprawy, inni ludzie, inne światy" **13.35** „Pełny odlot" **14.00** „Kreacja" **14.15** „Koncert muzyczny" **15.10** „Owadolandia" **15.25** „Animaland" **15.35** „Opowieść o mądrym królu" **15.40** „Kapitan Sen" **16.05** „Czas czy nie czas?" **16.30** „Artur i Mamuśka" **17.00** „Klub działkowicza" **17.15** „Słodki ciężar" **17.30** „9 i 1/2" **18.10** „Kronika" **18.35** „Maria z przedmieścia" **19.30** „Nieujarzmiona Afryka" **20.00** „Don Kichot" – serial **20.50** „Wojna nieznana" – „Wyzwolenie Ukrainy" **21.30** „Pogranicza medycyny" – „Homeopatia" **21.50** „Kronika" **22.00** „Sport" **22.05** „Koncert muzyczny" **22.50 „Płonące serca" – film obycz. USA**

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem" **7.45** „Polityczne graffiti" **7.55** „Poranne informacje" **8.00** „Maska" **8.30** „Znak Zorro" **9.00** „Tarzan" **9.30** „Żar młodości" **10.30** „Przyjaciele" **11.00** „Roseanne" – serial **11.30** „Nikita" – serial **12.30** „Kalambury" **13.00** „Rykowisko" **13.30** „Izba gmin" **14.00** „Disco Relax" **15.00** „Garfield" – serial **15.30** „Lato z Polsatem" **16.00** Informacje **16.15** „Lato z Polsatem" **16.45** „Dziewięciu wspaniałych" **17.15** „Rykowisko" **17.45** „Przyjaciele" – serial **18.15** „Roseanne" – serial **18.45** Informacje **19.00** „Znak Zorro" – serial **19.30** „Tarzan" – serial **20.00** „Tekwar" – serial **20.50** „Lotto" **21.00 „Ogóras" – komedia USA 22.55** „Wyniki Lotto" **23.00** „Informacje i biznes informacje" **23.20** „Polityczne graffiti" **23.30 „Mity Kalifornii" – komedia USA 1.10** „Plastic TV" **1.30** „Przytul mnie" **2.30** „Jacek Ziobro Superstar"

POLSAT 2

7.00 „Dance TV" **7.30** „Festiwal Polsat Dance" **7.45** „Plastic TV" **8.00** „TV Shop" **8.30** „Czarodziejka z Księżyca" **9.00** „Power Rangers" **9.30** „Nieustraszony" **10.30** „Czarne kapelusze" **11.30** „Żar młodości" **12.30** „Tajemnicza dama" **13.30** „TV Shop" **14.00** „Soundtrack" **14.30** „Magazyn Motoryzacyjny Młodych" **15.00** „Dance TV" **15.30** „Festiwal Polsat Dance" **15.45** „Plastic TV" **16.00** „Nieustraszony" **17.00** Informacje **17.10** „Czarodziejka z Księżyca" **17.35** „Power Rangers" **18.00** „Cwaniak" **19.00** „Tajemnicza dama" **19.55** „CNN News" **20.10** „Dynastia" **21.00 „Nagi kraj" – australijski film obyczajowy 22.35 „Cena sprawiedliwości" – francuski dramat sensacyjny 0.15** „Przytul mnie"

Polonia

4.00 „TV Top shop" **13.30** „Stellina" – serial obyczajowy **14.30** „Top shop" **17.15** „Babar" – serial anim. **17.45** „Namiętności" – serial obyczajowy **18.45** „Werdykt" – talk show **19.15** „Fachowiec radzi" – poradnik **19.50** „Klub Hawaje" – serial dla młodzieży **20.30** „Stellina" – serial obyczajowy **21.30** „Godzina z... Whitesnake" **22.30** „TV Top Shop"

Telewizja Nova

6.15 „Jolanda" **6.45** „Telesklep" **7.15** „Hardcastle i McCormick" **8.15** „Kucyki i przyjaciele" **8.35** „Conan – łowca przygód" **9.00** „Szkoła złamanych serc" **9.30** „Nieśmiertelny" – serial **10.30** „Mike Hammer" – serial **11.30** „Big Star Party" **12.00** „Manuela" **13.30** „Jolanda" **14.00** „Telesklep" **14.30** „Kucyki i przyjaciele" **14.55** „Conan – łowca przygód" **15.20** „W naszym kręgu" **15.45** „Szkoła złamanych serc" **16.15** „Nieśmiertelny" – serial **17.15** „TVN Fakty regionalne" **17.30** „Co za dzień!" **18.00** „Magnum" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.30** „Więzy rodzinne" – serial **20.00** „Beverly Hills 90210" – serial USA **21.00** „Jedwabne pończoszki" – serial sensacyjny USA **22.00** „Pani komisarz" – niemiecki serial sensacyjny **23.00** „Magia kina" – serial dok. **23.30** „Nocny tramwaj TVN" **0.30** „Magnum" – serial **1.20** „Granie na ekranie"

PTK 2

18.00 „Życie jak loteria" – serial obyczajowy USA **18.45** „Port lotniczy" – serial sensacyjny USA **19.35** „Auto moto puls" **20.00 „Pożar" – dramat USA 21.30** „TV Party" – magazyn muzyczny **22.00 „Zabić Holendra" – film gangsterski USA 23.40** „Niebezpieczne kobiety" – serial sensacyjny USA

RTL 7

7.00 „Muzyka w RTL" **7.10** „Campbellowie" **8.00** „Telezakupy" **8.30** „Siódemka dzieciakom" **9.25** „Słodka dolina" **9.45** „Sunset Beach" **10.30 „Ostatnie małżeństwo Ameryki" – komedia USA 12.15** „Ukryta kamera" **12.40** „Federalni" – serial **13.30** „Telezakupy" **14.00** „Campbellowie" **14.50** „Słodka dolina" **15.20** „Siódemka dzieciakom" **16.40** „Ukryta kamera" **17.10** „Sliders" – serial **18.00** „Sunset Beach" **18.50** „7 minut" **19.00** „Prawo i bezprawie" **19.45** „Pogoda" **19.55 „Wysokie obcasy" – hiszpańsko-francuski film obyczajowy 21.55** „Murder Call" – serial **22.45** „Crime Story" – serial **23.35** „Sliders" – serial **0.20** „Prawo i bezprawie" **1.05** „Crime Story" **1.45** „Muzyka w RTL"

Nasza TV

8.00 „Zwierzątka z Transylwanii" – serial **8.30** „Oddział dziecięcy" – serial **9.00** „Zawsze razem" – serial **9.30** „City" – serial **10.00** „Antonella" – serial **10.45** „Rytmy" – serial **11.30** „Dziedziczna nienawiść" – serial **12.30** „Jan Krzysztof" – serial **13.30** „Nasz sklep" **14.00** „Antonella" – serial **14.55** „Szczęśliwa ósemka" **15.00** „Nasze wiadomości" **15.05** „City" – serial **15.30** „Zawsze razem" – serial **16.00** „Zwierzątka z Transylwanii" – serial **16.30** „Oddział dziecięcy" – angielski serial obyczajowy **17.00** „Lato w Studiu AGNES" **17.30** „Klub na plaży" – serial **18.00** „Nasze wiadomości" **18.15** „Dziedziczna nienawiść" – serial **19.10** „Rytmy" – serial **20.05 „Eddie i krążowniki" – film obyczajowy USA 21.45** „Nasze wiadomości" **22.00** „Aniołki Charliego" – serial sensacyjny USA **23.00** „Nasze auto" **23.30 „Strzał z klepki" – komedia USA**

Prawnik radzi

ZA CIEPŁO PRZEZ CAŁY ROK

– Czy w rozliczeniu za ogrzewanie w systemie ryczałtowym muszę płacić za ogrzewanie również w okresie letnim, czy tylko w tzw. sezonie grzewczym, a więc od października do kwietnia? – pyta pan Marian S. z Jagiellońskiego.

Za centralne ogrzewanie płacimy przez cały rok. Taki sposób pobierania opłat określa rozporządzenie ministra finansów z 19 marca 1998 r. w sprawie ustalania taryf ciepła (Dz. U. nr 38, poz. 220). Ponieważ naszego Czytelnika interesują również bardziej szczegółowe zasady rozliczania lokatorów za „ciepłe żeberka", skorzystaliśmy z dodatkowych wyjaśnień specjalisty, dyrektora Jerzego Krzekotowskiego z Urzędu Rozwoju Miast i Mieszkalnictwa opublikowanych w prasie centralnej.

Rozliczenie lokatorów za jednostki energii cieplnej zużyte do ogrzewania budynku odbywa się w oparciu o wskazania urządzeń zainstalowanych na grzejnikach, zwanych podzielnikami kosztów ogrzewania. Koszty energii cieplnej zużytej w budynku ustala się jako iloczyn energii cieplnej według wskazań ciepłomierza zainstalowanego w węźle cieplnym przez cenę urzędową za jednostkę tej energii. Tak ustalone koszty dzieli się na koszty zużycia (70 proc. – 50 proc.) – są to koszty energii cieplnej zużyte we wszystkich mieszkaniach oraz na koszty stałe (30 proc. 50 proc.) – są to koszty ogrzewania pomieszczeń użytkowanych wspólnie.

W ciągu roku wszyscy wpłacają zaliczki za dostarczone do mieszkań ciepło, natomiast po upływie roku specjalistyczne firmy rozliczają lokatorów zgodnie ze wskazaniami zainstalowanych podzielników ciepła. Z uwagi na fakt, że w mieszkaniach opomiarowanych zainstalowane są na grzejnikach zawory termoregulujące, zużycie może być różne, a opłata za energię cieplną może przekroczyć wielkość zaliczek płaconych w ciągu roku. W zależności od ilości zużytego ciepła niektórzy muszą dopłacać do tego, co już zapłacili za energię cieplną, inni natomiast otrzymują zwrot nadpłaconych pieniędzy.

Zdaniem urzędu, wskazania urządzeń pomiarowych są najsprawiedliwszą formą opłat za dostarczane ciepło. Każdy bowiem płaci tyle ile zużył, czy to wody, czy gazu, energii elektrycznej lub cieplnej. Zgodnie z Prawem budowlanym w budynkach nowo budowanych wszystkie media doprowadzone do mieszkań powinny być opomiarowane, natomiast w budynkach istniejących powinno to następować podczas remontów kapitalnych instalacji, bądź w miarę posiadanych środków.

(sp)

MPT ★ PAMIĘTASZ TEN NUMER? ★ MPT

MPT NABÓR KIEROWCÓW MPT

40% TANIEJ 40%

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE

RABAT 5% (z tym ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

os. Wandy 30 plac targowy Mogiła

Tel. 643-21-09, wew. 20

BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT"

Kraków, ul. Na Załęczu 1 (Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ PIASKU Z TRANSPORTEM

CZWARTEK 09.07

TVP1

7.00 „Kawa czy herbata?" **8.00** „Spółka rodzinna" – polski serial obyczajowy **8.30** Wiadomości **8.45** „Lato z Misiem i Margolcią" **9.15** „Niewidzialni" – angielski serial przygodowy **9.40** „Żabie lato" **10.00** „Cagney i Lacey" – serial kryminalny USA **10.50** „Giełda pracy, giełda szans" **11.00** „Zwierzęta świata" – „Morskie niebezpieczeństwa" (3) – „Nocne zagrożenia" – serial dok. **11.25** „Lato z Magazynem Notowań" – „Polskie stada i stadniny – Racot" **12.00** Wiadomości **12.10** „Agrobiznes" – rolniczy magazyn informacyjny **12.40** „Klan" – polski serial obyczajowy **13.30 Kino Letnie: „Piekło i niebo" – polska komedia obyczajowa (1966), reż. Stanisław Różewicz, wyk.: Kazimierz Opaliński, Marta Lipińska, Jan Kobuszewski, Andrzej Szczepkowski 15.05** „Szkoła gotowania" **15.20** „Przewodnik Włóczykija" – program krajoznawczy **15.45** „Artur" – serial anim. **16.15** „Moda na sukces" – serial obyczajowy USA **16.40** „Diariusz rządowy" **17.00** „Teleekspress" **17.25** „Jaka to melodia?" – quiz **17.55** „Credo" **18.30** „Moto" – magazyn **18.50** „Flesz" **19.00** „Wieczorynka" – „Zaczarowany ołówek", „Tęczowa bajeczka" **19.30** Wiadomości **20.10** „Nash Bridges" – serial **21.00** „Jaka Polska?" **21.05** „W centrum uwagi" **21.30** „Anatomia kataklizmów" – „Burze" – serial dok. USA **22.20** „Debata" – pr. publicystyczny **23.15** Wiadomości **23.35** „Studio Sport" – mityng lekkoatletyczny Golden Leage w Oslo **0.10 „Świadek" – węgierska komedia obyczajowa (1968), reż. Peter Bacso, wyk.: Ferenc Kallai, Lajos Oeze, Zoltan Fabri 1.50** „Savoir-vivre"

TVP2

7.00 „Sport – telegram" **7.05** „Dziennik krajowy" **7.25** „Pielęgniarki" – serial **7.50** „Studio urody" **8.00** Program TV Kraków **8.30** „W labiryncie" – serial **9.05** „Czterej pancerni i pies" – serial **10.00** „Chcecie bajki – oto bajka" **10.10** „Arktyka" – „Arktyka i jej przyszłość" – serial dok. **10.40** „Opowieści z Księgi Cnót" – serial **11.05** „Złoto Alaski" – serial **12.00** Program rozrywkowy **13.00** „Panorama" **13.20** „Dziennik krajowy" **13.40** „Relaks z... Katowic" **15.10** „Przystanek Alaska" – serial obyczajowy USA **16.00** „Panorama" **16.10** „Program ekumeniczny" **16.30** „5×5 – wygrajmy razem" – teleturniej **17.00** „Klub pana Rysia" **17.30** Program TV Kraków **18.00** „Panorama" **18.10** „Kronika" (TV Kraków) **18.35** „Jeden z dziesięciu" – teleturniej **19.00** „Kobiety takie jak my" – „Souha Arafat" **19.35** „Plecak pełen przygód" – serial **20.05** „Przeżyjmy to jeszcze raz" – „Piknik Dwójki w Pułtusku" **20.55** „S.O.S." – serial sensacyjny **21.50** „Sport – telegram" **22.00** „Panorama" **22.35** „Studio Sport" – mityng lekkoatletyczny Golden Leage w Oslo **23.20** „M.A.S.H." – serial komediowy USA **23.50** „Ziemia obiecana" – angielski serial dok.

TV POLONIA

7.00 „Sport – telegram" **7.10** „XXV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe" **8.00** „Kowalski i Schmidt" **8.30** Wiadomości **8.45** „Truskawkowe studio" **9.15** „Historie" **9.35** „Warownie pogranicznych szlaków" **9.45** „Gwiazdozbiór polskiego sportu" **10.45** „Wielka gra" **11.35** „Co w kraju piszczy?" **12.00** Wiadomości **12.15 „Kazimierz Wielki" (2) – polski film historyczny 13.25** „Z archiwum i pamięci" **14.15** „Towarzystwo Dramatyczne im. Aleksandra Fredry »Fredreum" w Przemyślu" **14.45** „Auto-Moto-Klub" **15.00** „Panorama" **15.30** „Kolejki" – „Narodziny ciuchci" **15.40** „Warownie pogranicznych szlaków" – Ogrodzieniec **16.00** „Credo" **16.30** „Znak orła" – serial **17.00** „Teleexpress" **17.15** „Wielka gra" **18.05** „Spotkania" **18.15** „Odlot" – serial polski **19.15** „Dobranocka" **19.30** Wiadomości **20.00** Teatr TV – „Żołnierz królowej Madagaskaru" **21.50** „MdM" **22.30** „Panorama" **23.00** „Gorzka miłość" – polski serial obyczajowy **23.40** „Halina Frąckowiak – Idę dalej" – koncert **0.20** „Daily News Courier" **0.30** „W centrum uwagi" **0.50** Film anim. **1.00** Wiadomości **1.30** „Odlot" – serial polski **2.30** „Panorama" **3.05** Teatr TV – „Żołnierz królowej Madagaskaru" **4.40** „MdM" **5.25** „Daily News Courier" **5.35** „W centrum uwagi" **5.50** „Przegląd prasy polonijnej" **6.05** „Wielka gra"

TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Kronika" **8.10** „Na rynku pracy" **8.35** „Maria z przedmieścia" **9.15** „Warzywnik" **9.30** „Człowiek z gór" **9.50** „Było sobie życie" **10.15** „Geo smyk, czyli przygody przyrody" **10.45** „Julek znad morza" **10.50** „Czas ogrodów" **11.15 „Cha, cha, cha" – komedia szwedzko-fińska 12.50** „Warzywnik" **13.05** „W cztery strony świata" **13.35** „Tajemnice nauki" **14.00** „Moja dziupla" **14.15** „Koncert muzyczny" **14.50** „W ogrodzie botanicznym" **15.10** „Człowiek z gór" **15.35** „Było sobie życie" **16.00** „Geo smyk" – serial dok. **16.30** „Tajemnica starego hotelu" – serial **16.55** „Tak było. Jak jest?" **17.30** „U siebie" – magazyn **18.10** „Kronika" **18.35** „Maria z przedmieścia" **19.30** „Czas ogrodów" – serial dok. USA **20.00 „Cha, cha, cha" – komedia szwedzko-fińska 21.30** „Pogranicza medycyny" – „Co wiedziały czarownice" **21.50** „Kronika" **22.00** „Sport" **22.05** „Koncert muzyczny" **22.40** „Autostrada" **22.55** „Na peryferiach życia" **23.15** „Buntownik z przylądka" – serial RPA

POLSAT

6.00 „Poranek z Polsatem" **7.45** „Polityczne graffiti" **7.55** „Poranne informacje" **8.00** „Garfield" **8.30** „Znak Zorro" **9.00** „Tarzan" **9.30** „Żar młodości" **10.30** „Przyjaciele" – serial **11.00** „Roseanne" **11.30** „Moloney" – serial sensacyjny USA **12.30** „Kalambury" **13.00** „Rykowisko" **13.30** „Izba gmin" **14.00** „Link Journal" **14.30** „Fundacja Polsat" **15.00** „Maska" – serial anim. **15.30** „Lato z Polsatem" **16.00** Informacje **16.15** „Lato z Polsatem" **16.45** „Dziewięciu wspaniałych" **17.15** „Rykowisko" **17.45** „Przyjaciele" – serial **18.15** „Roseanne" – serial komediowy USA **18.45** Informacje **19.00** „Znak Zorro" – serial **19.30** „Tarzan" – serial **20.00 „CB Radio" – komedia obyczajowa USA 20.50** „Losowanie Lotto" (w przerwie filmu) **21.55** „Ostry dyżur" – serial obyczajowy USA **22.55** „Wyniki Lotto" **23.00** „Informacje i biznes informacje" **23.20** „Polityczne graffiti" **23.30** „Czas na biznes" **0.05** „4×4" **0.35 „Mój skarb" – francuski film obyczajowy 2.10** „Link New Look" **2.40** „Przytul mnie" **3.40** „Plastic TV"

POLSAT 2

7.00 „Dance TV" **7.30** „Festiwal Polsat Dance" **7.45** „Plastic TV" **8.00** „TV Shop" **8.30** „Czarodziejka z Księżyca" **9.00** „Power Rangers" **9.30** „Nieustraszony" – serial **10.30** „Cwaniak" – serial **11.30** „Żar młodości" – serial **12.30** „Tajemnicza dama" – serial **13.30** „TV Shop" **14.00** „DJ's Club" **14.30** „Link New Look" **15.00** „Dance TV" **15.30** „Festiwal Polsat Dance" **15.45** „Plastic TV" **16.00** „Nieustraszony" – serial **17.00** Informacje **17.10** „Czarodziejka z Księżyca" **17.35** „Power Rangers" – serial **18.00** „Czarne kapelusze" **19.00** „Tajemnicza dama" **19.55** „CNN News" **20.10** „Pogromcy zła" – serial **21.00 „Cena sprawiedliwości" – francuski dramat sensacyjny 22.40 „As wywiadu" – włoska komedia sensacyjna 0.30** „Przytul mnie"

Polonia

4.00 „Top shop" **13.30** „Stellina" – serial **14.30** „TV Top shop" **17.15** „Babar" – serial anim. **17.45** „Namiętności" – serial obyczajowy **18.45** „Werdykt" **19.15** „Bliżej filmu" – magazyn **19.50** „Klub Hawaje" – serial **20.30** „Stellina" – serial **21.30** „Autosalon" **22.00** „Pełnym gazem" **22.30** „Top shop"

tvn Telewizja Nova

6.15 „Jolanda" – serial **6.45** „Telesklep" **7.15** „Hardcastle i McCormick" **8.15** „Kucyki i przyjaciele" **8.35** „Conan – łowca przygód" **9.00** „Szkoła złamanych serc" – serial **9.30** „Nieśmiertelny" – serial **10.30** „Pani komisarz" – serial **11.30** „Jedwabne pończoszki" – serial **12.30** „Manuela" **13.30** „Jolanda" **14.00** „Telesklep" **14.30** „Kucyki i przyjaciele" – serial **14.55** „Conan – łowca przygód" – serial **15.20** „W naszym kręgu" – serial **15.45** „Szkoła złamanych serc" – serial **16.15** „Nieśmiertelny" – serial **17.15** „TVN Fakty regionalne" **17.30** „Co za dzień!" **18.00** „Magnum" – serial **19.00** „TVN Fakty" **19.20** „Pogoda" **19.30** „Więzy rodzinne" – serial **20.00** „Anna Lee" – serial **22.00** „Bar »Widmo«" – serial **23.00** „Magia kina" – serial dok. **23.30** „Big Star Party" **0.25** „Nocny tramwaj TVN" **1.00** „Magnum" – serial **1.50** „Granie na ekranie"

PTK 2

17.30 „Mały festiwal filmów animowanych" **18.00** „Życie jak loteria" **18.40** „Dookoła sławy" **19.45** „Video Soul" **20.00 „Zabić Holendra" – film gangsterski USA 21.30** „Port lotniczy" – serial sensacyjny **22.15** „Kariera Nikodema Dyzmy" – serial polski **23.10** „Midnight Love"

RTL 7

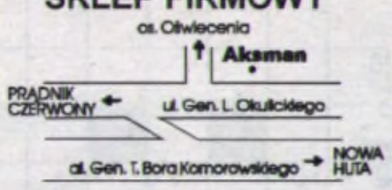
7.00 „Muzyka w RTL" **7.10** „Campbellowie" **7.45** „Siódemka dzieciakom" **9.25** „Słodka dolina" **9.45** „Sunset Beach" **10.30 „Wysokie obcasy" – hiszpańsko-francuski film obyczajowy 12.25** „Ukryta kamera" **12.40** „Murder Call" **13.30** „Telezakupy" **14.00** „Campbellowie" **14.50** „Słodka dolina" **15.10** „Siódemka dzieciakom" **16.40** „Ukryta kamera" **17.10** „Sliders" **18.00** „Sunset Beach" – serial **18.50** „7 minut" **19.00** „Prawo i bezprawie" – serial sensacyjny USA **19.55 „Maria, królowa Szkotów" – angielski dramat historyczny 22.15** „E. Z. Streets" – serial **23.05** „Crime Story" – serial **23.55** „Sliders" – serial **0.40** „Prawo i bezprawie" – serial **1.25** „Crime Story" – serial **2.10** „Muzyka w RTL"

Nasza TV

8.00 „Zwierzątka z Transylwanii" **8.30** „Oddział dziecięcy" **9.00** „Zawsze razem" – serial **9.30** „City" – serial **10.00** „Antonella" – serial **10.45** „Rytmy" – serial **11.30** „Dziedziczna nienawiść" – serial **12.30** „Aniołki Charliego" – serial sensacyjny **13.30** „Nasz sklep" **14.00** „Antonella" – serial **14.55** „Szczęśliwa ósemka" **15.00** „City" – serial **15.30** „Zawsze razem" – serial **16.00** „Zwierzątka z Transylwanii" – serial **16.30** „Oddział dziecięcy" – serial **17.00** „Lato w Studiu AGNES" **17.30** „Klub na plaży" – serial **18.00** „Nasze wiadomości" **18.15** „Dziedziczna nienawiść" – serial obyczajowy USA **19.15** „Rytmy" – serial dla młodzieży USA **20.05 „Strzał z klepki" – komedia USA 22.10** „Nasze wiadomości" **22.25** „Ośmiornica" – włoski serial kryminalny **23.30** „Na ryby" – magazyn wędkarski **23.45 „Przerwana kołysanka" – niemiecko-amerykański film obyczajowy**

Aksman

SKLEP FIRMOWY



31-635 Kraków,
os. Oświecenia 21,
tel. (012) 648-77-52
Otwarte:
pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰,
sobota 9⁰⁰–14⁰⁰.

PROWADZIMY KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE BIUR, FIRM, SKLEPÓW ORAZ SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI I ŻŁOBKÓW WE WSZYSTKIE ARTYKUŁY BIUROWE, MEBLE ORAZ ŚRODKI CZYSTOŚCI

POLIGRAFIA

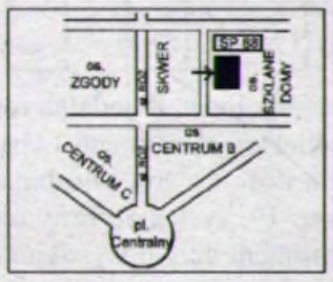
Wykonujemy: druki na papierze offsetowym i samokopiującym, kalendarze, etykiety samoprzylepne, papiery firmowe, zaproszenia, wizytówki.

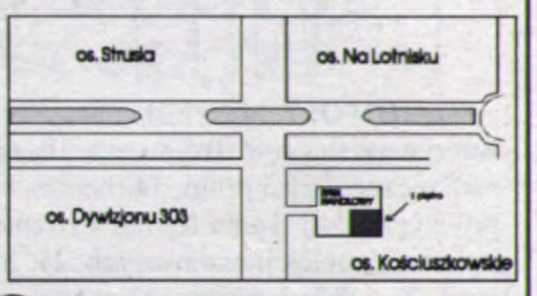
BIUROSERWIS

Sprzedajemy m.in.: druki akcydensowe, papier: komputerowy, kserograficzny i maszynowy, tonery do drukarek i kserokopiarek, teczki, skoroszyty, obwoluty, ofertówki, bloki, zeszyty, kalendarze, terminarze, długopisy, pióra, pisaki, kleje.

Przy większych zamówieniach istnieje możliwość negocjacji cen!
Udzielamy atrakcyjnych rabatów. Przyjmujemy zamówienia przez telefon. Na terenie Krakowa dowozimy towar bezpłatnie.

SALONY ZOOLOGICZNE
„PRZYSTANEK ALASKA" i „ZOO MAGIC"





os. Szklane Domy 2
(obok Szkoły 88)
zaprasza w godz. 10.00–18.00,
sob. 10.00–14.00,
w środy 10.00–20.00

polecają:

os. Kościuszkowskie
(paw. handlowy, I piętro)

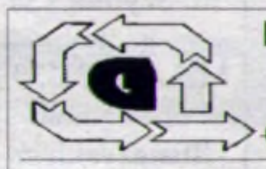
- AKWARYSTYKĘ
- EGZOTYKĘ
- WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

- meble biurowe, krzesła, fotele
- **meble na indywidualne zamówienie**
- maszyny do pisania
- kalkulatory
- taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- wałeczki barwiące do kalkulatorów
- papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- druki akcydensowe
- bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99
Kraków: ul. Racławicka 1, tel./fax 636-24-88

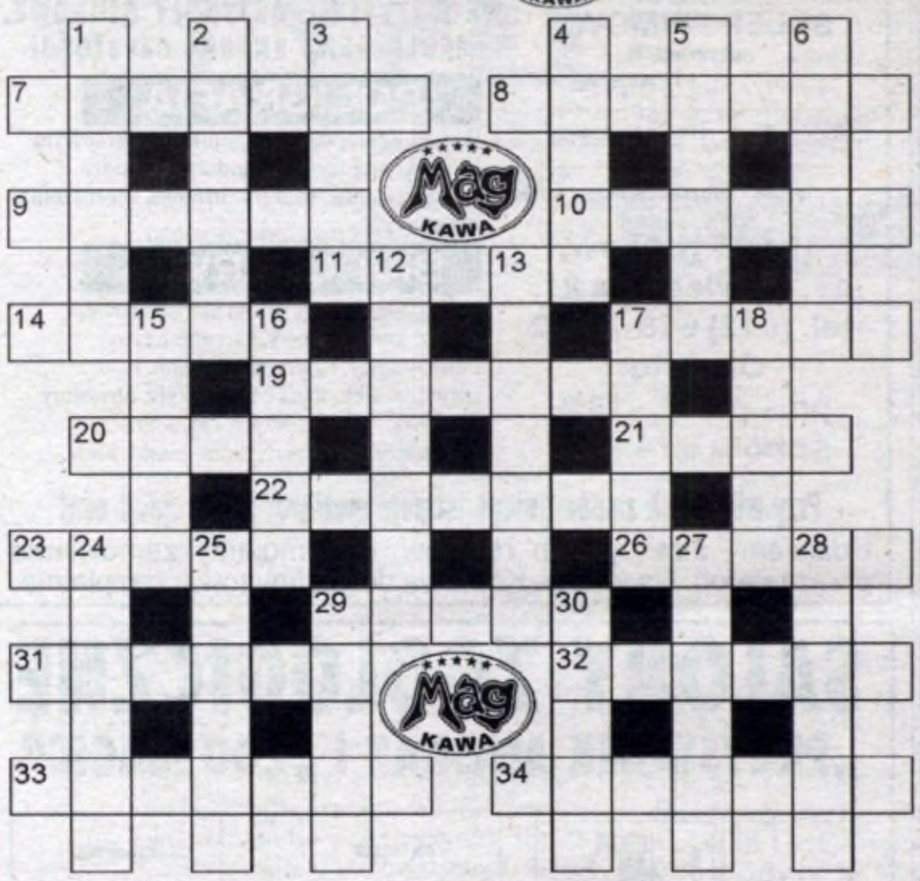


Kraków, os. Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 23
GLOBAL S.A.

- **Pożyczki gotówkowe**
- **Kredyty inwestycyjne**
- **Leasing (I wpłata 0%)**

NOWO OTWARTY
CAŁODOBOWY PARKING
ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39
Na miejscu ręczna automyjnia wyposażona w sprzęt Firmy KARCHER
FUH „WAAM"

KRZYŻÓWKA z kawą 27



POZIOMO: 7. brazylijskie bożyszcze futbolowe, 8. jadalna roślina warzywna, 9. część Trójmiasta, 10. niemieckie miasto nad Łabą, 11. nadrzeczne części drogi, 14. bardzo mała ilość czegoś, odrobina, 17. turystyczna wyspa na Morzu Tyrreńskim, 19. systematyczny odbiór radiowych audycji nadawczych, 20. instrument dęty o wysokim rejestrze, 21. odblask pożaru, 22. podium do występów artystycznych, 23. pospolity motyl dzienny o czerwonobrunatnym ubarwieniu, 26. miasto w woj. ciechanowskim, 29. w filozofii hellenistycznej wiedza tajemna dostępna tylko dla wybranych, 31. jasnozielona warstwa na starej powierzchni miedzianej, 32. smaczna ryba morska, 33. chirurgiczny nóż, 34. dziki ptak wodny z rodziny kaczkowatych.

PIONOWO: 1. wielki ptak drapieżny z rodziny ścierwników, 2. arystokratyczny możnowładca, 3. frakcja w partii lub stronnictwie, 4. miasto w woj. siedleckim, 5. P, K lub O, 6. cienki arkusz drewna przeznaczony na sklejkę, 12. miasto nad Łyną, 13. przekłada teksty pisane lub mówione, 15. płytka zatoka odgrodzona od morza mierzeją, 16. tytuł lektury Bolesława Prusa, 17. potoczne wyrażenie określające rzeczy brzydkie i niepotrzebne, 18. drzewo iglaste z rodziny sosnowatych, 24. najzimniejszy stan w USA, 25. niczym nie zmącone spokojne i beztroskie życie, 27. pospolity chwast przydrożny, 28. miasto w woj. pilskim nad Wartą, 29. mały nietoperz z rodziny mroczków, 30. poeta polski, liryk (1838–1897).

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 9 lipca br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 26:

POZIOMO: 1. motel, 6. pozew, 9. amnezja, 10. Rodos, 11. selen, 12. Elektra, 13. nurek, 15. tusza, 17. gmina, 20. Osetia, 22. rutyna, 24. Leone, 25. kromki, 26. szanty, 27. ciecz, 28. za, 29. As, 31. araby, 34. bekas, 37. fetor, 39. Łotysze, 40. tango, 41. lwica, 42. trening, 43. klasa, 44. astma.

PIONOWO: 1. marengo, 2. Tudor, 3. lasek, 4. Anzelm, 5. szatan, 6. pasat, 7. Zulus, 8. Windawa, 14. estyma, 16. ultras, 17. Galicia, 18. izofena, 19. areszty, 21. surma, 23. Nitra, 28. zabytek, 30. Sarmata, 32. ratler, 33. Bastia, 35. Kinga, 36. słota, 37. felga, 38. twist.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 25 wylosował **Zenon Thiel, os. Szkolne 33/74.** Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy przyjść z „Głosem" i dowodem osobistym.

NOWO OTWARTY „ZOO-LAGUNA"

ul. Szybka 13a, I piętro, tel. 643-67-68 obok placu Bieńczyckiego pon.–pt. 10–18 soboty 9–14

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP"

ul. Szybka 13a, parter, tel. 644-13-30 obok placu Bieńczyckiego pon.–pt. 8–18 soboty 8–14

- profesjonalne karmy dla zwierząt
- akcesoria dla psów i kotów
- akwarystyka
- ptaki i pokarm dla nich
- zwierzątka do hodowli domowej

- nasiona
- cebulki kwiatów
- nawozy
- środki ochrony roślin
- narzędzia
- folie
- siatki
- kosiarki
- pilarki spalinowe i elektryczne
- węże
- złączki
- doniczki
- ziemia
- odżywki dla roślin

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 100 interwencji. Pouczono 84 osoby. Ukarano mandatami karnymi 37 sprawców wykroczeń na sumę 1735 zł. Założono 2 blokady na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów. Sporządzono 7 wniosków o ukaranie do kolegium. Odwieziono do Izby Wytrzeźwień jedną osobę.

NA STRAŻY MIASTA

• Straż Miejska ukarała mandatem karnym 300 zł właściciela posesji przy ul. Kocmyrzowskiej, który wypuszczał fekalia do przydrożnego rowu.

• Mieszkaniec os. Bohaterów Września zgłosił o mężczyźnie śpiącym w samochodzie oklejonym kartonami. Ustalono, że mężczyzna został wyrzucony z domu, a jego tymczasowym lokum jest wrak samochodu „wartburg".

• Funkcjonariusze Straży Miejskiej przewieźli z os. Górali do Izby Wytrzeźwień pijanego mężczyznę, który spał... obok czołgu.

• Prowadzone jest postępowanie w sprawie zgłoszenia właścicieli pól uprawnych w os. Wyciąże o powstałych w uprawach szkodach spowodowanych przez krowy, które schodziły z nieprawidłowo ogrodzonego pastwiska.

• Wielokrotnie interweniowano wobec osób prowadzących handel bez zezwolenia na lokalizację stoisk w pasie drogowym ulicy Bieńczyckiej przed wejściem na bazar Tomex. Sporządzono kolejne wnioski o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń. Handel nagminnie prowadzą osoby, które już były wcześniej pouczane bądź karane.

(sp)

AUTO ALARMY
F.H.U. MICHAEL
Kraków, al. Jana Pawła II 37 (teren Politechniki) tel. 090 354 100
- radioodtwarzacze
- systemy alarmowe
- nagłośnienia auto-radio
- centralne zamki
- instalacja zestawów głośnomówiących do tel. komórkowych

montaż - serwis
5 lat gwarancji
co 10-ty klient radioodtwarzacz gratis !!!
F.H.U. MICHAEL KUPON RABATOWY 10% Zachowaj !!!
RATY RATY RATY RATY RATY

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu odnotowano w Nowej Hucie 122 zdarzenia o chrakterze przestępczym, w tym m.in.: 2 rozboje i 6 pobić. Włamano się do: 3 mieszkań, 16 obiektów handlowo-usługowych i 12 piwnic. Popełniono 56 przestępstw samochodowych. Skradziono 10 aut, włamano się do 34, uszkodzono 12. Zarejestrowano 3 pożary.

OGOŁOCONO DRINK-BAR

29 czerwca, między godziną 0.30 a 8.00 rano włamano się do drink-baru „Best" w os. Na Stoku. Złodzieje dostali się do lokalu, wybijając szybę wystawową. Skradziono papierosy i alkohol różnych marek. Właściciel straty wycenił na ok. 600 zł.

Złodzieje włamali się też do znajdujących się tam automatów do gier zręcznościowych, z których zabrali, nie ustaloną jeszcze kwotę pieniędzy.

DLA ZATARCIA ŚLADÓW?

29 czerwca, o godz. 19.00 powiadomiono policję, że przy ul. Królowej Marysieńki płonie zaparkowany tam fiat 125 p.

Właściciel spalonego auta jest mieszkańcem Nowej Huty. Poszkodowany stwierdził, że cztery dni wcześniej pozostawił samochód na nie strzeżonym parkingu w os. Złoty Wiek. Ustalono, że samochód został skradziony z tego parkingu, po czym prawdopodobnie dla zatarcia śladów podpalony.

ZATRZYMANO

24 czerwca po południu policja zatrzymała dwóch włamywaczy, którzy z pomieszczenia znajdującego się na placu budowy budynku wielorodzinnego w os. Boh. Września skradli piłę spalinową marki „Sthil" wartości 1400 zł.

Byli pijani, a łup pokaźny. Nie zdążyli daleko z nim uciec. W efekcie penetracji terenu policjanci zatrzymali złodziei. Są mieszkańcami Nowej Huty. Jeden ma lat 18, drugi – 26.

W „BLOKU CUDÓW"

Nadal nie jest spokojnie w „bloku cudów". Tak nazwali mieszkańcy Nowej Huty blok w nr 5 w os. Górali. 23 czerwca, ok. godz. 14 dyżurny straży pożarnej poinformował policję o podpaleniu tam mebli wystawionych na klatkę schodową przez jednego z mieszkańców. Na szczęście pożar w porę ugaszono.

OKRADLI SZKOŁĘ

Prawdopodobnie w nocy z 25 na 26 czerwca włamano się do pomieszczeń szkoły policealnej w os. Stalowym. Złodzieje dostali się tam przez wypchnięcie okna na I piętrze budynku. Skradli: 10 dyktafonów, urządzenie do efektów muzycznych literowych marki „Chorus-Boss" i magnetofon marki „Philips". Łączna suma strat – 1800 zł.

ODZYSKANO BRYCZKĘ

26 czerwca, o godz. 19.00 powiadomiono niepołomicką policję, że z szopy jednej z posesji w Woli Drwińskiej skradziono bryczkę. W tym samym dniu policja ustaliła złodzieja. Był nim mieszkaniec sąsiedniej miejscowości. Nie uszkodzoną bryczkę oddano właścicielowi.

(jdz)

SKLEPY FABRYCZNE
Kraków, os. Willowe 30 tel. 643-33-37
AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE
polar
SIEDMIOLETNIA GWARANCJA
Mastercook WROZAMET S.A.
BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI
Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

TANIEJ Z „GŁOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 7 lipca 1998 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK" rekomenduje książkę Joe Kane „Dzicy" z serii „Obieżyświat" wydawnictwa Prószyński i S-ka. Jest to opowieść o jednym z najdzikszych plemion ekwadorskiej dżungli, które żyło nie niepokojone przez cywilizację. Po odkryciu na ich terenach ropy naftowej napór obcych spowodował konflikt ze współczesnym światem.

Księgarnia „SKARBNICA" w tym tygodniu poleca światowy bestseller „Jack i Jill" Jamesa Pattersona najpopularniejszego autora roku 1997. Książkę wydał AMBER w ramach Srebrnej serii. Ta sensacyjna powieść o tajemniczym mordercy grasującym w Waszyngtonie porównywana jest do „Dnia Szakala i „Milczenia owiec".

TANIEJ Z „GŁOSEM"

Księgarnia **„SKARBNICA"** mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego" zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 7 lipca 1998 r.

Nazwisko i imię: .....

Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW.** Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.

♦ **BOLI** cię kręgosłup, ręce, nogi, masz trudności z chodzeniem, jesteś po wylewie, zawale. Rehabilitacja również w domu pacjenta. MASAŻ leczniczy, AKUPRESURA, BIOTERAPIA i inne. Tel. 643-20-91 po 20.00.

♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** – wizyty domowe. Tel. 411-11-97, 0602-31-60-88.

MEDYCYNA I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ,** os. Złota Jesień 15b. Tel. 648-20-22, w. 296.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – **choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.**

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. MIERNICZEK) – **leczenie bólu laserem w schorz. reumatologicznych i neurologicznych – konsultacje w schorz. ortopedycznych**

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. A. SPACZYŃSKA, lek. M. KORAB-CHRZANOWSKI) – konsultacje, **nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy,** cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Urocze 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczyca, piersi, stawy biodrowe. **Rejestracja:** tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA,** masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 648-52-22, wew. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA"** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. **Różni specjaliści ● laboratorium ● zwolnienia L4 ● wizyty domowe.**

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.

♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI.** Tel. 425-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN,** os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** ● ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek-piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolodzy, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog ● Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci ● Ekg wysiłkowy ● 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera ● Badania analityczne.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA",** ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 6445799.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT,**
os. Centrum C 1, tel. 425-75-66,
od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.
● NAPRAWA ● PROTEZY ● EXPRES

♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży.** Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

♦ **EKSPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY.** Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).

♦ **MASAŻ:** Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.

♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włóczków 20, rej. tel. 634-31-26, 0601-4269-47.

♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODTRUCIA POALKOHOLOWE,** tel. 644-60-85, 0-602-634-137.

♦ **PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta, dojazd gratis. Tel. 643-58-83.

♦ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC,** Lenartowicza 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.

♦ **STOMATOLOGIA** – rekonstrukcja zębów, ekstrakcje, protetyka, os. Centrum A 10/21. Tel. 644-04-76.

♦ **GABINET NEUROLOGICZNY dr K. Kiereś-Andruchowicz.** Przyjmuje w środy od 14.30, os. Górali 18, tel. 648-34-15 po 20.00.

♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA (specjalizacja – leczenie chorób nerek),** os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmują asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wew.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.

♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od poniedziałku do czwartku w godz. 10–18.

♦ **JĄKANIE** – dzieci, młodzież, dorośli. Zajęcia indywidualne i grupowe. Tel. 429-53-99, 0602 630 287.

♦ **AVO-DENT** – protezy niełamliwe, korony porcelanowe – cena 250 zł. Ekspresowe naprawy. Centrum B, blok 7. Informacja całodobowa: 643-58-83.

♦ **MASAŻ, REHABILITACJA** (012) 414-11-97.

UBEZPIECZENIA

♦ **OS. TEATRALNE (kino Świt)** – ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe, na życie. Pn.–pt. 9–18, sob. 9–14. Tel. 644-76-36, 425-87-50.

♦ **UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE** – koncesjonowany agent ubezpieczeniowy. Centrum B 7, tel. 643-63-85.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA** AC, OC w Polsce. Tel. 411-52-03.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.

♦ **WODOMIERZE,** montaż. Tel. 643-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.,** os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. **Usługi fotograficzne, atelier:** zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. **Studio grafiki komputerowej:** skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW,** tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROBTER", tel. 644-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 **taniej!** Siłownia **„FLEXOR",** os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE.** Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL" s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW i KUCHENEK MIKROFALOWYCH.** Tel. 647-65-05.

♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAWLIŃSKI, Tel. 647-35-20.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS"** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **PROFESJONALNY MONTAŻ** podłóg panelowych, tel. 649-77-94 po 17.00.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – fachowo. Tel. 645-32-36.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS" – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE,** 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegórzecka 79, telefon/fax: 411-21-87.

♦ **PEŁNY** zakres usług księgowych – VAT. Tel. (012) 647-83-22.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, Bracia Sadurscy,** 413-63-46, ul. Grzegórzecka 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735 w godz. 10–18.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO,** os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW.** Tel. 647-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW,** gwarancja. Tel. 643-36-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR",** os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS",** ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ● Wczasy ● „zielone szkoły": w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. NAJNIŻSZE CENY!

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA",** Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Parking za kwiaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA",** os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz 8-19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 2, pok. 11, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA,** Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY,** Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTOSZKOŁA,** os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, w. 224., pon.–pt. 12.00–16.00, kat. A, B, E.

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW.** Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

♦ **AUTO SZKOŁA,** UNO. Ryszard Kundycki, 411-60-00.

♦ **NAUKA JAZDY** – Jerzy Chrzanowski, kat. A, B, C, D, E, T, tel. 0601-41-91-85, 425-89-31.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA pełny zakres napraw dętek i opon,** komputerowe wyważanie kół – **"KRAWAL",** ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia „Stomil" i „Michelin", „Pirelli".

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności),przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW,** Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW,** zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezstykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**

♦ **POMOC DROGOWA.** Tel. 647-12-89, 649-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY.** Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, montaż radioodtwarzaczy i zestawów głośno mówiących, al. Jana Pawła II 37, obok Politechniki Krakowskiej, tel. 090 354 100.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Stróża Rybna 11. Tel. 423-62-24.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów), 090-26-17-86

GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL–HUT"

♦ **fiat 126p:** 97 – 10,4 tys., 96 – 8,7-9,0 tys., 95 – 8,0-8,5 tys., 94 – 7,0-7,5 tys., 93 – 6,3-7,0 tys., 92 – 5,5-6,3 tys., 91 – 5,0-5,3 tys., 90 – 3,5-4,5 tys., 89 – 3,4-3,9 tys., 88 – 3,0-3,4 tys., 87 – 2,3-3,0 tys.

♦ **polonez:** 97 – 17,2 tys., 96 – 14,1-15,0 tys., 95 – 11,6-13,0 tys., 94 – 10,7-12,3 tys., 93 – 8,5-9,5 tys., 91 – 6,2-6,5 tys.

♦ **cinquecento 700:** 97 – 16,3-17,1 tys., 96 – 14,9-16,3 tys., 95 – 13,6-15,0 tys., 94 – 12,3-13,2 tys., 93 – 11,1-12,6 tys., 92 – 11,8 tys.

♦ **cinquecento 900:** 97 – 19,5 tys., 96 – 18,3 tys., 95 – 16,7-17,3 tys., 94 – 15,0-15,5 tys., 93 – 14,0-14,5 tys., 92 – 12,4-13,0 tys.

♦ **ford escort 1,3:** 94 – 25,5 tys.

♦ **mercedes 190 2,0d:** 87 – 19,5 tys.

♦ **opel astra 1,4:** 92 – 21,7 tys.

♦ **peugeot 106 1,0:** 94 – 20,0 tys.

♦ **renault megane 1,4:** 95 – 31,5 tys.

♦ **toyota corolla 1,6:** 92 – 23,5 tys.

PRP BELMER HTS S.A.
Metal S.A. Odlew
ZPZ "ZŁOMEX" S.A.
PUS "HUT-PUS" S.A.
KRAKODLEW S.A.
PTS S.A.
BP-K ZD HTS - Spółka z o.o.
ZD-projekt
PUM Centrum - Nowa Huta
CENTRUM INFORMATYKI HTS-ComArch KRAKÓW S.A.
COMPLEX S.A.
UNI STAL Sp. z o.o.
Stal-Biznes
modrobit

Historia, tradycje, najważniejsze wydarzenia

PIĘĆ LAT „BELMERU HTS" S.A.

Pięć lat temu Przedsiębiorstwo Remontowo-Produkcyjne „BELMER HTS" S.A. rozpoczęło samodzielną działalność. Atutem firmy jest 50-letnie doświadczenie w realizacji remontów i modernizacji na rzecz hutnictwa, dziedziczone po dawnym Zakładzie Remontowym huty, oraz nowe rodzaje działalności podjęte w ostatnich latach.

1949–51 wraz z pierwszymi obiektami huty powstają Wydziały Remontowe: Budowlany, Mechaniczny i Elektryczny. Równocześnie, przy każdym uruchamianym wydziale kombinatu powstają specjalistyczne warsztaty, włączane do istniejących wydziałów remontowych.

1980 – zostaje powołany **Zakład Remontowy** mający za zadanie koordynację działalności remontowej w hucie. W jego skład weszły wymienione wyżej wydziały.

Pracownicy „Belmeru" uczestniczyli w pierwszym etapie modernizacji Walcowni Gorącej Blach HTS S.A.

W tym czasie rozpoczęto realizację remontów kompleksowych oraz produkcję wyrobów i części zamiennych na bazie wyrobów hutniczych.

1993 – 1 lipca 1993 r. powstaje spółka akcyjna pod nazwą Przedsiębiorstwo Remontowo-Produkcyjne „Belmer HTS S.A." z udziałem HTS S.A. oraz pracowników spółki.

Po początkowym, trudnym okresie, firma okrzepła, umocniła się na rynku, zdobywając nowe doświadczenia związane z udziałem w realizacji kilku ważnych dla Huty im. Tadeusza Sendzimira kontraktów.

1994–96 – „Belmer HTS" S.A. był wykonawcą modernizacji, montażu i rozruchu wszystkich urządzeń dźwigowych **Linii Ciągłego Odlewania Stali** w HTS S.A., w tym suwnic o udźwigu 240 Mg.

1995–97 – „Belmer HTS" S.A. jako generalny wykonawca z konsorcjum, z austriacką firmą Voest Alpine Industrieanglagenbau wykonał **pierwszy etap modernizacji Walcowni Gorącej Blach w HTS S.A.**

1996–97 – w konsorcjum z niemiecką firmą Krupp Polysius „Belmer HTS" S.A. jako generalny wykonawca wykonał w HTS S.A. **Instalację Odsiarczania Surówki** umożliwiającą produkcję stali o znacznie wyższej jakości przy znacznym ograniczeniu emisji do środowiska naturalnego szkodliwych substancji.

1996–97 – „Belmer HTS" S.A., jako generalny wykonawca, koordynując prace prowadzone równocześnie przez kilkanaście firm, zrealizował w HTS S.A., w czasie normalnej pracy Zakładu Stalowniczego **Stanowisko Obróbki Pozapiecowej Stali**.

1996–97 – „Belmer HTS" S.A. wykonał montaż oraz **rozruch urządzeń dźwigowych oraz instalacji hydrauliki Wielkiego Pieca nr 5 w HTS S.A.**

1997–98 – „Belmer HTS" S.A. jako wykonawca specjalistyczny bierze udział w:

- budowie Instalacji Wdmuchiwania Pyłu Węglowego dla HTS S.A.,
- demontażu, transporcie i montażu Walcarki Sendzimira w ZPH „Stalprodukt" S.A.,
- budowie przemiałowni dla Kopalni Wapienia „Czatkowice".

Od momentu swojego powstania firma stara się być obecna w życiu Krakowa i Nowej Huty, uczestnicząc w konferencjach i seminariach, współpracując z Izbą Przemysłowo-Handlową i Business Centre Club, którego jest członkiem. Spółka jest sponsorem szeregu imprez kulturalnych i sportowych.

O tym, że „Belmer HTS" S.A. jest jedną z największych polskich firm prywatnych. świadczą też miejsca zajmowane w rankingach znanych w Polsce czasopism o tematyce gospodarczej.

1995 – 250 miejsce na liście 500 największych prywatnych przedsiębiorstw przemysłu przetwórczego miesięcznika „Home & Market",(w 1996 – miejsce 240)

1996 – 103 miejsce na liście największych polskich firm prywatnych według ich wartości rynkowej czasopisma „Businessman Magazine"

1997 – 196 miejsce na liście 500 największych prywatnych przedsiębiorstw handlowo-usługowych.

...i wykonali instalację odsiarczania surówki.

W roku 1998 upływa 5 lat od momentu, kiedy Zakład Remontowy Huty im. T. Sendzimira S.A. stał się samodzielnym podmiotem gospodarczym jako Przedsiębiorstwo Remontowo-Produkcyjne „Belmer HTS"S.A.

Okres samodzielnej działalności, to nie tylko czas rozwoju techniczno-technologicznego firmy, ale również wytężona praca nad dostosowaniem organizacji i metod pracy nie tylko do potrzeb HTS S.A., ale także klientów spoza huty.

Chcemy, by nasze usługi i produkty spełniały wszelkie wymagania klientów. Chcemy świadczyć usługi dostosowane do norm ISO, ale naszym celem jest też konkurencyjność kosztów. Wiemy, że klientów pozyskać możemy przez sprostanie ich wymaganiom i korzystną, konkurencyjną w stosunku do innych przedsiębiorstw – ofertę cenową.

Naszym zamierzeniem jest, by decydującym czynnikiem rozwoju w najbliższych latach była dbałość o wysoką jakość świadczonych usług i wytwarzanych wyrobów. Nadrzędnym celem wszystkich naszych działań jest powstanie nowoczesnego, na miarę XXI wieku przedsiębiorstwa, sprawnie zarządzanego, osiągającego wysoki stopień efektywności produkcji, spełniającego oczekiwania klientów, równorzędnego partnera najlepszych firm o światowej renomie.

Znaczący był i jest w tym dziele Wasz udział – Szanowni Jubilaci i Odznaczeni. To Wasza i innych Pracowników spółki praca oraz pomoc szeregu osób spoza firmy – będą główną siła napędową wszelkich przemian, sukcesów i rozwoju naszej firmy.

Z okazji 5-lecia działalności spółki „Belmer HTS" S.A. pragnę życzyć wszystkim: Pracownikom, Jubilatom i Odznaczonym, aby Wasz trud włożony w pracę dla Zakładu Remontowego, a potem dla PRP „Belmer HTS" S.A. nie poszedł na marne, by do końca spełniły się Wasze marzenia, z którymi tu przyszliście i by Waszym następcom nie brakło wiary ojców, wiary w ludzkie możliwości.

Dyrektor Naczelny – Prezes Zarządu

Władysław Handziuk

ABAKUS
KOMPUTERY MULTIMEDIA
KOMPUTERY PENTIUM II 266 MHz
Z MONITOREM 15"LRNI W CENIE
3.450,-
cena z VAT
mówisz za ile chcesz
SIMPLUS
MOTOROLA Telefony Cyfrowe GSM 399,- cena bez VAT
SAGEM 449,- cena bez VAT
B&S GSM
PRZY ZAKUPIE TELEFONU SIMPLUS OTRZYMAJĄ PAŃSTWO KARTĘ RABATOWĄ UPOWAŻNIAJĄCĄ DO 3% ZNIŻKI PRZY ZAKUPACH SPRZĘTU I PODZESPOŁÓW KOMPUTEROWYCH W OKRESIE LIPIEC-WRZESIEŃ, W SIECI NASZYCH SKLEPÓW.
PODANA CENA ZESTAWU KOMPUTEROWEGO NIE ZAWIERA 3% UPUSTU.
HTS-ComArch KRAKÓW ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKLEPÓW
UL. UJASTEK 10 TEL. 643 03 56, 643 08 56
FAX: 644 29 18
UL. CZARNOWIEJSKA 66 TEL. 633 95 27

LATO '98

Z OŚRODKIEM KULTURY IM. C. K. NORWIDA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida i Towarzystwo Ratowania Kultury przygotowały bogatą ofertę dla dzieci w wieku 7–11 lat, spędzających wakacje w mieście. Wśród propozycji znalazły się m.in.:

- **Wycieczki za miasto** – Pieskowa Skała, Lipowiec, Kalwaria, Kopalnia Soli w Bochni, Jaskinia Wierzchowska, Skała Kmity, Bolechowice i Lanckorona;
- **Warsztaty plastyczne „Pomaluj świat"** – w programie: wielkie malowanie, kolaż, origami, makrama, papierowe witraże i kukiełki – zabawki;
- **Z bajki teatr** – zabawy parateatralne z muzyką, tańcem i rekwizytami;
- **Zobacz z nami** – zwiedzanie Krakowa: Kazimierz, Droga Królewska i Wawel, Krzemionki i park Bednarskiego, Celestat, Ogród Botaniczny, Obserwatorium Astronomiczne, Lasek Wolski;
- **Gry w terenie i na planszy** – biegi na orientację, podchody, szachy, japońska gra „GO", rozgrywki, pokazy i turnieje.

Informacje i zapisy codziennie w godz. 10–17 w Ośrodku Kultury im. Norwida, os. Górali 5, tel. 644-27-65. Zajęcia będą odbywać się w godz. 9–13. Bilety: 2 zł (jeden dzień) lub 5 zł (tygodniowo).

Z KLUBEM „KUŹNIA", OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

Od 29 czerwca do 22 sierpnia br. klub „Kuźnia" proponuje:

- **Zajęcia rekreacyjne** – gry i zabawy w parku, rozgrywki sportowe na boisku, wyjścia na basen, gry terenowe (2 razy w tygodniu) oraz wycieczki rowerowe i piesze;
- **Kuchnię Małolata** – zajęcia kulinarne dla małych smakoszy (w poniedziałki i czwartki w godz. 10–11);
- **Cykl wycieczek pod hasłem „Poznajemy stary Kraków"** – zwiedzanie zabytków, Muzeum Historycznego M. Krakowa, Bóżnicy, Celestatu, Muzeum Etnograficznego;
- **Letnią Szkołę Tańca** – zajęcia taneczne poprowadzą instruktorzy szkoły „AS";
- **Letnie plenery** – zajęcia plastyczne w pracowni i w plenerze poprowadzi **E. Borysławska** (we wtorki i środy w godz. 10–12.30);
- **Zajęcia w Klubie Majsterkowicza** – w poniedziałki, prowadzi **E. Kosińska**.

W razie złej pogody klub proponuje bilard, gry planszowe, filmy wideo i wyjścia do kina.

Klub przygotował także propozycje dla dorosłych. Dla pań zajęcia aerobiku poprowadzi **M. Mrozowska**. Seniorzy spotkają się w klubie dwukrotnie: 22 lipca i 19 sierpnia. Codziennie natomiast można odwiedzać letnią kawiarenkę czynną w godz. 10–15.

Odpłatność za zajęcia: 1 tydzień – 5 zł od dziecka. Jednorazowa odpłatność za cały miesiąc – 15 zł.

W CENTRUM KULTURY KATOLICKIEJ

Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, os. Oświecenia 7, zaprasza dzieci i młodzież do udziału w akcji „Lato '98". **Zajęcia będą odbywać się codziennie w godz. 9–16**. W programie przewidziano m.in.: zajęcia klubowe, wycieczki, zwiedzanie Krakowa i okolic, liczne konkursy, rozgrywki sportowe i mnóstwo niespodzianek.

Zbiórka chętnych codziennie o godz. 9 w Centrum Kultury Katolickiej.

Z OŚRODKIEM KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

Ośrodek od 1 lipca do 31 sierpnia otwarty będzie od poniedziałku do piątku w godz. 9–16, proponując dzieciom m. in:

- **Zajęcia świetlicowe**: gry i zabawy, konkursy plastyczne, kino-wideo, redagowanie wakacyjnej gazetki, wakacyjny kącik fotograficzny i dyskoteki;
- **Wycieczki**: Dworek Matejki w Krzesławicach, kopiec Wandy, wyjazdy do Kościelnik, Branic, Łuczanowic, Grębałowa i Chałupek, zwiedzanie studia TV w Łęgu, rejs statkiem po Wiśle, zwiedzanie zabytków Krakowa, odwiedziny w Ogrodzie Botanicznym i wyjścia na basen.

Z KLUBEM „JĘDRUŚ", OS. CENTRUM A, BL. 6A

Od 1 lipca do 31 sierpnia codziennie w godz. 10–16 klub proponuje:

- **Zajęcia świetlicowe**: gry i zabawy, zajęcia plastyczne (origami), tenis stołowy, klub gier fantastycznych „Bastion".

Ponadto: **w poniedziałki** – zajęcia rekreacyjne na powietrzu; **w środy** – wycieczki w ramach cyklu „Poznajemy naszą dzielnicę i okolice"; **w piątki** – zwiedzanie zabytków Krakowa, miejsc pamięci narodowej, wyjścia do muzeów i kin. 10 lipca i 14 sierpnia w klubie odbędą się turnieje gier fantastycznych.

Z KLUBEM „WERSALIK", OS. OGRODOWE 15

Od poniedziałku do piątku w godz. 10–16 przez całe wakacje organizowane będą zajęcia klubowe (gry, zabawy, kółko recytatorskie, redagowanie wakacyjnej gazetki, szkółka szachowa i zajęcia plastyczne) oraz wyjazdy do Krakowa (zwiedzanie zabytków i Ogrodu Botanicznego) oraz do Pychowic.

Z KLUBEM „MIRAGE", OS. BOH. WRZEŚNIA 26

Do końca wakacji, od poniedziałku do piątku w godz. 10–16 (wyjazdy i wycieczki o godz. 9) klub organizuje:

- **Zajęcia świetlicowe**: plastyka, aerobik, modelarstwo, gry telewizyjne, filmy, dyskoteki;
- **Zajęcia sportowo-rekreacyjne na świeżym powietrzu**: turnieje sportowe, wyjścia na basen, ogniska;
- **Wycieczki**: Chorzów – Planetarium, Wesołe Miasteczko, rejs statkiem po Wiśle, ZOO i Lasek Wolski, Wawel, Centrum Sztuki Japońskiej, Ośrodek Jazdy Konnej „Ewelina", miasteczko wodne w Polkowicach.

Z KLUBEM „DUKAT", OS. GRĘBAŁÓW, UL. STYCZNA 1

Do końca wakacji od poniedziałku do piątku w godz. 8.30–16.30 Klub proponuje gry świetlicowe i ruchowe, spotkanie z piosenką wakacyjną, cykl spotkań „Jak się zachować?", zajęcia plastyczne, teatralne, wokalne i instrumentalne. Dzieci będą mogły również zapisać się do Klubu Wakacyjnej Przygody „Traper". Z „Traperem" odwiedzą Tenczynek, Cikowice, Dolinę Bolechowicką i Myślenice. W „Dukacie" zorganizowanie zostanie również wakacyjny turniej koszykówki „Jordan z podwórka".

Z KLUBEM „JEDNOŚĆ", OS. WOLICA, UL. DROŻYSKA

Od poniedziałku do piątku, przez cały lipiec i sierpień organizowane będą zajęcia świetlicowe (tenis stołowy, szachy, gry planszowe, zajęcia plastyczne, klub kulturystyczny), kółko strzeleckie oraz zabawy na świeżym powietrzu i ogniska. Organizowane będą także wycieczki i wyjazdy (ZOO, Bzikoland, Muzeum Lotnictwa, Ogród Botaniczny, Dworek Matejki, Niepołomice – zamek i Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne).

Z KLUBEM „KARINO", OS. CHAŁUPKI, UL. TRUSKAWKOWA 4

Klub organizuje zajęcia dla dzieci od 11 do 25 lipca i od 14 do 29 sierpnia. W tym czasie od poniedziałku do soboty (w środy klub będzie nieczynny) dzieci będą mogły wziąć udział w zajęciach klubowych (konkursy, zabawy, quizy, mini listy przebojów, gry sportowe i zręcznościowe) i plenerowych. Organizowane będą również wycieczki rowerowe, wyjazdy na basen i spacery po Krakowie.

Z KLUBEM „HERKULES", OS. BRANICE

Wakacyjne zajęcia rozpoczną się tutaj 27 lipca. W ofercie klubowej znalazły się m. in.: zajęcia świetlicowe i sportowo-rekreacyjne, zajęcia plastyczne, kółko kulinarne, turnieje koszykówki, piłki nożnej, ogniska i dyskoteki. Z klubem będzie można udać się na wycieczki do Puszczy Niepołomickiej, Bzikolandu, do Ogrodu Botanicznego i na Wawel. Zorganizowany zostanie także rejs statkiem po Wiśle. Z oferty Klubu będzie można korzystać od poniedziałku do soboty w godz. 10–16. W czwartki Klub będzie nieczynny.

Z KLUBEM „ANEKS", OS. ŁUCZANOWICE

Od 1 lipca w godz. 10–14 trwają tu zajęcia klubowe i sportowo-rekreacyjne (gry stolikowe i komputerowe, koszykówka i piłka siatkowa). Przewidziano wycieczki do Bzikolandu, ZOO, do Ogrodu Botanicznego, do stadniny koni oraz rejs statkiem po Wiśle.

Z KLUBEM „POD KASZTANAMI", OS. KOŚCIELNIKI

Przez całe wakacje, od poniedziałku do piątku w godz. 10–17 organizowane będą zajęcia klubowe (kółko plastyczne, tenis stołowy, gry telewizyjne, klub wideo, gry planszowe), zajęcia na boisku szkolnym (zawody i konkursy sportowe) oraz wycieczki (zwiedzanie Krakowa, Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach, wyjścia na basen i do kina). Wycieczki organizowane będą w poniedziałki.

LISTY DO REDAKCJI

ZARZĄDZANIE I MARKETING? TAK, JUŻ W SZKOLE PODSTAWOWEJ.

Od 14 lat jestem opiekunką Spółdzielni Uczniowskiej „Pszczółka" działającej przy Szkole Podstawowej nr 78 w Krakowie. Chciałabym z innymi podzielić się swoimi doświadczeniami.

Prowadzenie Spółdzielni Uczniowskiej to trudna i odpowiedzialna praca, ale przynosząca za to dużo satysfakcji – zarówno opiekującemu się nią nauczycielowi, jak i uczniom. Dla wielu uczennic jest to pierwsza praktyka zawodowa przygotowująca do pracy w handlu. Poprzez pracę w Zarządzie i w Komisji Rewizyjnej Spółdzielni Uczniowskiej oraz w prowadzonym przez nas sklepie, młodzi uczniowie-spółdzielcy poznają prawa współczesnej ekonomii, zarządzania, marketingu i księgowości. Uczą się poszanowania pracy, sumienności i tego by jak najlepiej być postrzeganym przez „pracodawcę".

Chętnych do pracy w naszej spółdzielni nie brakuje, a każda 3-osobowa załoga stara się uzyskać jak najlepsze wyniki. Wspólnie z Zarządem Spółdzielni Uczniowskiej ustalam regulamin dla sprzedających. Każda grupa jest oceniana przeze mnie oraz Komisję Porządkową (Martę Rutkę i Agnieszkę Gucwę) punktowo: od 0 do 6 pkt.

Szczególną uwagę zwaracamy na następujące punkty regulaminu:

1. Zgodność kasy z prowadzonymi książkami rachunkowymi – 1pkt;
2. Właściwe ułożenie i wyeksponowanie towarów na półkach sklepowych oraz poprawne wypisanie ceny towarów – 1pkt;
3. Miła, życzliwa obsługa klientów, prawidłowe obliczenie wartości zakupionego towaru, poprawne wydanie reszty pieniędzy – 1pkt;
4. Czystość pomieszczenia – 1pkt;
5. Ogólne wrażenie – 2 pkt.

Pod koniec roku podsumowuję pracę wszystkich sprzedawców i nagradzam najlepszych maskotkami lub książkami oraz wyróżniam na apelu w obecności wszystkich uczniów szkoły. W zakończonym niedawno roku szkolnym chciałabym wyróżnić pracę następujących młodych sprzedawców:

I miejsce, kl. VIb – M. Kumorek, K. Skóra, M. Figarska;

II miejsce, kl. VIIIc – B. Białasek, A. Jędras, K. Janusz;

III miejsce, kl. VIIa – A. Janusz, J. Ślęzak, A. Migdał.

Halina Sendor,
opiekun Spółdzielni

***

Redakcja „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego"

W imieniu wszystkich uczniów Szkoły Podstawowej nr 78 w Krakowie prosimy o opublikowanie poniższego podziękowania:

PODZIĘKOWANIE

Spółdzielnia Uczniowska „Pszczółka" ze Szkoły Podstawowej nr 78 w Krakowie serdecznie dziekuje właścicielce cukierni PĄCZEK w Wadowie, pani Joannie Gruchale za to, że codziennie przeznacza bezpłatnie 20 drożdżówek dla dzieci z biedniejszych rodzin.

Pani Joanna Gruchała zaopatruje nas również w słodycze w czasie imprez organizowanych przez Spółdzielnię Uczniowską (dyskoteki, Dzień Dziecka, Wigilia w klasie, imprezy sportowe).

Życzymy Pani dużo zdrowia, pomyślności i satysfakcji w pracy zawodowej.

Członkowie
Spółdzielni Uczniowskiej
wraz z opiekunem

TURNUS SANATORYJNO-KOLONIJNY W WIELICZCE

Fundacja Rozwoju Spółdzielczości Uczniowskiej informuje, że wzorem lat ubiegłych w czasie wakacji organizuje dwa turnusy sanatoryjno-kolonijne dla dzieci i młodzieży w Wieliczce. Uczestnicy zakwaterowani są w Młodzieżowym Ośrodku Sanatoryjnym w Szkole Podstawowej nr 11 w Wieliczce. Kwalifikacja uczestników odbywa się na podstawie wniosku lekarza dla dzieci i młodzieży z astmą, chorobami alergicznymi i innymi schorzeniami dróg oddechowych. Jak wykazały dotychczasowe badania lekarskie, w przypadku chorób alergicznych, dłuższy pobyt w specyficznym klimacie wyrobisk Kopalni Soli, w ponad 70% przypadków przynosi wyraźną poprawę stanu zdrowia pacjentów.

Są jeszcze wolne miejsca na turnusie drugim – od 21 lipca do 13 sierpnia. Koszt pobytu na 24-dniowym leczeniu wynosi 1050 zł. Za tę kwotę organizatorzy zapewniają:

– wyżywienie i zakwaterowanie przez 24 dni;
– leżakowanie w komorach solnych oraz 2–3 noclegi w komorach;
– rehabilitację wad postawy na krytym basenie wodnym;
– opiekę lekarsko-pielęgniarską przez całą dobę;
– wycieczki, zabawy, zajęcia w grupach itd.;
– możliwość uzyskania karty rowerowej (nauka jazdy i przepisów prowadzona przez LOK).

Wymagane dokumenty: wniosek lekarski o leczenie sanatoryjne, badania (mocz, morfologia, OB, ASO, kał), karta kolonijna.

***

Bliższych informacji udziela Fundacja Rozwoju Spółdzielczości Uczniowskiej. 31-101 Kraków, plac Na Groblach 7. Tel. 411-92-54.

DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII, os. Centrum „B" 6. Tel. 644-78-40.
Przewodniczący: Józef Krężołek, zast. przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie zarządu: Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz 16^{00} do 18^{00}, w czwartki od godz 16^{00} do 17^{00}.
W każdy pierwszy czwartek każdego miesiąca w siedzibie Rady w godz. 16–18 pełni dyżur Zrzeszenie Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

UCHWAŁY RADY

Rada Dzielnicy XVIII w okresie od 23 maja do 17 czerwca br. podjęła następujące uchwały:

Opinie pozytywne dotyczące:

– wniosku Wydziału Lokali i Budynków UMK w sprawie wyłączenia z przetargu lokalu użytkowego w os. Kolorowym 56/3 celem utworzenia pracowni artystycznej przez p. **Jerzego Romaniuka,**

– wniosku Wydziału Lokali i Budynków UMK w sprawie wyłączenia z przetargu lokalu użytkowego w os. Kolorowym 20/45 celem utworzenia pracowni artystycznej przez p. **Norę Ponomariewę** i p. **Igora Poliszczuka,**

– wniosku Wydziału Lokali i Budynków UMK w sprawie adaptacji lokalu użytkowego w os. Słonecznym 14 na lokal mieszkalny dla p. **Jolanty Skrzat,**

– wniosku Wydziału Handlu i Usług w sprawie sprzedaży napojów alkoholowych w placówce handlu detalicznego w os. Teatralnym 3 z zastrzeżeniem, że nie będzie sprzedaży piwa i wina w godz. 22.00–6.00 (na sprzedaż alkoholu wyrazili zgodę mieszkańcy bloku),

– wniosku Wydziału Architektury Oddział 5 UMK w sprawie powiększenia powierzchni kiosku w os. Kolorowym.

Opinie negatywne dotyczące:

– projektu UMK w sprawie zmian organizacji miejskiej komunikacji zbiorowej w Krakowie (wyjaśnienie: projekt został opracowany przez ekspertów od spraw komunikacji, dotyczył organizacji komunikacji w całym Krakowie, przewidywał daleko idące, niekorzystne zdaniem rady, zmiany w dotychczasowej organizacji komunikacji),

– projektu budowy ogrodzenia terenów będących w wieczystym użytkowaniu Nowohuckiego Centrum Kultury od strony al. Jana Pawła II,

– wniosku Wydziału Architektury Oddział 5 UMK dotyczącego włączenia części działki nr 327, obr. 26, do działki nr 344 położonej przy ul. Kościelnickiej i Wiewiórczej.

Uchwały z inicjatywy rady w sprawie:

– przyznania kwoty 2000 zł na dofinansowanie Festynu Sportowo-Rekreacyjnego w os. Branice,

– przyznania kwoty 6000 zł na wykonanie poboczy dróg w osiedlach Dzielnicy XVIII,

– wniosku do Wydziału Lokali i Budynków UMK dotyczącego przyznania lokalu z zasobów dla p. **Teresy Mikołajczyk,**

– wniosku do Wydziału Geodezji UMK dotyczącego nadania nazwy „Park im. Stefana Żeromskiego" dla parku projektowanego na skarpie przy Szpitalu im. Stefana Żeromskiego,

–wniosku do Wydziału Gospodarki Komunalnej UMK dotyczącego zainstalowania luster na skrzyżowaniu ulic Branickiej, Klasztornej, Odmentowej, Pod Gajem, Stopki, Tokarzewskiego,

– przyznania kwoty 2500 zł na zagospodarowanie otoczenia klubów Ośrodka Kultury Nowa Huta zlokalizowanych w osiedlach peryferyjnych Dzielnicy XVIII,

– upoważnienia, na podstawie statutu Dzielnicy, Zarządu Dzielnicy do wykonywania określonych zadań rady w czasie od 19 czerwca br. do 11 października br.

Są to ostatnie uchwały podjęte przez Radę Dzielnicy XVIII w drugiej kadencji.

(A. O.)

OGŁOSZENIA DROBNE

❋ **ANTENY**. 648-30-42.

❋ **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki...643-29-29.

❋ **GRYLOS** mało używany sprzedam. 649-41-06.

❋ **KOMIS**, giełda żeglarska. (012)647-73-97.

❋ **KUPIĘ** działkę budowlaną. (012)643-10-60.

❋ **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. Tel. 647-51-22, 425-86-14.

❋ **LOMBARD** – Kazimierzowskie 23/5 (za ABC). 646-13-77.

❋ **LOMBARD** – os. Centrum D2. 643-22-12.

❋ **NAJTAŃSZE** ubezpieczenia OC, AC. 411-52-03.

❋ **NAPRAWA** lodówek, zamrażarek u klienta. Gwarancja. Tel. 644-23-15.

❋ **NAPRAWA** telewizorów u klienta. 648-13-55.

❋ **OBOZY** żeglarskie – motorowodne, kursy. (012) 647-73-97.

❋ **„PC-KOMIS"** – skup – komputery, telefaxy, inne. Urocze 2. 644-93-18.

❋ **RABKA** tanio. Noclegi – wczasy. (018)26-777-40.

❋ **SPRZEDAM** garaż własnościowy przy Centrum Administracyjnym HTS (kanał naprawczy, woda, prąd, co.), cena atrakcyjna. Tel. (012)647-35-41 po 16.00.

❋ **SPRZEDAM** suknię ślubną. Tel. 645-81-76.

❋ **SPRZEDAM** tanio pustaki skawińskie. Tel. 643-78-09 po 19.00.

❋ **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.

❋ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.

❋ **WORECZKI** polietylenowe (różne wymiary, każda ilość). Tel. (012)632-80-85.

❋ **YORKSHIRE** Terrier – piesek rodowodowy. 644-10-36.

❋ **ZAGINĘŁA** legitymacja wydana przez Studium Ratownictwa Medycznego na nazwisko PYTLIŃSKI Paweł.

❋ **ZAMIENIĘ** 2 pokoje duże, kwaterunkowe 70 m kw. na 2 pokoje mniejsze, 50 m kw. Tel. 643-18-86.

❋ **ZOSTAW** młotek!!! Lepiej zadzwoń. 64-54-765. Naprawa RTV. Najdłuższa gwarancja!

Od 1.08.98
NOWY PARKING
całodobowy
ul. Bulwarowa
(vis a vis basenu)
Rezerwacja stanowisk:
tel. 0602-342-002

CHARYTATYWNE SEANSE BIOENERGOTERAPII

W każdą pierwszą sobotę miesiąca znani i lubiani krakowscy bioenergoterapeuci zapraszają na uzdrawiające spotkania w godz. 9.00–13.00 do Studia Medycyny Naturalnej „Panaceum", Kraków – Nowa Huta, ul. Szybka 19.
Najbliższe spotkania:
4 lipca 1998 r.
1 sierpnia 1998 r.
5 września 1998 r.
Informacja telefoniczna:
643-64-13, 647-76-12.

Zalecenia WHO (Międzynarodowej Organizacji Zdrowia) mówią, że na mieszkańca miasta powinno przypadać 50 m kw. zieleni

O ZIELENI PRZY „ZIELONYM STOLE"

Łany zbóż ukwiecone pięknie kwitnącymi chwastami: bławatkiem, kąkolem i makami, są prawdziwą ozdobą krajobrazu okolic Krakowa i stanowią dużą atrakcję przyrodniczą, szczególnie dla przybyszów z Europy Zachodniej.

Z kolei w samym mieście, klasycznymi przykładami zieleni „urządzonej" ręką człowieka są m.in. najstarszy w Polsce Krakowski Ogród Botaniczny Uniwersytetu Jagiellońskiego, założony w 1783 roku, Planty, stare krakowskie parki, cmentarze i Błonia.

ZIELONE HEKTARY

Od kilku lat, raz w roku, pod egidą Gminy Kraków spotykają się przedstawiciele instytucji i organizacji zainteresowanych powiększeniem zasięgu zieleni w Krakowie. Taki „zielony stół" odbył się w ubiegłym tygodniu.

– Oczywiście plan zagospodarowania terenów zielonych przewiduje przeznaczenie pewnych obszarów dla obiektów zieleni publicznej, ale są one położone na działkach prywatnych lub będących własnością skarbu państwa, a pieniędzy na wykup ich przez miasto na razie nie ma... – konstatuje **Maciej Wałecki** Ogrodnik Miasta Krakowa, pełnomocnik prezydenta miasta ds. zieleni.

Plan ten rezerwuje na parki i zieleńce około 20 proc. powierzchni miasta. Z tego około 20 proc. jest lub może być zagospodarowana przez miasto już dzisiaj.

Dzisiaj Kraków posiada 34 parki miejskie (jako park kwalifikuje się obszar o powierzchni co najmniej 2 ha). Oprócz tego – 177 zieleńców, czyli trenów trawiastych, zajmujących mniej niż owe 2 ha, choć nie zawsze, gdyż do zieleńców zalicza się również krakowskie Błonia, które obejmują aż 45 hektarów, jak również wiślane bulwary.

Do tego należy dodać 370 hektarów tzw. zieleni przyulicznej, do której wszakże należą również Planty Daszyńskiego!

Ma też Kraków swoje lasy. Największym jest oczywiście położony na 400 ha Lasek Wolski, a mniejsze kompleksy leśne znajdują się na ogół w Podgórzu, a konkretnie w Tyńcu i Pychowicach.

Do najcenniejszych obiektów krakowskiej zieleni miejskiej należą niewątpliwie Planty, zajmujące powierzchnię 18 ha oraz parki: Jordana (22 ha), Krakowski (5 ha), Strzelecki (1,6 ha), Decjusza (11 ha), Bednarskiego (14 ha), Ogród Botaniczny Uniwersytetu Jagiellońskiego (8ha).

Ogródki działkowe zajmują 500–550 ha, zaś cmentarze około 180 ha.

NOWE PARKI

Przez długich trzydzieści lat Kraków nie wzbogacił się o żaden park miejski z prawdziwego zdarzenia. Teraz rozpoczęto budowę dwóch nowych parków.

Park Lilli Wenedy, w Prokocimiu, który zajmować będzie około 10 hektarów szczycić się może na razie głównie piękną nazwą, ale w roku 2000 być może będzie już ukończony. Uporządkowania wymagają tam przede wszystkim ciągi wodne. Atrakcją parku będzie kompleks stawów zbierających nadmiar wody z terenu. Dosadzone zostaną również drzewa, wydzielone trawniki i alejki, których sieć powinna zostać wybudowana jeszcze w tym roku.

– Staramy się również uratować zaniedbaną Młynówkę Królewską, dopływającą do Rudawy. Zachowały się tam jeszcze wały młynówki, a także resztki drzew. Planujemy, że w przyszłości wzdłuż koryta Młynówki powstanie ciąg spacerowy. Dodatkowo trwają prace nad udostępnieniem i przysposobieniem do wypoczynku mieszkańców terenów zielonych w Witkowicach, w leśnym parku wzdłuż doliny Bibiczanki. Od dwóch lat budowane są tam ścieżki. Porządkowany jest również stopniowo park w Płaszowie, w rejonie ul. Myśliwskiej – informuje ogrodnik miejski.

W NOWEJ HUCIE

Największym terenem zielonym oddanym do dyspozycji mieszkańców była część tzw. Plant Mistrzejowickich, położona bliżej fortu w Batowicach. Odtworzono tam i uporządkowano około 1,5 hektara terenów zielonych. Władze miasta przymierzają się do zagospodarowania fortu Mistrzejowickiego, który stał się własnością gminy niedawno.

Niedaleko stawu w Bieńczycach, zachowała się aleja ze starymi kasztanowcami. Może kiedyś staną się elementem zagospodarowanego ciągu spacerowo-rowerowego nad Dłubnią.

Od wielu już lat mówi się o wymianie drzewostanu w osiedlach naszej dzielnicy. Chodzi oczywiście o utrudniające mieszkańcom życie topole.

Niestety, w przypadku wycinania, muszą być one traktowane tak jak inne drzewa. Stopniową wymianą drzewostanu powinni zająć się gospodarze terenu, a więc spółdzielnie mieszkaniowe. Jednakże nie maja one na ten cel środków.

Wokół Nowej Huty znajduje się kilka kompleksów pałacowo-parkowych. Część z nich nie ma jeszcze do końca wyjaśnionego statusu własnościowego. Nikt więc tam nie spieszy się inwestować.

Tak jest w przypadku parku w Wadowicach, gdzie w starym dworku mieści się przedszkole, a całością gospodarzy Wydział Edukacji. Park ten mógłby być obiektem spacerowym dla całego osiedla, a program jego rewaloryzacji przygotowali specjaliści z Politechniki Krakowskiej.

Niedaleko, po sąsiedzku niszczeje piękny park obok pałacu w Kościelnikach.

Wybierając się na wakacyjne wędrówki po okolicy może natkniemy się na dwa drzewa – jedyne w okolicach Nowej Huty pomniki przyrody. Jedno ze starych drzew znajduje się w Łuczanowicach, drugie – we Wróżenicach.

– Tak naprawdę, to Gmina Kraków nie ma wpływu na zarządców terenów zielonych nie będących własnością miejską – podsumowuje Maciej Wałecki.

(kl)

Wśród nas

TADEUSZ SKIBA

Od lutego 1997 roku jest dyrektorem Domu Pomocy Społecznej w os. Hutniczym 5. Wcześniej od roku 1990 związał się z pomocą społeczną pełniąc funkcję dyrektora Wojewódzkiego Zespołu Pomocy Społecznej. Studiował filozofię, która ułatwia mu pracę z ludźmi mającymi problemy egzystencjalne.

W domu, którym kieruje, przebywa 13 osób o statusie stałych rezydentów. Grupa 30 młodych ludzi korzysta podczas pobytu dziennego z pomocy psychologicznej. 50 pensjonariuszy to osoby starsze w podeszłym wieku. Specjalnością tej placówki jest współpraca z ludźmi po przebytych chorobach psychicznych zmierzająca do ich usamodzielnienia i przystosowania do życia w społeczeństwie. Stali rezydenci są dobierani w innych placówkach pomocy społecznej. Tutaj w os. Hutniczym korzystają z indywidualnego programu zmierzającego do ich usamodzielnienia. Uczą się systematycznej pracy, za którą otrzymują wynagrodzenie. Pensjonariusze pracują w ogrodzie, w kuchni, przyrządzając posiłki, a niektórzy pracują na zewnątrz, osiągając normalne zarobki. Często trzeba ich nauczać podstawowych czynności i nawyków dbałości o siebie. Celem pobytu dla młodzieży i młodych ludzi jest pobudzenie poczucia własnej wartości, usamodzielnienie i powrót do społeczeństwa. Po roku, dwóch latach w wielu przypadkach to się udaje. Tadeusz SKIBA kieruje pracą 32-osobowego personelu. Z tego 18 pracowników to prowadzący zajęcia merytoryczne z mieszkańcami i przebywającymi tutaj czasowo. Pracują tutaj pedagog, psycholog, lekarze, rehabilitant, pracownicy socjalni, opiekunowie, terapeuci zajęciowi i pielęgniarki.

Tadeusz SKIBA jest żonaty. Jego rodzina jest duża. W jej skład wchodzi 11 dzieci, 8 córek i 3 synów. Najstarszy syn ma 28 lat, a najmłodsza córka 6 lat. Wszyscy są bardzo muzykalni i uczęszczali lub pobierają nauki w szkołach muzycznych różnego stopnia. Zatem mógłby powstać niezły zespół rodzinny, jako że jego członkowie mogliby grać na fortepianie, wiolonczeli, skrzypcach i kontrabasie. Hobby Tadeusza SKIBY wiąże się z jego pracą. Aktywnie działa w Stowarzyszeniu Pomocy Socjalnej „SPES" (łac. nadzieja), które prowadzi działalność charytatywną.

(sp) Fot. autor

SUPERCENY PALIW W SPAC-TANKU

Zgodnie z naszą zapowiedzią z poprzedniego numeru „Głosu" właściciele SPAC-TANKU przygotowali sporą niespodziankę swoim klientom. Już po ukazaniu się naszego tygodnika w kioskach w czwartek ub. tygodnia obniżono ceny paliw płynnych. Olej napędowy potaniał o 5 groszy z 1,43 zł/l na **1,38 zł/l**, benzyna żółta E-94 z 1,82 zł/l na **1,80 zł/l** i bezołowiowa E-95 z 1,79 zł/l na **1,78 zł/l**. W ten sposób razem z oferowanym w większości stacji SPAC-TANK gazem do tankowania samochodów po **76 groszy za litr** ceny paliw w tej firmie są na pewno najniższe w Krakowie. Przypomnijmy, że stacje paliw SPAC–TANK znajdują się: całodobowe z pełnym zestawem paliw **przy al. Jana Pawła 37 (obok Politechniki Krakowskiej)** i w Myślenicach (przy wyjeździe na Gdów). Również całodobowa nowo otwarta stacja gazu jest do dyspozycji klientów przy ul. Babińskiego 79 na trasie do Skawiny, tuż za szpitalem psychiatrycznym. Tam gaz jest sprzedawany jeszcze w niższej promocyjnej cenie po **75 groszy za litr**. Ofertę firmy SPAC-TANK uzupełniają stacje przy ul. Głowackiego, Nad Drwiną (niedaleko placu Rybitwy) oraz w Sieprawiu czynne od poniedziałku do piątku w godz. 7.00– 19.00 oraz w soboty od 8.00 do 15.00. Warto również wiedzieć, że SPAC–TANK zaopatruje się w wysokiej jakości paliwa produkowane w płockiej PETROCHEMII, co gwarantuje znakomitą pracę silnika. Zatem nie czekaj i tankuj paliwo po supernajniższych cenach w stacjach SPAC-TANK. Miejmy nadzieję, że zapowiadane przez rząd podniesienie akcyzy na paliwa nie wpłynie istotnie na ich ceny przy dystrybutorze. **(p)**

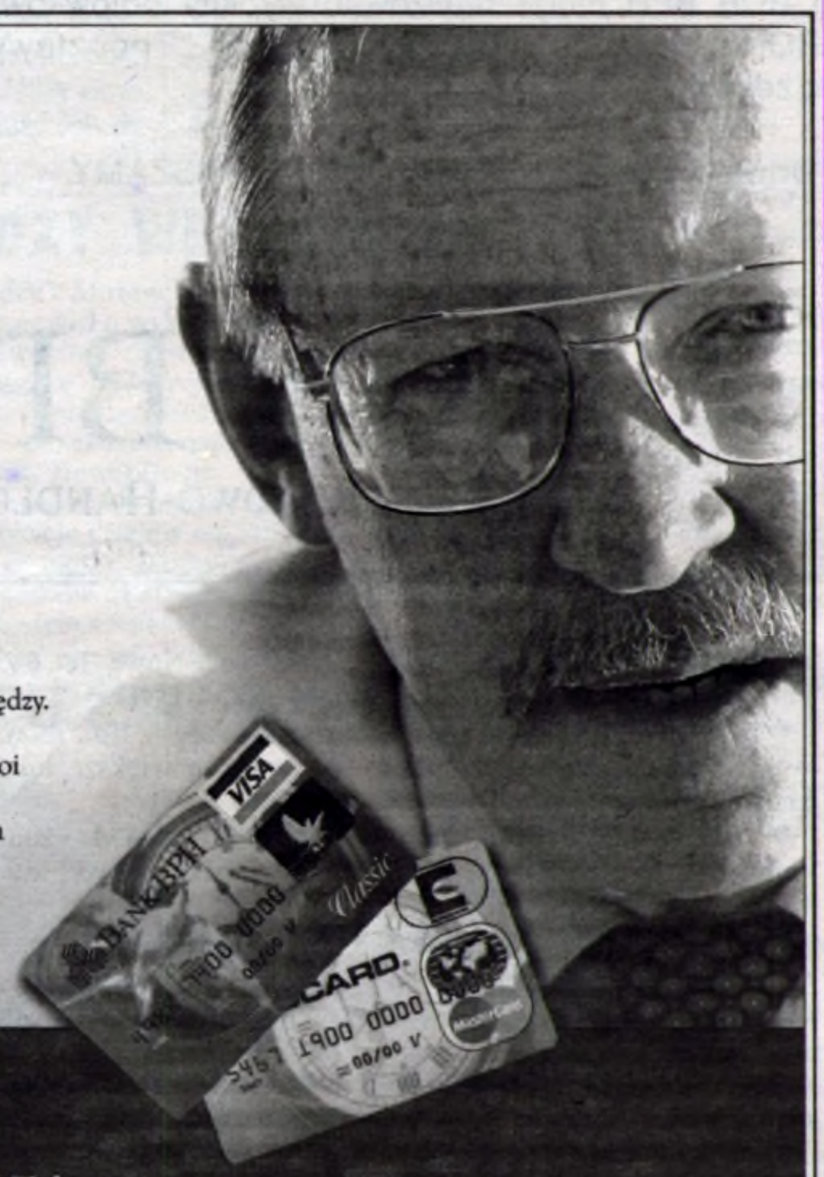
FUNDACJA POMOCY RODZINOM I CHORYM NA MUKOWISCYDOZĘ „MATIO" INFORMUJE:

W trakcie zbiórki publicznej, przeprowadzonej w dniach 30–31.05.98, na rzecz dzieci chorych na mukowiscydozę uzyskano dochód w wysokości 2 261,44 zł, który rozdysponowano: 1130 zł przekazano Polskiemu Towarzystwu Walki z Mukowiscydozą na pomoc dzieciom chorym, 1131,44 zł przeznaczono na dofinansowanie programu „Dzień Dziecka '98" prowadzonego przez Fundację.

W trakcie zbiórki publicznej podczas pikniku Akademii Ekonomicznej w dniu 20.06.98 uzyskano dochód w wysokości 265,05 zł, który został w całości przeznaczony na dofinansowanie bezpłatnego magazynu Fundacji.

Stanisław SITKO
Prezes Zarządu

Zyskasz na czasie
wystarczy podpis



Zaskoczyła mnie fachowa obsługa i indywidualne potraktowanie moich pieniędzy. Teraz dzięki kartom: BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard cały świat stoi przede mną otworem. Bank zapewnił mi automatyczny przepływ moich finansowych nadwyżek na atrakcyjne lokaty terminowe. To się opłaca.

Tadeusz Krzeszowski, lekarz

nowy ROR BPH*

Bez zbędnych formalności.
• Wystarczy dowód osobisty i podpis.

Bez opłat.
• Otwarcie rachunku i pierwsza karta bankomatowa.
• Przyznanie limitu zadłużenia.

Bez przeszkód.
• Minimalna deklarowana wpłata-100 zł.
• Oprocentowanie efektywne-15,31 % w skali roku.
• Limit zadłużenia do 6- krotnej wysokości miesięcznej wpłaty.
• Przyznanie limitu zadłużenia na czas nieoznaczony.
• Możliwość otrzymania powiązanych z rachunkiem kart BPH - VISA Classic, BPH - Eurocard / MasterCard, BPH - PolCard

bezpłatna infolinia
0800-130075

* Szczegółowe warunki zawarte w Regulaminie ROR BPH.

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

V ODDZIAŁ BPH SA w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel.: 425 88 85, 643 19 64
Filia nr 1 – os. Boh. Września 39, tel.: 425 88 85, 648 67 44
Filia nr 2 – os. Jagiellońskie 19, tel.: 425 88 85, 648 77 67
Filia nr 3 – os. Kolorowe 10, tel.: 425 88 85, 644 56 65
Kasa zewnętrzna – ul. Ujastek 1, bud. „Z" HTS SA, tel. 425 88 85

PCV
OKNA
ALUMINIUM
SPRZEDAŻ • MONTAŻ
31-826 KRAKÓW os. Złota Jesień 11a
tel. 647-19-71 648-02-94
DREWNO

Rencistka II grupy, ze znajomością prawa pracy i obsługi komputera podejmie pracę biurową lub inną, w niepełnym wymiarze czasu pracy. Tel. 643-08-47 (w godz. 19–21).

Dwupokojowe, superkomfortowe, os. Dywizjonu 303, sprzedam. Tel. 647-00-33.

MIESZKAŃCÓW NOWEJ HUTY PZMOT ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO
❖ SALONU
❖ SERWISU FIAT-a
❖ SKLEPU
OFERUJEMY PROMOCYJNE CENY SAMOCHODÓW I USŁUG:
♦ NAPRAWY GWARANCYJNE
♦ NAPRAWY POGWARANCYJNE
♦ PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE
al. Jana Pawła II 200 (obok stacji STATOIL)
Tel. 644-33-88, 644-17-60

PRZERÓBKI KRAWIECKIE
× Jeans × Skóra × Overlok ×
× Obszywanie firan i zasłon ×
× Wszywanie zamków ×
× Inne ×
ZAPRASZAMY
os. Albertyńskie 37/91 parter
tel: 647-97-06
pon-pt 10-19, sob 9-17

Firma
VITA–DREW S.C.
Poleca usługi w zakresie: stolarka, płaskorzeźba artystyczna, boazeria, panele, szafy, pawlacze, zabudowy, obicia drzwi.
Tel.: (012) 645-73-33.

FHU "RAM" POLECA OPROGRAMOWANIE DLA MAŁYCH I DUŻYCH FIRM, ŁATWE W OBSŁUDZE, A SPEŁNIAJĄCE DUŻE WYMAGANIA:
WF-MAG mini.....240.00
MAGAZYN, FAKTURY, PRZELEWY, USŁUGI, REJ. VAT
WF-KaPeR.....240.00
KSIĘGA PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW, PIT 5, VAT 7
WF-FaKir.....590.00
KSIĘGA HANDLOWA
ZADZWOŃ - DORADZIMY, PRZYWIEZIEMY, ZAINSTALUJEMY, PRZESZKOLIMY.
TRANSPORT GRATIS. TEL. 636-73-47.
POLECAMY RÓWNIEŻ KOMPUTERY, CZĘŚCI, AKCESORIA KOMPUTEROWE, NOTEBOOKI OD 3 799 ZŁ (ACER, COMPAQ, IBM, DEC, CALIFORNIA ACCESS)
CENY BEZ 22% VAT

KOMUNIKAT
BANKU PRZEMYSŁOWO-HANDLOWEGO SA

Informujemy, że w dniach 10, 11 i 13 lipca 1998 r.
V ODDZIAŁ BANKU PRZEMYSŁOWO-HANDLOWEGO SA W KRAKOWIE w os. Centrum B1
oraz jego FILIE:

Nr 1 – os. Boh. Września 39,
Nr 2 – os. Jagiellońskie 19,
Nr 3 – os. Kolorowe 10,
a także KASA ZEWNĘTRZNA – ul. Ujastek 1

W ZWIĄZKU ZE ZMIANĄ SYSTEMU KOMPUTEROWEGO **BĘDĄ NIECZYNNE.**

W celu zapewnienia dostępu do gotówki posiadaczom ROR BPH **w dniu 10 lipca 1998 r., w godz. od 8⁰⁰ do 18⁰⁰ FILIA nr 3 w os. Kolorowym 10** będzie prowadziła ograniczoną obsługę kasową – wypłaty na podstawie czeków gotówkowych.
Pozostałe usługi bankowe nie będą realizowane.

Ponadto informujemy, że w tych dniach posiadacze ROR BPH moga realizować wypłaty gotówkowe w pozostałych placówkach BPH SA, bankomatach BPH SA i sieci EURONET, jak również w urzędach pocztowych oraz w bankach, które podpisały porozumienie o wzajemnej realizacji czeków.

Za utrudnienia powstałe w wyniku zamknięcia Oddziału wraz z filiami PRZEPRASZAMY.

Oddział V Kraków
os. Centrum B1 31-926 Kraków
tel. (0-12) 425-88-85
fax: (0-12) 644-33-45
tlx: 325793

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

● **UŻYWANE** meble pokojowe i kuchenne sprzedam.
Tel. 645-58-74.

● **TANIO** sprzedam telewizor kolorowy NEPTUN oraz lodówkę POLAR. Tel. 644-80-34 po 17.00.

● **WÓZEK** głęboki, mało używany tanio sprzedam.
Tel. 644-48-16.

● **POLA** ogrodzeniowe, sztachety ogrodzeniowe, grzejniki żeliwne, gumolit. Tel. 285-82-32.

● **SPRZEDAM** cinquecento 704, 1994, przeb. 35 tys. km. Tel. 649-59-17 po 16.00.

● **MIESZKANIE** kwaterunkowe, 42 m kw. zamienię na większe (może być zadłużone). Tel. 643-70-94.

● **SPRZEDAM** tanio suknię ślubną, rozmiar 36.
Tel. 647-36-54.

● **KUPIĘ** przedsionek do przyczepy N126. Tel. 641-00-17.

● **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną, os. Wadów.
Tel. 648-16-49.

● **SPRZEDAM** tanio ZODIAK 2x15W + kolumny 2x25W. Tel. 647-75-03 po 18.00.

● **BARDZO** tanio odstąpię niemowlęce rzeczy oraz młynek elektryczny do kawy. Tel. 644-75-40.

● **MIESZKANIE** kwaterunkowe 28 m kw. zamienię na większe (zadłużone lub dopłata).
Tel. 642-03-86.

● **KUPIĘ** pustaki skawińskie w dobrym stanie. Tel. 648-29-64 wieczorem.

● **ZAMIENIĘ** 2 pokoje z kuchnią, 39 m kw., kwaterunkowe, po kapitalnym remoncie na 3 pokoje. Tel. 643-16-25.

● **ZAMIENIĘ** 1 pokój, jasna kuchnia, kwaterunkowe, 26 m kw. po kapitalnym remoncie na równorzędne lub garsonierę.
Tel. 643-16-25.

● **SPRZEDAM** FORD TAUNUS 1600, 1982, cena do uzgodnienia. Tel. 647-71-90 wieczorem.

● **SPRZEDAM** garaż murowany. Tel. 644-80-46 wieczorem.

● **SPRZEDAM** działkę uzbrojoną 9a, stare zabudowania, dom, stodoła w Solcu-Zdroju. Tel. (012)644-93-57.

● **SPRZEDAM** tanio używaną, damską odzież, buty i kuchenkę gazową.
Tel. 642-12-10 (20.00–22.00).

● **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią 35 m kw. na trzypokojowe.
Tel. 647-35-65.

● **JAMNIKI** długowłose, karłowate – sprzedam. Kraków, Fiołkowa 19/60 wieczorem.

● **SPRZEDAM** syrenę 104, 1968 w bardzo dobrym stanie. Tel. 644-95-31 wieczorem.

● **DO WYNAJĘCIA** plac pod garaże blaszane oraz do wynajęcia garaż blaszak. Tel. 642-15-94.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe 70 m kw. na mniejsze do 50 m kw. Tel. 643-18-86.

● **SPRZEDAM** nową skrzynię biegów, zwrotnicę, zderzaki fiata 126p. Tel. 647-85-79.

● **WYNAJMĘ** garaż.
Tel. 645-83-66 (18.00–21.00).

● **SPRZEDAM** suknię ślubną – tanio. Tel. 647-94-39.

● **PRACA** stała lub dodatkowa w działach handlowym lub organizacyjnym. Dochód 400–900 zł. Tel. 658-31-60.

● **SPRZEDAM** łóżko piętrowe, drewniane nie malowane oraz biurko dziecinne. Tel. 647-49-00.

● **ZLECĘ** dodatkową, samodzielną pracę. Tel. 642-16-12 po 15.00.

● **DOM** dwurodzinny, całkowicie wykończony sprzedam, zamienię. Tel. 285-82-32.

● **FORD** MONDEO combi, dużo dodatków, sprzedam, zamienię. Tel. 285-82-32.

● **SPRZEDAM** grobowiec 5-miejscowy (Grębałów).
Tel. 644-94-69, 389-26-77.

● **KRAKÓW** – budowlana, „M2-4", wielorodzinna, 12a, telefon, pełne uzbrojenie, materiały budowlane, ogrodzona, autobus podmiejski, 20 000 zł.
Tel. grzeczn. (012)644-23-33 (17.00–19.00).

● **SPRZEDAM** mieszkanie 3-pokojowe, 70 m kw.
Tel. 657-10-18.

● **TANIO** wynajmę pokój. 649-38-17.

● **WÓZEK** inwalidzki, elektryczny tanio sprzedam.
Tel. 644-81-90.

● **ZAMIENIĘ** garsonierę własnościową, 26 m kw. na mieszkanie 2-pokojowe do 42 m kw. Tel. 648-48-08.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe, IVp., z dopłatą na większe.
Tel. 647-92-82.

● **SPRZEDAM** pakamerę budowlaną w dobrym stanie. Tel. 647-92-82.

● **SUPERKOMFORTOWE** 3-pokojowe, 65 m kw., własnościowe, bez zadłużeń zamienię na dwa oddzielne własnościowe, Mistrzejowice Nowe. Tel. 645-71-72.

● **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, własnościowe, IIp., duży balkon na podobne, większe, lokatorskie. Tel. 645-72-40.

● **SPRZEDAM** zamrażarkę skrzyniową, lodówkę dwukomorową. Tel. 423-63-25.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie 2 pokoje z kuchnią, loggia, I p., os. Dywizjonu 303 na większe. Tel. 647-60-11.

● **ŁADĘ** 2107, 1986, wersja fińska, stan bardzo dobry, cena 8 000 – sprzedam. Tel. 647-12-36.

● **ZIEMIĘ** z wykopów przyjmę, Michałowice. Tel. 647-12-36.

● **GARAŻ** do wynajęcia (obok Tomexu), warunki do uzgodnienia. Tel. 648-29-56 po 20.00.

● **ODDAM** gratis wózek dziecięcy w dobrym stanie.
Tel. 642-01-91.

● **PLAC** pod garaż blaszak do wynajęcia. Tel. 642-15-94.

● **ROCZNIKI** „Przekroju", oprawione, z lat 1945 – 1987 – tanio sprzedam.
Tel. 643-19-18.

● **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterunkowe, 2 pokoje z kuchnią, słoneczne, Ip., 49 m kw. na mniejsze 2-pokojowe (Mistrzejowice). Tel. 643-31-74.

● **SPRZEDAM** garsonierę. Tel. 649-49-98.

● **DO** sprzedania wersalka w dobrym stanie + ława nierozkładana. Tel. 648-22-55 do 16.00.

● **SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie własnościowe 48 m kw. na większe (za dopłatą), os. Kombatantów. Tel. 649-27-25.

● **SPRZEDAM** tanio fabrycznie nowe: kosiarkę do koszenia trawy (ręczną), kuchenkę gazową, 4-palnikową, kuchenkę elektryczną 4-palnikową, bojler łazienkowy 80-litrowy. Tel. 648-24-20 rano lub wieczorem.

● **SPRZEDAM** 4-osobowy namiot BRDA. Tel. 645-55-72.

● **NAMIOT** IGLOO 3 tanio sprzedam. Tel. 647-93-27.

● **ŁATY** budowlane 4x5cm, nowe sprzedam. Tel. 643-05-74.

● **PILNIE** sprzedam atrakcyjny, dwupoziomowy dom w Podłężu nr 272 z garażem.
Tel. 28-19-017 lub 648-91-96.

● **SPRZEDAM** trzypokojowe mieszkanie własnościowe 64 m kw., os. Kazimierzowskie 18/344. Oglądać w godz. 12.00–21.00.

● **ZAOPIEKUJĘ** się starszą osobą. Tel. 643-18-86.

● **PILNIE** poszukuję do wynajęcia mieszkania 2-pokojowego z telefonem. Tel. 656-02-39.

● **SPRZEDAM** garaż murowany, własnościowy w okolicach Nowej Huty. Tel. 654-32-86.

Huta im. T. Sendzimira S. A. ul. Ujastek 1, 30-969 Kraków
oferuje
do sprzedaży po atrakcyjnych cenach
znaczne ilości zbędnych przedmiotów
z branży mechanicznej i elektrycznej
oraz
konstrukcje stalowe.
Szczegółowy wykaz zapasów jest do wglądu w Wydziale Zaopatrzenia Inwestycji HTS S. A. telefon 644-09-85, 644-88-66 wew. 46-56, fax 644-86-66, gdzie też można zasięgnąć wszystkich niezbędnych informacji.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe
„ADREM" SPÓŁKA AKCYJNA
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19
tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

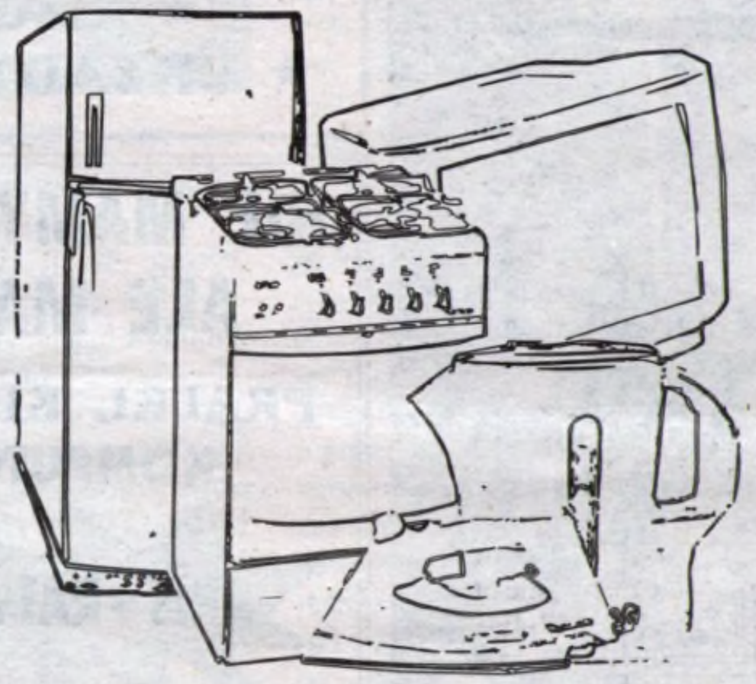
- Zarządzania budynkami
- Administrowania budynków
- Konserwacji budynków mieszkalnych

oferuje usługi:

- budowlano-murarskie
- stolarskie
- ślusarskie
- malarskie
- dekarskie
- posadzkarskie
- drogowe
- wod.-kan.-gaz-co
- elektryczne
- konserwacji terenów zielonych
- montaż okien – SYSTEM PCV firmy THYSSEN
- transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

POLMOCJA PROMOCJA

ZA STARE GRATY – RABATY*



*Oddając stary, zużyty (nawet nie sprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, tego samego typu otrzymujesz rabat.

Klienci dokonujący większych zakupów wezmą udział w konkursie z wieloma atrakcyjnymi nagrodami. Główną nagrodą będzie Fiat126p Rozstrzygnięcie konkursu odbędzie się na antenie radia alfa

AGD RTV

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW, SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

Szczegóły promocji w sklepach firmowych. **WYGRAJ FIATA!** (DO ODBIORU W POLINARZE)

KRAKÓW: os. Albertyńskie 37a, tel./fax: 649 66 60; ul. Wielicka 76, tel: 655 04 75; ul. Dietla 97, tel: 429 18 78; ul. Zwierzyniecka 25, tel.: 422 04 03; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel: 411 65 19.

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
PLAC CENTRALNY
TEL. 643-44-33, pon.–pt. w godz. 9–15

Wielka promocja komputerów

ważna tylko z kuponem z ostatniej strony.

Pentium 200MMX

w cenie z VAT'em **2169** zł

Zestaw zawiera:
płytę główną TX, procesor INTEL Pentium MMX 200MHz, pamięć DIMM 16MB, dysk twardy 3.2GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MiniTower, kartę grafiki 3D VirgeDX 2MB, klawiaturę BTC Win95, monitor kolorowy 14" – Daewoo 431X cyfrowy, mysz + pad.

Pentium II 233MMX

w cenie z VAT'em **2779** zł

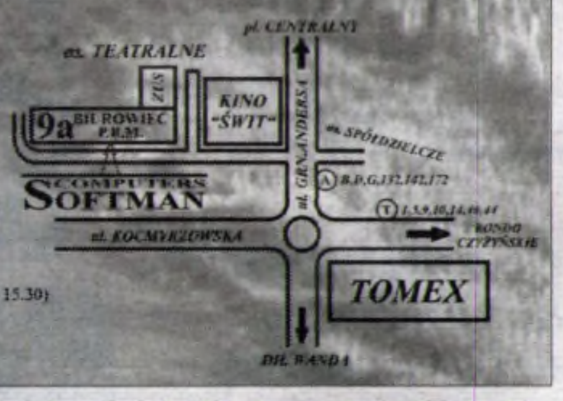
Zestaw zawiera:
płytę główną GigaByte LX, procesor INTEL Pentium II MMX 233MHz, pamięć DIMM 32MB SDRAM 10ns, dysk twardy 3.2GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MidiTower, kartę grafiki 3D VirgeDX 2MB, monitor kolorowy 14" – Daewoo 431X cyfrowy, klawiaturę BTC Win95, mysz + pad.

Nasze komputery to prosta droga do Twojego sukcesu !!!

COMPUTERS SOFTMAN
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

Biuro handlowe:
tel: (012) 644-39-40
fax:(012) 643-46-95
czynne od 10.30 do 18.00

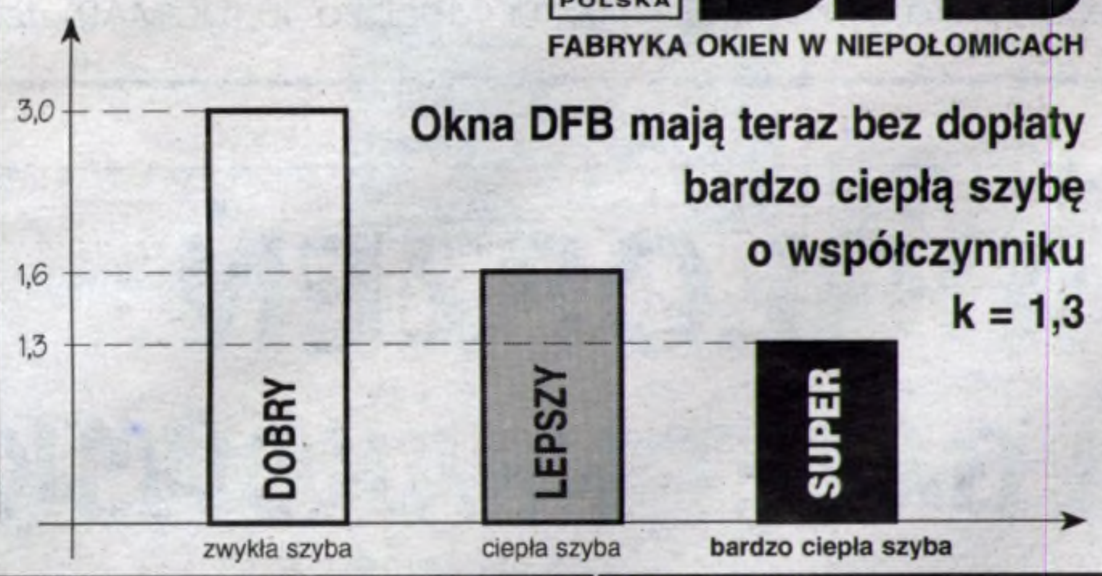
Serwis:
tel:(012) 644-86-22 w.223 (do 15.30)
tel.kom:(0602) 22-10-54
czynne od 11.00 do 17.00



OKNA, DRZWI, ROLETY Z PCV

Dresdner Fensterbau POLSKA **DFB**
FABRYKA OKIEN W NIEPOŁOMICACH

Okna DFB mają teraz bez dopłaty bardzo ciepłą szybę o współczynniku k = 1,3



ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR SPRZEDAŻY W NOWEJ HUCIE:
VORNE: os. Bieńczyce, ul. Szybka 23b, tel.: (012) 643 66 02; **CARO:** ul. Makuszyńskiego15, tel.: (012) 643 55 12.

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY,
BUD B., TEL. 643-44-33.

MEBLE

Os. Zielone 9. Tel. 644-29-45.

NOWO OTWARTY SALON MEBLOWY

1200 m² powierzchni
oferuje funkcjonalne meble po cenach promocyjnych (do 30 czerwca 1998 r.)

DUŻY WYBÓR KARNISZY
w superatrakcyjnych cenach

RATY BEZ ŻYRANTÓW

Firma handlowa „CORSO" zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–19.00, w soboty w godz. 9.00–14.00.

DELPHI

P.H.U. „WEGA"
Kraków, os. Teatralne 24,
tel. 644-31-95

★ **AMORTYZATORY**
★ **UKŁADY KIEROWNICZE**

NIE MAMY WSZYSTKIEGO, ALE MAMY TANIEJ!!

PRALKI, KUCHNIE, LODÓWKI KOMPUTERY, DRUKARKI

ARIS-RATY

RATY BEZ PIERWSZEJ WPŁATY!

P.P.U.H. „W☺LTEL"
OS. NIEPODLEGŁOŚCI 3
TEL. 649-90-20

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
„ROLHUT" sp. z o.o., 31-752 Kraków, ul. Wąwozowa 34b
(obok Rejonowego Biura Pośrednictwa Pracy i Urzędu Celnego)

AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI

DYSPONUJEMY SETKAMI OFERT:
KUPNA – SPRZEDAŻY – WYNAJMU
MIESZKAŃ – DOMÓW – DZIAŁEK – LOKALI
Z TERENU KRAKOWA I OKOLIC
TEL. 644-57-33, wew. 157, FAX 645-10-07.
E-mail: rolhut.ci.comarch.pl
AGENCJA ZRZESZONA
W KONSORCJUM AGENCJI NIERUCHOMOŚCI KAN

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW

"TEST"

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26, 0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12 – 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

Ośrodek Szkolenia Kierowców **„KRZYŚ"**
os. Oświecenia 33
KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016
STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46
organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E
Zapisy w sekretariacie ośrodka pon.-pt. 12^{30}–17^{00}
Tel. 649-51-09

KRYNICZANKA
Hurtownia Napojów „U Jakuba"
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
- wody mineralne: **Kryniczankę, Buskowiankę, Muszynianke, Babią Górę, Krakowiankę, Piwniczankę,**
- wody lecznicze: **Jan, Zuber,**
- 1,5-litrowe wody mineralne: **MULTI-VITĘ** (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), **EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ** (gazowana, niegazowana), **NAŁĘCZOWIANKĘ** (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy **EKO** (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: **Pepsi-Colę** (0,25 l, 1,5 l), **MIRINDĘ** (1,5 l), **SEVEN-UP** (1,5 l),
- pełny asortyment **soków i napojów z TYMBARKU** (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

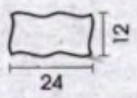
Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.– pt. 8–20, sobota 8–16.

Biuro Rachunkowe „RYNEK" s.c.
mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra Finansów nr 3064. Kraków, os. Zł. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

KOSTKA BRUKOWA

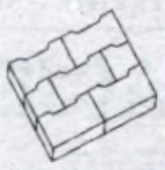
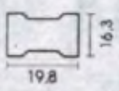
wibroprasowana za pomocą najnowocześniejszego urządzenia firmy KBH

Kostka betonowa „FALA"
grubość 6 i 8 cm



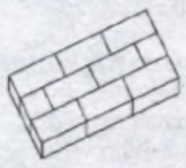
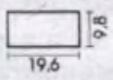
6 cm
1 m² = 35 szt. = 130 kg
8 cm
1 m² = 35 szt. = 180 kg

Kostka betonowa „BEHATON"
grubość 6 i 8 cm

6 cm
1 m² = 35 szt. = 130 kg
8 cm
1 m² = 35 szt. = 180 kg

Kostka betonowa „CEGIEŁKA"
grubość 6 cm

6 cm
1 m² = 50 szt. = 130 kg

Ceny:

6 cm { szara – 23,60 zł/m², czerwona – 27,35 zł/m²
8 cm { szara – 26,80 zł/m², czerwona – 32,20 zł/m²

CENY BRUTTO!

„Stal-Biznes" Sp. z o.o. ul. Łowińskiego 15, 31-752 Kraków
Informacje: tel./fax 644-96-02
tel. kom. 090 37-07-21
Internet: www.stalbiznes.com.pl
e-mail: market@stalbiznes.com.pl

Elegancką konfekcję damską
DUŻE ROZMIARY
odzież ciążową
oraz
odzież czarną
polecają sklepy
⌘ Kraków, ul. Grzegórzecka 6 naprzeciw Hali Targowej
⌘ Nowa Huta, os. Kazimierzowskie 38 (pawilon)

ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI
w os. NA STOKU 10
OD 1 MARCA CZYNNY
OD 8.00 DO 20.00
ZAPRASZAMY PANIE, PANÓW I MŁODZIEŻ
Tel. 645-43-24

DOMKI
Budowa od podstaw
WYKOŃCZENIA BUDOWLANE
TYNKI, POSADZKI
DACHY KOMPLEKSOWO
TEL. 647-19-71, 648-02-94
„REMTUR"
Os. Złota Jesień 11a

TANIE WCZASY NAD MORZEM
WE WŁADYSŁAWOWIE
DZIECI – 50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE
TERMINY DO UZGODNIENIA
TEL. (058) 674-15-17

SZKLARZ
644-77-82

FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.
ul. Kocmyrzowska 29
poleca w dużym wyborze:
◆ zamki ◆ klamki do drzwi ◆ karnisze do firan
oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu
SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
w godz. 9–19

RESTAURACJA „PIASTOWSKA"
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26
zaprasza codziennie w godz. 9^{00}–22^{00}
★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
★ oferujemy wyroby garmażeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
★ tanie obiady po 4,00 zł.

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Tel. 94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna poniedziałek–piątek od 9 do 18.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06
BLASK B AUTO CENTRUM
PARKING STRZEŻONY
AUTOMYJNIA
MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**

DOM DRZEWA KRAKÓW
- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegórzecka 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
◆ PŁYTY PILŚNIOWE
◆ SKLEJKI ◆ DREWNO
➡ AKCESORIA
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDIOWYCH

UBEZPIECZENIA
– budynki, mieszkania, domy
– zakłady, hurtownie, sklepy
– osób, wycieczek, kolonii
– koszty leczenia
– ŻYCIOWE, EMERYTALNE
ZAŁATWISZ, NIE WYCHODZĄC Z DOMU.
USTAL SPOTKANIE.
TEL. 643-66-62, 644-33-03.

Kodak EXPRESS
KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG
UNIVEX
PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH
(ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)
POLIGRAFIA OKLEJANIE SAMOCHODÓW SZYLDY, REKLAMY.
KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00

Z Zdrowie i uroda

SUPER NOWOŚĆ
❖ TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
❖ ZOBACZYSZ SIĘ W GOTOWYCH OKULARACH
❖ OCENIASZ! DECYDUJESZ!
• LEKARZ OKULISTA
• REALIZACJA RECEPT
WK OPTYK
WIESŁAW KOCZOROWSKI
os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10 - 18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

TERAPIE NATURALNE
* POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
* ENERGOTERAPIA
* ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
Rezerwacja terminów:
(012) 647-76-12
(012) 643-64-13

PRODENT
Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość spłat ratalnych.
Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.
Informacja całodobowa:
os. Niepodległości 3
(pawilon).
Tel. 649-07-67, 0601-502-835.
Codziennie 10–18,
soboty 10–14.

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Tetralne 16
tel./fax 644-61-07, 644-99-84
REJESTRACJA: 644-37-32
*BADANIA PRACOWNICZE:
- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe
* LEKARZE
- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog
* PRACOWNIA ANALITYCZNA
- wszystkie badania
* EKG
* USG (ciążowe, jama brzuszna)
* RENTGEN (zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy)
* REHABILITACJA LECZNICZA
* ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!
ZAPRASZAMY

WYPOCZYNEK NASZYCH DZIECI

Organizm każdego człowieka wymaga odpoczynku. Szczególnie dotyczy to dojrzewającej młodzieży i dzieci. Potrzebują oni wypoczynku czynnego.

Podstawowym warunkiem właściwego relaksu jest przebywanie na świeżym powietrzu i uprawianie niewyczerpujących zajęć ruchowych. Ważne są również i inne formy relaksowo-oświatowe, jak książka, film, telewizja, czy własne hobby. Należy tu jednak zachować właściwe proporcje i odpowiedni dobór tematyczny. Wielogodzinne oglądanie telewizji niekorzystnie wpływa na naszą psychikę, jak również kilkugodzinna gra w piłkę na wytrzymałość fizyczną organizmu. Młodzież potrzebuje od 8 do 10 godzin snu na dobę i zawsze w tych samych godzinach. Aby ten sen spełniał swoją funkcję, powinien być niczym nie zakłócany. Spać powinno się w dobrze przewietrzonym pomieszczeniu, w czystej pościeli i nocnej bieliźnie, nałożonej na dokładnie umyte ciało.

Bardzo ważna jest dobra organizacja kolejności zajęć i czasu wolnego. Czas na odrabianie lekcji nie powinien być wyznaczony zaraz po powrocie ze szkoły. Najpierw trzeba zjeść obiad, krótko odpocząć i wyjść na powietrze. Odrabianie lekcji można rozpocząć od pracy nad swoim ulubionym przedmiotem, a później przejść do tego, który sprawia największe trudności. **(sp)**

CZARNY BEZ

Rośnie w całej Polsce, od morza po okolice Zakopanego. Wymagania glebowe ma niewielkie – wystarczy zacienione miejsce i trochę próchnicy. Rozsiewają go ptaki – jemiołuszki i jarząbki. Z bzu czarnego do wykorzystania w celach leczniczych nadaje się w zasadzie wszystko: kwiat, liście, kora, owoce, a nawet działający moczopędnie i oczyszczająco korzeń.

Kwiat bzu czarnego stosowany jest jako środek rozgrzewający, napotny, moczopędny i wykrztuśny. Przygotowany z niego napar działa doskonale we wszystkich formach przeziębień, kaszlu, katarze i zaflegmieniu płuc. Działanie kwiatu bzu czarnego jest silniejsze od stosowanego powszechnie w podobnych przypadkach kwiatu lipy. Napar z kwiatu można podawać nawet niemowlętom – w tym wypadku jego dawka musi zostać odpowiednio zmniejszona (1/10 szklanki). Kwiat bzu można wykorzystać również do inhalacji pomagających w przewlekłych nieżytach dróg oddechowych i upartym kaszlu. Wdychać należy z pewnej odległości od wrzątku, tak, by czuć jednak zapach naparu.

Bogaty w witaminę PP i witaminy z grupy B oraz w składniki mineralne jest owoc bzu czarnego, który działa napotnie, rozwalniająco, moczopędnie i rozkurczowo. Stosowany bywa w niedomaganiach wątroby, niestrawności, w pożółtaczkowych stanach wyczerpania, w stanach zapalnych żołądka i wreszcie w zaparciach i kamicy moczowej. Z owoców bzu można na zimę przygotować powidło. Łyżka takich powideł na noc zwalcza przewlekłe zaparcia, a grubo posmarowany takimi powidłami kawałek bułki doskonale pomaga zwalczać wrzody żołądka i dwunastnicy. Z owoców można wreszcie przygotować sok nastawiony na cukrze (nie w słońcu). Łyżka takiego soku dodana do herbaty rano, pomoże w likwidacji moczenia się dzieci, u dorosłych pobudzi czynność nerek i będzie czynnikiem regulującym w biegunkach.

Liście bzu czarnego działają moczopędnie i napotnie. Ze względu na nieco żółciopędne i rozwalniające działanie, napar z liści stosowany bywa w przewlekłych zaparciach i nieżytach dróg trawiennych. Korę z bzu czarnego stosuje się jako silny środek moczopędny. Odwar z kory poprawia skład soków żołądkowych. Przeciw puchlinie wodnej i otyłości niektórzy stosują korzeń ze starszych krzewów (co najmniej dwuletnich), który ma również działanie moczopędne i oczyszczające. **(f)**

ŻYCIODAJNE SŁOŃCE

Słońce to radość, siła i życie, jak również naturalny lek na wiele dolegliwości, mi.in. przyśpiesza gojenie się ran, pomaga w leczeniu owrzodzeń, gruźlicy skóry, łuszczycy, działa bakteriostatycznie, zapobiega krzywicy u dzieci, a u osób z nadwagą przyspiesza przemianę materii i spalanie, u osób szczupłych zwiększa apetyt. Promienie słoneczne powodują także wzrost czerwonych ciałek i zawartości hemoglobiny we krwi. Działa przede wszystkim mobilizująco i pobudzająco na psychikę.

To dobroczynne działanie słońca ma miejsce tylko wówczas, kiedy nie jest przyjmowane w nadmiarze. Słońce wprawdzie świeci dla wszystkich, ale nie wszyscy jednakowo reagują na jego promienie. Cery śniade szybciej się opalają i lepiej adaptują promieniowanie słońca. Największą tolerancję wykazują dzieci w wieku 6–8 lat, kobiety między 15 a 25 rokiem życia, a mężczyźni między 30 a 35 rokiem życia.

Opalenizna jest niczym innym jak naturalną reakcją obronną skóry przed atakiem promieni ultrafioletowych. Komórki zwane melanocytami wystawione na działanie słońca lub lampy kwarcowej, wyzwalają granulki melaniny – ochronnego pigmentu. Melaninę zawiera skóra każdego człowieka, ale najwięcej posiada jej skóra Murzynów. **(sp)**

OWOCE DLA ZDROWIA (od A do Z)

K jak KIWI

Do Europy przywieziono kiwi z Chin, dopiero w XIX wieku. Owoc kiwi zawiera bardzo dużo witaminy C oraz witaminy A i z grupy B, a także cukry, kwasy organiczne. Surowe owoce kiwi są znakomitym środkiem leczącym awitaminozę i chroniczne zaparcia. Medycyna ludowa zaleca te owoce w stanach wyczerpania psychicznego i fizycznego, gdyż wzmacniają odporność organizmu. **(R)**

BJB dent
Gabinet Stomatologii Estetycznej
LEK. STOM. BARBARA BOROWSKA-JACHYM
● korekta kształtu i koloru zęba
● chirurgia stomatologiczna, resekcje
● protezy natychmiastowe, mosty, porcelana
● specjalny program leczenia zębów u dzieci
● możliwość płatności ratalnej
● ortodoncja
Czynny: Pon.–Pt. 9–12 i 15–20, sob. 9–12
Kraków, os. Teatralne 10 (kino „Świt")
tel. 644-89-01

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH „CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA"
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

CZYTASZ - MNIEJ CHORUJESZ

Od kilku lat jednym z najpopularniejszych tematów rozmowy jest helicobacter pylori. Ta trudna do zapamiętania łacińska nazwa należy do bakterii, której długie, niekiedy pokręcone na kształt śruby wici, pomagają osiedlaniu się w śluzówce, najczęściej przy odźwiernikowej części żołądka. Jak wykazano, prawie wszyscy chorzy na owrzodzenie dwunastnicy oraz większość chorych z trawiennym wrzodem żołądka podlegało kiedyś zakażeniu tym gatunkiem bakterii. Trzeba jednak pamiętać, że również ludzie zdrowi są często jej nosicielami. Tym niemniej obfitość tej flory bakteryjnej u osób z aktywnym wrzodem dwunastnicy bądź żołądka pozwala domyślać się, że odgrywają one istotną rolę w patogenezie choroby wrzodowej. Wykrycie współzależności choroby wrzodowej i zakażenia helicobacter pylori nie było zaskoczeniem, choć myślę, że gdybym na egzaminie z chirurgii lub interny powiedział coś takiego, to oblałbym egzamin – jak amen w pacierzu!

Ponieważ od lat wiadomo, że chorzy z wrzodem żołądka (w przeciwieństwie do owrzodzenia dwunastnicy) częściej są ofiarami raka, zakażeniom helicobacter pylori zaczęto przyglądać się ze zdwojoną podejrzliwością. Nie ma się co dziwić, że szybko znaleziono odpowiedni schemat leczenia prowadzący do eradykacji (wytrzebienia) tych bakterii z przewodu pokarmowego. No i zaczęło się. Od tej chwili gabinety lekarskie są szturmowane przez ludzi pragnących po pierwsze dowiedzieć się, czy aby nie są nosicielami tej bakterii, a jeśli są to, po drugie, żądają jej farmakologicznego usunięcia. Wcale się im nie dziwię. Trapieni, czasem od dziesięcioleci, chorobą wrzodową pragną za wszelką cenę pozbyć się jej, a przy okazji znacznie zmniejszyć ryzyko raka żołądka.

Nawiasem mówiąc, są chorzy, którzy tak przyzwyczaili się do choroby wrzodowej, że życia bez niej sobie nie wyobrażają. Pamiętam chorego, który przyszedł do mojego gabinetu w związku z niedomogą krążenia. Oczywiście przy okazji zapytałem, czy coś mu jeszcze nie dolega. Odpowiedział, że ma wrzód trawienny dwunastnicy, ale ten ma już od trzydziestu czy czterdziestu lat i ratuje się „sodką". Myślałem, że na miejscu diabli mnie wezmą. Gdy powiedziałem, że „sodka" stosowana pół wieku temu, jedynie pogarsza (po bardzo krótkiej uldze) objawy choroby, i że zaraz go z tej choroby wyleczę, w oczach chorego zagrały ogniki przekory. „Założę się z panem doktorem, że nic mi pan na to schorzenie nie pomoże" – usłyszałem. Z reguły się w takich sytuacjach nie zakładam, bo od starożytnych mędrców wiem, że pierwszy, który się zakłada jest głupcem (bo nie wie, że nie ma racji), a drugi oszustem (bo zna prawdę i wykorzystuje to), ale zapisałem choremu co trzeba. Po dwóch tygodniach przyjechał do mnie wołając z uniesieniem: „o doktorze kochany, jak to się stało, że pan mnie na to uleczył?". To żadna sztuka – odpowiedziałem skromnie.

Jest natomiast sztuką znać na tyle medycynę, by doradzić Państwu, w jakich przypadkach trzeba i należy leczyć zakażenie helicobacter pylori, a kiedy nie ma to sensu. Tu decyzja należy do lekarza. Wiedza pacjenta jest bowiem zbyt skromna. Nie domagajcie się Państwo wyleczenia z tej infekcji. Bardzo często nie ma to uzasadnienia, a cena biologiczna za „wyleczenie" może być zbyt wysoka. Lepiej by było, gdybyście Państwo pamiętali, że zakażenie helicobacter pylori szerzy się głównie wśród społeczeństw biednych i o złym stanie higieny ogólnej. Powiedzmy sobie jasno. Jest to choroba brudnych rąk. I tak oto kółko się zamknęło: na raka żołądka częściej zapadają chorzy z owrzodzeniem żołądka. Ci mają częściej infestację helicobacter pylori. Pewnie częściej się zakażali, mniej na ten temat wiedzieli, nie mieli swojego ani diagnostyka, ani lekarza. W końcu też pewnie nigdy, lub prawie nigdy nie czytali „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego". Tak więc widzicie Państwo jasno związek między rakiem a czytelnictwem.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

Z APTECZKĄ NA WAKACJE

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta", rozmawia Jan L. Franczyk.

● **Tradycyjnie już, u progu wakacji, przypomnijmy co powinno znaleźć się w podręcznej, wakacyjnej apteczce?**

– Przede wszystkim środki opatrunkowe, a więc bandaże (w tym 1–2 elastyczne), gaza opatrunkowa (najlepiej opatrunki lub gaziki jałowe), woda utleniona – tu od razu uwaga: jest ona bardzo nietrwała, szybko rozkłada się pod wpływem temperatury i światła słonecznego, dlatego proponowałbym tabletki, z których po rozpuszczeniu powstaje woda utleniona. Tabletki te nazywają się pertlenon – powinny wystarczyć 2 opakowania. Ze środków odkażających zalecałbym rivanol - albo w płynie, albo w tabletkach do rozpuszczenia. Na małe ranki, zadraśnięcia przydatny będzie Prestoplast.

● **A jakie zabrać leki?**

– Do podręcznej apteczki warto zabrać leki przeciwgorączkowe, jak polopirynę, acenol, czy pyralginę, ta ostatnia oprócz właściwości obniżających temperaturę działa także przeciwbólowo. Przydadzą się również leki przeciwbiegunkowe, począwszy od popularnego węgla, poprzez vegantalgin, na nifuroksazydzie i gastrolicie kończąc. Nie polecam popularnej sulfaguanidyny – z prostego względu: większość bakterii wywołujących biegunki na ten lek jest niewrażliwa.

● **Czy zaopatrywać się w jakieś antybiotyki?**

– Największym błędem jakie popełnia spora część społeczeństwa, to branie antybiotyków na własną rękę. Wielokrotnie zupełnie niepotrzebnie, a najczęściej w zbyt małych dawkach by leczenie było skuteczne. Często antybiotyk przyjmowany bywa zbyt krótko. Leczenie jest przerywane z chwilą uzyskania poprawy, a więc po kilku dniach stosowania leku. Tymczasem antybiotyki powinno się przyjmować w zależności od ich rodzaju, od 7 do 10 dni.

● **Upały i warunki biwakowe sprzyjają zatruciom pokarmowym, biegunkom. Czy można je próbować leczyć na własną rękę?**

– Zdecydowana większość biegunek nie ma podłoża zakaźnego. W większości przypadków wystarczy stosowanie diety, tj. gorzka herbata i sucharek, lub czerstwe pieczywo przez 2–3 dni, węgiel 3–4 razy dziennie po 2–4 tbl., nifuroksazyd 3×2 tbl. przez 4–5 dni, duże ilości lekko osolonych płynów, lub rozpuszczonego w wodzie gastrolitu, tak aby wyrównać ilość traconych elektrolitów i wody. Przy silnych kurczowych bólach brzucha proponuję vegantalgin od 3 do 8 tbl. na dobę, w zależności od wagi ciała. Jeżeli mimo to, biegunka będzie się utrzymywała, lub dołączy się do niej podwyższona temperatura ciała, czy też stwierdzimy ślady krwi w stolcu, należy skontaktować się z lekarzem.

S Sport

NA POCZĄTEK Z MOCNYMI

Piłkarze Hutnika rozpoczną II-ligowy sezon 98/99 od meczu na Suchych Stawach (25 lipca) ze zdegradowanym z ekstraklasy KSZO Ostrowiec. Kolejnym ich przeciwnikiem będzie Górnik Łęczna, a później spotkają się ze Stalą Stalowa Wola, Wawelem i Petrochemią Płock (kolejny spadkowicz). Prawie wszystkie te zespoły powinny liczyć się w walce o awans. Nowymi zespołami w tej grupie II ligi są Stal Sanok i Piotrcovia, które uzyskały awans po barażach. **(dan)**

GOŚCIE ZOSTALI W DOMU

Mariusz Niemczura po kontuzji odniesionej podczas meczu z Kolejarzem Rawicz jeszcze nie startuje. Zawsze stara się jednak towarzyszyć żużlowej drużynie Wandy. I raczej nie ma dla niego przeszkód. W minioną niedzielę chrzcił swą młodszą córkę, Klaudię, ale nie przeszkodziło mu to oglądać spotkania Wandy z Unią Tarnów (jest jej wychowankiem). Opuścił przyjęcie, zostawiając gości w domu, byle tylko dopingować swój zespół. **(dan)**

POTURBOWANY

Marcin Tomkowiak, który dosyć udanie startował w meczu żużlowców Wandy z Włókniarzem Częstochowa, przewidziany był także do występu przeciwko Unii Tarnów. Ale tak ambitnie przygotowywał się do tego spotkania, że na piątkowym treningu, po dosyć ostrej jeździe, upadł na tor i mocno się potłukł. Zdarzyło mu się to w tym sezonie już trzeci raz. Na szczęście nie są to groźne kontuzje, ale za to dosyć bolesne. **(dan)**

AWANS JUNIORÓW WANDY

Tydzień temu informowaliśmy, że piłkarskim juniorom Wandy, występującym w klasie okręgowej, nie udało się awansować do międzyokręgówki. Zajęli drugie miejsce za Gościbią Sułkowice. Aliści, już po zakończeniu rozgrywek okazało się, że w jednym ze spotkań Gościbi wystąpił nieuprawniony zawodnik. Sułkowiczanie stracili więc trzy punkty za zwycięstwo, pierwsze miejsce i teraz z awansu może cieszyć się Wanda. Na tym jednak nie koniec sprawy. Otóż niektóre zespoły wiadomość o tym, iż w Gościbi grał nie uprawniony piłkarz powzięły kilka tygodni temu, nie informując najbardziej tym zainteresowanych. Trener pewnej drużyny starał się przy tym, aby Wanda gdzieś po drodze traciła punkty, gdyż wtedy jego zespół miał szanse na awans. Knowania owe nic mu jednak nie dały, bowiem Wanda wygrywała, zapewniając sobie powrót do klasy międzyokręgowej. **(dan)**

ZACZĘLI PRZYGOTOWANIA

23 piłkarzy mieli do dyspozycji na poniedziałkowym treningu – pierwszym po dwutygodniowej przerwie – trenerzy **Waldemar Kocoń** i **Bogdan Ciućmański.** Wśród nich było siedmiu nowych zawodników, ale tylko trzech, którzy nigdy w Hutniku nie grali. Wśród „nowych-starych" byli **Grzegorz Krupa** (powrót z Okocimskiego), **Mariusz Krzywda** (ostatnio Sandecja), **Robert Stanula** (powrót z Górnika Wieliczka) i **Maciej Stolarz** (wychowanek, który grał w Górniku Brzeszcze, ale raczej nie na długo zawitał do Hutnika).

Najwięcej zainteresowania wywołali gracze, do tej pory nie mający z nowohuckim klubem żadnej styczności. Najbardziej z nich znanym graczem jest **Kazimierz Moskal,** przed kilku laty bramkostrzelny napastnik Wisły, później pomocnik Lecha Poznań, przez trzy ostatnie lata grający w lidze izraelskiej: *Chciałbym wrócić do Polski, a przede wszystkim do Krakowa. Moje dzieci rozpoczynają naukę, a poza tym buduję dom w Piaskach, chciałbym więc osiąść w Krakowie. Jak na razie tylko Hutnik złożył mi propozycję gry w swojej drużynie. Jeśli jednak nic z tego nie wyjdzie, będę musiał poszukać zespołu poza Krakowem. Jeśli będę grał w Polsce, to mam przyrzeczenie od dotychczasowych pracodawców, że dostanę kartę do własnej dyspozycji.*

Z nowych graczy w poniedziałek ćwiczyli jeszcze **Piotr Bania** (zakupiony z Kabla) i **Piotr Powroźnik** (Cracovia), nazajutrz pojawili się też **Maciej Chmiest** (Krakus) i **Janusz Dziedzic** (MKS Dębica), którym zainteresowanie wyraża podobno ŁKS Łódź. We wtorek trenowali także z Hutnikiem Murzyni. Dwaj z Francji raczej szybko wrócą nad Rodan (mieszkają w okolicach Lyonu), natomiast Kameruńczyk ma szansę na dłużej pozostać w Krakowie. Nie było za to napastnika **Tomasza Prokopa** (Tarnovia), który jakoś nie może dojechać do Nowej Huty.

Na Suchych Stawach pozostał na razie **Wojciech Ozimek,** o którego podobno miał starać się Ruch Radzionków. *Ślązacy nie kontaktują się teraz ani z Hutnikiem, ani ze mną* – powiedział nam nowohuckich piłkarz. Jest też **Michał Stolarz,** który z racji ciążących na nim obowiązków nie może odejść z Hutnika.

W pierwszych zajęciach zabrakło jednak kilku piłkarzy. Niektórzy będą dalej występowali w Hutniku, a ich absencja spowodowana była różnymi przyczynami. **Krzysztof Duda** przebywa na obozie z uczelni, **Andrzej Zięba** jest chory (angina), **Zaza Lacabidze** podobno podpisywał nowy kontrakt na najbliższy rok, a **Zdzisław Strojek** dogadywał się w sprawie nowej umowy (chce pozostać w Hutniku).

Nie uczestniczył w zajęciach **Dariusz Romuzga,** który od kilku dni ćwiczy z Legią Warszawa i wiele wskazuje, że przeniesie się do stolicy. W tym też mieście zamieszka chyba **Arkadiusz Kaliszan** – obserwował trenujących kolegów – który podpisał wstępną umowę z Polonią. Ale kluby jeszcze się nie dogadały i trudno w tej chwili wyrokować, gdzie będzie grał. Tym bardziej, że podobno ofertę złożyła mu także Legia.

Znowu zawodnikiem Hutnika jest **Ryszard Fudali,** który do końca czerwca był wypożyczony do Czuwaju Przemyśl. Nowohuccy trenerzy nie widzą go jednak w swym zespole i ma wolną rękę w poszukiwaniu pracodawcy. Od decyzji szkoleniowców zależy także dalszy los **Krzysztofa Hajduka,** który przez ostatni rok w ogóle nie grał, trenując przez kilka miesięcy z IV-ligową Clepardią. **(dan)**

JEDEN BALIŃSKI TO ZA MAŁO

WANDA – UNIA TARNÓW 36–54.

WANDA: Bodi 3 (D, 1, 2, U, 0), Zaremba 6 (1, 3, 0, 1, 1), Baliński 16 (3, 1, 3, 3, 3, 3), Piskorz 0 (0, –, –, –, –), Grudniak 0 (0, –, –, 0, 0), Fijałkowski 6 (2, 0, 2, 2, 0), Włodarczyk 5 (2, 3, D, 0), Faryna 0 (0).

Najwięcej punktów dla tarnowian zdobyli: **Kuźdżał 13 (2, 3, 3, 3, 2), Wardzała 11 (3, 3, 2, 2, 1), Petranow 10 (3, 1, 2, 1, 3), Wawrzonek 9 (2, 2, 1, 2, 2).**

Najlepszy czas uzyskał w I biegu **Robert Wardzała** – 73,3 sek. Sędziował **Jan Banasiak** z Częstochowy. Widzów 500.

Bieg po biegu: **1–5, 3–3, 2–4, 3–3, 3–3, 1–5, 5–1, 3–3, 2–4, 3–3, 2–4, 3–3, 1–5, 1–5, 3–3.**

Oj, gdyby tak w tym spotkaniu lepiej jeździł **Laszlo Bodi** (choćby, jak z Włókniarzem) i kierownicy Wandy umiejętnie korzystali z rezerwy taktycznej, to nowohucki zespół wygrałby ten pojedynek. A tak pozostało tylko obejść się smakiem. Węgier był bowiem w niedzielę bardzo słabym jeźdźcem, marnując przynajmniej dwie okazje do wygrania biegu. W IX wyścigu prowadził przez trzy okrążenia, aż w końcu wyjechał pod bandę, zostawiając wiele miejsca dla atakującego go **Roberta Kuźdżała.** Tarnowianin oczywiście skorzystał z okazji, wygrywając bieg. Kilka sekund później taki sam błąd popełnił **Arkadiusz Zaremba,** spadając na czwarte miejsce (minął go **Janusz Wawrzonek**) i Wanda zamiast wygrać 4–2, przegrała w takich samych rozmiarach.

W XI wyścigu Węgier znowu prowadził stawkę przez pół dystansu. Spodziewając się ataku Kuźdżała jechał przy samym krawężniku, tymczasem żużlowiec Unii minął go po zewnętrznej. Zdesperowany Bodi zaatakował jeszcze przeciwnika, ale skończył ten atak na bandzie.

Do tych i jeszcze innych błędów na torze doszły pomyłki trenera oraz kierownika Wandy. Źle korzystali z rezerwy taktycznej, wystawiając niewłaściwych zawodników do niewłaściwych biegów. Ot, choćby **Dariusz Fijałkowski** jechał w V biegu, zamiast w następnym. Albo dobrze dysponowany **Paweł Włodarczyk** pojechał niepotrzebnie w VIII wyścigu, a nie w jedenastym. Szkoda, gdyż fantastycznie jeździł **Dariusz Baliński**, którego jeszcze nie widziano na nowohuckim torze w takiej formie. Przekonał niedowiarków, że jednak potrafi dobrze jeździć. Wygrywał z dużą swobodą. Tylko w IV biegu zakończył start na trzecim miejscu, gdyż nie chciał wyprzedzać jadącego przed nim Włodarczyka. Ten prowadził przez jakiś czas, ale dał się wyprzedzić Kuźdżałowi. Na ostatnim łuku minął nawet na chwilę tarnowianina, ale na prostej dysponujący lepszym motorem Kuźdżał powtórnie objął prowadzenie.

A tajemnica udanych startów Balińskiego jest prosta. W końcu doczekał się nowego silnika. Jak smutno stwierdził: *przynajmniej o trzy dni za późno.* **(dan)**

1. Wybrzeże Gd.	11	20	+311
2. Atlas	11	20	+305
3. RKM Rybnik	11	18	+201
4. Włókniarz Cz.	11	16	+232
5. Unia T.	11	16	+ 52
6. Kolejarz Raw.	11	9	+ 7
7. JAG Łódź	11	9	– 70
8. LKŻ Lublin	11	9	–163
9. Kolejarz O.	11	8	– 76
10. ŻKS Krosno	11	5	–162
11. WANDA	11	2	**–303**
12. Śląsk	11	0	–334

SŁABY KANDYDAT DO AWANSU

WANDA – WŁÓKNIARZ MALMA CZĘSTOCHOWA 30–60.

WANDA: Baliński 8 (2, 1, 2, 2, 1), Zaremba 1 (0, 0, –, 1), Faryna 2 (0, –, 1, –, 1), Ślęzak 1 (1, –, D, –), Bodi 11 (3, 2, 2, 2, 2), Tomkowiak 5 (1, 1, 3, 0, 0), Fijałkowski 2 (D, D, 2, 0), Włodarczyk 0 (0, 0, D).

Najwięcej punktów dla gości zdobyli: **Ułamek 12 (2, 1, 3, 3, 3), Drabik 11 (3, 3, 2, D, 3), Staszewski 11 (3, 2, 3, 1, 2), Pietrzyk 10 (3, 2, 3, 2).**

Najlepszy czas uzyskał w V biegu **Rafał Osumek** – 73,9 sek. sędziował **Jerzy Kaczmarek** z Poznania. Widzów 500.

Bieg po biegu: **2–4, 1–5, 4–2, 1–5, 2–4, 3–3, 3–3, 1–5, 2–4, 2–4, 2–4, 2–4, 3–3, 1–5, 1–5.**

Żużlowcy z Częstochowy opuścili I ligę w ubiegłym roku. Przed tym sezonem byli jednymi z głównych kandydatów do awansu. Ale wydaje się, iż jest to zadanie ponad ich siły. Po spotkaniu z Wandą łatwo stwierdzić dlaczego zajmują dopiero czwarte miejsce. Po prostu słabo jeżdżą i krakowianie mogli zdobyć więcej punktów.

Stoczyli przy tym kilka dobrych pojedynków – zwłaszcza Węgier **Laszlo Bodi** – dzięki czemu nieliczna publiczność mogła być chociaż w części usatysfakcjonowana. W III biegu świetnie ruszył spod taśmy Bodi, który gnał przed siebie, uciekając zaciekle go atakującemu **Sebastianowi Ułamkowi** (jest uczestnikiem Grand Prix). Jeździec Wandy nie dał się jednak wyprzedzić rywalowi, który na ostatniej prostej zbliżył się do niego na długość maszyny. Ale nie było to jedyne zwycięstwo Madziara nad Ułamkiem. W V wyścigu (startował z czwartego toru) po wspaniałym ataku pod bandą minął częstochowianina. Niestety, z pierwszego toru błyskawicznie ruszył Osumek. Bodi przez cały czas starał się go minąć, jednocześnie odpierając ataki Ułamka. Skończyło się na drugim miejscu żużlowca Wandy.

W następnym biegu krakowianie stracili punkty przez swoje gapiostwo. Bodi z **Dariuszem Balińskim** zrobili pomiędzy sobą miejsce **Sławomirowi Drabikowi,** który korzystając z prezentu wydostał się na prowadzenie i nie odpuścił do mety. W innych wyścigach działo się niewiele ciekawego, ale gdyby nowohuccy zawodnicy wierzyli, iż potrafią coś zdziałać, to mimo gorszego sprzętu uzyskaliby jeszcze kilka punktów.

NAJLEPSI NIE TYLKO POD KOSZEM

W bardzo atrakcyjnym festiwalu Meteor Mini-Basket 98 w Chebie (Czechy) wzięła udział reprezentacja chłopców (rocznik 1987) Komitetu Organizacyjnego Minibasketball w Krakowie. Otóż rywalizowano nie tylko na parkiecie, ale także w konkurencjach ogólnorozwojowych, jak pływanie na dystansie 25 metrów, bieg na 50 metrów, sztafeta 10×400, skoki przez ławkę. Sprawdzano także umiejętności koszykarskie, np. drybling, rzuty osobiste, itp. Krakowianie, którzy po raz pierwszy wzięli udział w takich zawodach (chyba są to jedyne w całej Europie), spisali się bardzo dobrze. Na dziesięć konkurencji wygrali aż osiem i oczywiście zajęli pierwsze miejsce. Indywidualnie **Bartłomiej Żebracki** (SP 77), zdobywając 170 pkt. uplasował się na drugim miejscu. W pierwszej dziesiątce znalazło się jeszcze trzech chłopców z KOM.

Także w rywalizacji koszykarskiej drużyna krakowska okazała się najlepsza, wygrywając wszystkie spotkania: ze Svitavą 66–6, Czeskimi Budziejowicami 66–15, Slavią Kromeriż 35–21, Meteorem Cheb 46–15.

Najwięcej punktów dla drużyny z Krakowa zdobyli: **Michał Jakubaszek – 30, Daniel Nowak – 26, Kamil Tarkowski – 23, Maciej Pogonowski – 20, Sławomir Stankiewicz – 20.** Trenerem był **Jacek Czepczyk.**

Obydwie wygrane KOM Kraków dały mu oczywiście pierwsze miejsce w ogólnej klasyfikacji. O tym, jak poważnie traktowana była pierwsza część zawodów, niech świadczy, że ekipa Slavii zajęła drugie miejsce w turnieju koszykówki, a w konkurencjach sprawnościowych ostatnie, w łącznej klasyfikacji była zdecydowanie najsłabsza. **(dan)**

TYLKO DWÓCH JEŹDZIŁO

Odbyła się III runda młodzieżowych drużynowych mistrzostw Polski na żużlu. Zespół Wandy jeździł na torze van Pura Rzeszów, rywalizując z gospodarzami, Iskrą Ostrów Wlkp. i LKŻ Lublin (piątym zespołem jest Apator Toruń). Krakowianie jednak w ogóle nie liczyli się w tych zawodach, gdyż jeździli tylko w dwuosobowym składzie. Nie przyjechali z Leszna, wypożyczeni z Unii **Jacek Faryna** i **Marcin Tomkowiak.** Powodów absencji tej dwójki nikt nie zna. Gospodarze jeździli również w okrojonym składzie (w trójkę), ale oni znają doskonale tor i są lepszymi żużlowcami od zawodników Wandy. Nawet ci, którzy uzyskali licencję w ostatnich tygodniach. I niewiele brakowało, aby van Pur wygrał wtorkowe zawody. Do zwycięstwa zabrakło im tylko dwóch punktów (w całym turnieju stracili cztery punkty). Ich najlepszy zawodnik i jednocześnie całych zawodów, **Andrzej Rybka,** uzyskał komplet punktów (15).

1. Iskra – 42 pkt, 2. van Pur – 41, 3. LKŻ – 25, 4. Wanda – 8 **(Dariusz Fijałkowski – 7, Dariusz Grudniak – 1).**

Najlepszy czas uzyskał w IX biegu **Andrzej Rybka** – 69,56 sek. Sędziował **Jan Banasiak.** Widzów 1 tys.

NOWOHUCKA TRÓJKA

Wydział Gier KOZPN dokonał podziału grup piłkarskiej A klasy. Do grupy I, w której występują Hutnik II i Wanda przydzielona została trzecia drużyna nowohucka, Grębałowianka, która po rocznej banicji powróciła na ten szczebel rozgrywek. Kolejnym nowym zespołem jest Nadwiślan Kraków, jeden z trójki spadkowiczów z klasy okręgowej. Oprócz hutniczej jedenastki i Wawelu II właśnie ten zespół zaliczany jest do faworytów, którzy walczyć będą o awans.

PAWILON HANDLOWY
os. Boh. Września 76 (obok pętli tramwajowej)
- SKLEP RTV + ROWERY
- TRUNKI, NAPOJE, LODY
- PAPIER, ZABAWKI
- TKANINY, PASMANTERIA
- USŁUGI KRAWIECKIE

Zapraszamy na atrakcyjne cenowo, udane zakupy.

FOTO COLOR STUDIO
os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35
WYKONUJEMY:
- ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE
- FOTOGRAFIA REKLAMOWA
- WIDEOFILMOWANIE
- FOTOGRAFIA AMATORSKA FORMAT 9×13, 10×15

SEANS ŚLUBNY – PORTRET GRATIS
WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG !

SZYBKIE POŻYCZKI BANKOWE
os. Złota Jesień 6,
III p., pokój 93
tel. centr.: (012) 648-78-66,
648-78-72, w. 360

IMPULS - NIGA Firma Techniczna,
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH
TERMOSTATY

GRZEJNIKOWE
FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL, METRON-OVENTROP

PONADTO OFERUJEMY:
- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
- kompletne systemy instalacji sanitarnych
- miedziane konwektory i nagrzewnice
- zawory termostatyczne i regulacyjne
- automatykę regulacyjną i pogodową
- urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
- szybkozłączki do kuchenek gazowych.

ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI WSPÓŁPRACY DLA FIRM

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Bolejesz nad tym, że nie możesz spędzać wakacji z kochaną osobą. Nie pogrążaj się w smutku, wyrwij się z samotności. W koleżeńskim towarzystwie łatwiej przetrwasz czas oczekiwania. Nie pracuj podczas urlopu.

BYK (20 IV – 20 V). Zmienne nastroje i zmienne koleje losu. Szybko przechodzisz od łez do wybuchu radości. Jednego dnia jesteś obdarowywany, drugiego, bolejesz nad wydatkami, bo znowu Ty musisz pojawić się z choćby skromnym podarunkiem.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Dobry czas na urlop. Wcześniej jednak pozałatwiaj interesy, by móc spokojnie wypoczywać. Spora doza lenistwa sprawia, że niekiedy załatwiasz wszystko dopiero za pięć dwunasta. Powoduje to niepotrzebnie napięcia.

RAK (22 VI – 22 VII). Po długim urlopie musisz teraz nadrobić powstałe zaległości w pracy zawodowej. Nie będzie to syzyfowa praca. Jest szansa na poprawę w sferze materialnej. Teraz zaczniesz realizować planowane wcześniej inwestycje.

LEW (23 VII – 22 VIII). Musisz uwierzyć we własne siły i pomyślność swoich przedsięwzięć. Właśnie ta nieufność jest przyczyną Twoich strapień. Nie słuchaj też jakichś przesądnych przepowiedni, kreuj sam swój los. Uśmiechaj się do ludzi.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Nieporozumienia w ognisku domowym. Winien jesteś również Ty stwarzając powody do zazdrości. Doceń to co posiadasz i postaraj się, by w Twoim domu zapanował spokój. Więcej dyplomacji w dyskusji.

WAGA (23 IX – 22 X). Walczysz z samym sobą i innymi. Twoje rozdrażnienie jest powodem wielu nieporozumień. Nie reaguj tak gwałtownie na każdy drobiazg, który Ci się nie podoba. Czasami warto przemilczeć i zażegnać przykrą burzę.

SKORPION (23 X – 21 XI). Spadła na Ciebie duża ilość obowiązków, ale nie jest to daremna praca. Perfekcyjne wykonanie zadania da Ci wiele satysfakcji. Szczęściem obdarzy Cię ukochana osoba. Wszystko zobaczysz w różowych okularach.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Pomyślność we wszystkich dziedzinach, z wyjątkiem sfery uczuciowej. Bliscy mają do Ciebie uzasadniony żal, że w nieustannym pośpiechu mijacie się we drzwiach. Nie we wszystkim naraz możliwe są sukcesy.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Chaos w interesach. Nieporozumienia z partnerami. Na więcej liczysz, niż otrzymujesz. Domownicy mają do Ciebie pretensję za egzystencję na niskim pułapie. Niebawem los będzie łaskawszy.

WODNIK (20 I – 18 II). Okres znakomitej prosperity zawodowej. Współpracownicy zazdroszczą Ci powodzenia w interesach, znakomitych pomysłów i uznania kierownictwa. Ale już niedługo sukcesy Ci spowszednieją, sięgniesz po nowe.

RYBY (19 II – 20 III). Nie upieraj się tam, gdzie nawet Ty sam wewnętrznie czujesz, że nie masz racji. Po co Ci takie zwycięstwa? Nie kieruj się emocjami lecz zdrowym rozsądkiem, a spokojnie uzyskasz to, co w napięciu mogłeś utracić.

HUMOR

Policjant poszedł do dentysty. Żeby go rozerwać, dentysta zadał mu zagadkę:
– Kto to jest: syn mojego ojca, a nie mój brat?
– Nie wiem.
– Niech się pan zastanowi.
– Nie, naprawdę nie wiem.
– Ja sam!
Policjantowi bardzo spodobała się zagadka. Kiedy wrócił do domu, pyta swoją żonę:
– Kto to jest: syn mojego ojca, a nie mój brat?
– Nie wiem.
– Mój dentysta!

* * *

Blondynka pyta kolegę muzyka:
– Czy mógłbyś nauczyć mojego Jasia gry na skrzypcach?
– A ma słuch?
– Pewnie. Ile razy go wołam, zawsze przychodzi.

* * *

Dwóch pijaków trafiło nocą do ogrodu zoologicznego. W klatce z lwami olbrzymi lew otworzył paszczę i przeraźliwie ryknął.
– Uciekajmy! – woła jeden pijak.
– Jak chcesz to uciekaj, ja zostaję na film.

NALEŚNIKI Z SEREM I OWOCAMI

Składniki: 4 łyżki mąki, szklanka mleka, 4 jajka, 50 dag sera, 4 owoce kiwi, 2 łyżki oleju, 40 dag truskawek, 2 łyżki cukru, 4 łyżki soku cytrynowego, 8 łyżek wody mineralnej.

Mąkę utrzeć z mlekiem, szczyptą soli i jajkami na gładkie ciasto. Odstawić na 15 minut. Ser utrzeć z cukrem, sokiem cytrynowym i wodą mineralną. Truskawki oczyścić. Połowę pokroić i wymieszać z serem. Na oleju usmażyć naleśniki. Naleśniki podawać z serem, pokrojonymi w plastry truskawkami i kawałkami kiwi.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Nasze wolne czyny nie tylko powinny mieć cel, trzeba jeszcze, żeby to był cel właściwy.
Thomas Merton

Akta sprawy...

§ Pieniądze do ekspertyzy

Okres wakacyjno-letni to raj dla złodziei mieszkaniowych i oszustów wszelakiej maści. O ile przed tymi pierwszymi, przy minimum ostrożności i zapobiegliwości jesteśmy się w stanie ustrzec, o tyle do uniknięcia konsekwencji spotkania z tymi drugimi, potrzeba czegoś na wzór psychologicznego przeszkolenia. Niestety, po raz kolejny przychodzi nam ostrzegać przed duchownymi, policjantami, przeróżnymi inkasentami, pracownikami urzędów skarbowych i siostrami PCK.

Po fali odwiedzin osób rzekomo zatrudnionych w zakładach energetycznych i gazowych oraz przeróżnych instytucjach charytatywnych, województwo krakowskie „dotknęła" plaga wizyt cygańskich, szamanek wyłudzających oszczędności całego życia od prostych mieszkańców okolicznych miejscowości i wsi. Metoda z kurą i uleczające egzorcyzmy z udziałem drobiu, chwilowo jakby poszły w zapomnienie – niedawno za to Kraków nawiedził oszust-ksiądz, który najpierw za darmo nocował w przeróżnych domach zakonnych, a także przyjmował od wszystkich datki na zbożne cele. Ostatnio na listę obecności oszustów wpisał się policjant prowadzący bardzo skomplikowane gospodarcze śledztwo.

Ponieważ strój nie jest już wystarczającym elementem przy takich kombinacjach, ów funkcjonariusz, jak większość ze wspomnianych tutaj przestępców, opracował inną sprytną metodę działania. Przede wszystkim zadbał o to, aby elegancko wyglądać. I tak, ubrany w ciemny garnitur, przystojny mężczyzna z dyplomatką i uśmiechem przyklejonym na twarzy, zaczął odwiedzać mieszkańców niektórych rejonów Krakowa. Aby nie bawić się w przeróżne ceregiele związane z pokazywaniem legitymacji i tłumaczeniem jaką instytucję reprezentuje, ów około 40-letni pan przypiął sobie w klapie identyfikator - spreparowany na wzór tych, których używają policjanci.

Oszust przedstawiał się już przy progu jako oficer wydziału dochodzeniowo-śledczego jednej z komend rejonowych. Od razu tłumaczył, że prowadzi bardzo skomplikowane postępowanie w sprawie... oszusta, który rzekomo trudni się rozprowadzaniem fałszywych pieniędzy. Ponieważ jednak w trakcie przesłuchań ów zatrzymany podejrzany zeznał, że właśnie akurat w tym domu dostał część podrobionych banknotów, policja musi dokonać fachowej ekspertyzy wszystkich pieniędzy znajdujących się w mieszkaniu.

O dziwo, lokatorzy wcale nie oponowali i skwapliwie przynosili zgromadzone oszczędności przechowywane w bieliźniarce albo ukryte w znajdującej sie np. w kredensie kasetce. Ponieważ pomysłowy oszust wybierał sobie ofiary spośród osób nie wyglądających raczej na posiadaczy kart kredytowych i rachunków oszczędnościwo-rozliczeniowych w naszych bankach, zawsze udawało mu się dopiąć swego. I tak w jednym z mieszkań przy ul. Lea obejrzał fachowym okiem 1100 amerykańskich dolarów, 20 funtów brytyjskich oraz 400 złotych i pewnym tonem zawyrokował, że trzeba ten cały kapitał poddać niezwykle skomplikowanym badaniom identyfikacyjnym. A to mogą zrobić tylko fachowcy w laboratorium kryminalistycznym. Ponieważ właściciel tej sumy niezbyt oponował, a co więcej nie zażądał nawet jakiegokolwiek pokwitowania, oszust schował pieniądze do swej teczki i poszedł dalej. W kilka godzin potem trafił do małżeństwa na ul. Szymanowskiego i zabrał od nich ni mniej ni więcej tylko 20 tys. zł w 200-złotowych banknotach.

Policja podejrzewa, że takich przypadków było o wiele więcej, z tym że prawdodpodobnie dotyczyły mniejszych kwot, więc oszukani najnormalniej w świecie wstydząc się, zrezygnowali z zawiadamiania o tym wszystkim - prawdziwych funkcjonariuszy. ***(mar)***

ŚWIAT DZIECKA
wózki dziecięce
obuwie
wyprawki niemowlęce
odzież do 164cm
odżywki

N.H. Os. Zgody 7 ☎ 644-24-50
zapraszamy pon. - piąt. 11.00 - 19.00
sob. 10.00 - 14.00
stoisko firmowe VOX - meble dziecięce i młodzieżowe

Wielka promocja komputerów !!!
COMPUTERS SOFTMAN
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a
e-mail: sft@softman.krakow.pl · http://www.softman.krakow.pl
Kupon rabatowy
Szczegóły na stronie ogłoszeniowej

ROWERY górskie i rehabilitacyjne,
ŁYŻWOROLKI, KOSIARKI
PELERYNY i KURTKI PRZECIWDESZCZOWE
F.H. JASTA, Bazar „TOMEX"
paw. 657 przy wyjściu od strony os. Niepodległości
tel. 425-76-66, w. 102